

HASTA EL MARTES **En Navidad no se publican los diarios**
Reclame los suplementos Cash, Primer Plano, Sátira/12, Futuro y su ejemplar de Los Hombres de la Historia

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 24 de diciembre de 1994

Año 7-Nº 2336-Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $15

TRAS LA CRISIS MEXICANA

Qué hacer en la Argentina

Opinan: Roberto Alemann, Arnaldo Bocco, Miguel Angel Broda, Roberto Frenkel, Carlos Melconian, Guillermo Rozenwurcel

Las medidas de ajuste tranquilizaron a los financistas: las tasas siguen por las nubes pero el Banco Central compró 256 millones de dólares, subieron la Bolsa y los títulos públicos y, lo más importante, Cavallo se fue de vacaciones Páginas/2/3

MILAGRO DE NAVIDAD

Cómo ser feliz en Navidad, *por Tomás Eloy Martínez* 32

Libertad obligatoria, *por José M. Pasquini Durán* 2

Cuiden al borracho, *por Marcelo Zlotogwiazda* 4

CRISIS

El intendente de Sunchales, provincia de Santa Fe, había oído hablar de la crisis de la política, del consiguiente descreimiento popular en la clase dirigente y en sus posibles, y graves, implicancias en la construcción de un régimen democrático de gobierno. Pero nunca pensó que chocaría personalmente con ella. Ayer Ariel Fernando Ayala, un empleado municipal de 19 años, se abalanzó sobre él machete en mano y lo mandó al sanatorio de Rafaela con una fractura de cráneo. Lo único que le escucharon decir al atacante fue: "Hay que terminar con todos los políticos".

La Universidad decidió aplicar 10 amonestaciones a los estudiantes del ILSE, por lo que sólo tres de ellos quedarían libres

SALIDA OLIMPICA

Página/7

La veda de circulación en el centro terminó el domingo pasado, pero ni la policía, que siguió poniendo boletas, se dio por enterada

A manejar, que se acabó la veda

Página/13

LIBERTAD OBLIGATORIA

(Por José M. Pasquini Durán) A Domingo Cavallo Papá Noel le trajo malas noticias. El mercado de valores se hundió en un bache, no es el primero por cierto, subrayando el clima de incertidumbre que ya existía en el país sobre el futuro económico. Algunos analistas atribuyen la caída sólo al efecto dominó de los trastornos mexicanos: cuando una ficha se tambalea, empuja a las demás. Ese efecto existe, pero no se trata de una mala interpretación de los inversores cuando miran a México como el exponente de toda la región. No hay error; así funciona la globalización económica a escala mundial: la formidable concentración del poder de decisión trata al planeta como una aldea y en ella quedan inermes los más débiles, sometidos a sacrificios constantes, inacabables. Con la globalidad, las especificidades nacionales dejaron de existir.

Lo que espantó a los inversores no fue el exclusivo "síndrome de Chiapas", como pretenden los que se niegan a reconocer las debilidades y defectos del programa de ajuste estructural. La reanudación de las hostilidades zapatistas –por ahora un acto más político que militar– sirvió de oportunidad para quebrar la estabilidad monetaria, pero las causas reales están en el propio modelo. *The Wall Street Journal* lo expuso así: "...el caso de México ilustra muchos de los peligros asociados con la inversión en los mercados emergentes, especialmente los latinoamericanos, y el mercado de bonos: descontento social, incertidumbre sobre la política económica, vertiginoso crecimiento del comercio y los actuales déficit asociados con una economía interna de rápido crecimiento y una devaluación de la moneda". Si el zapatismo tuvo algo que ver, el famoso diario no lo menciona en su análisis del 22 de diciembre ni una sola vez.

Después de quince años de actuación en los países más ricos del mundo y más de un lustro en América latina, el resultado se verifica una y otra vez: "Económicamente, el neoliberalismo ha fracasado. No consiguió ninguna revitalización básica del capitalismo avanzado", explicó el historiador británico Perry Anderson a universitarios argentinos (*Boletín de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA*, noviembre/94). Lo más grave que sucede en México no es la insurgencia en Chiapas ni la flotación libre de la cotización monetaria, sino la incapacidad de superar la etapa primaria de estabilidad para acceder a un crecimiento real de su potencial económico. El ajuste estructural polariza la distribución de la riqueza a extremos asombrosos. El 80 % de la población mundial recibe el 17 % del producto mundial. En Estados Unidos, según palabras del presidente Bill Clinton, "por primera vez desde 1920 el uno por ciento de los norteamericanos tiene más riquezas que todas las que posee el 90 % de la población". En Argentina, el *Indice de Desarrollo Humano* muestra que en la Capital puede ser equiparable a Israel, mientras en el Chaco es igual al de Mongolia (Barbeito/Lo Vuolo, *Informe sobre Desarrollo Humano en la Argentina*, CIEPP). Esa insoportable inequidad alimenta los factores críticos y los sensibiliza a tal punto que cualquier temblor los sacude hasta los cimientos, provocando el desconcierto general.

Lo que pasó en México puede suceder en la Argentina, a pesar de sus diferencias. Aquí hay incertidumbre, descontento, desempleo creciente, déficit fiscal, déficit comercial, asociados a índices de alta performance en crecimiento macroeconómico. Sólo falta la devaluación de la moneda para ajustar el cuadro a los temores del capital, según la descripción del *Wall Street Journal*. "No habrá devaluación", prometieron al unísono Menem y Cavallo, para destacar la diferencia con México. Sus epígonos aseguran que antes de romper la paridad actual, el Gobierno convertirá al peso, otrora símbolo de soberanía, en una abstracción similar al balboa panameño y el dólar pasará a ser la moneda de uso cotidiano.

El valor de la moneda, lo mismo que la inflación, dependen de variables económicas, pero mucho también de la fuerza política del poder establecido y del clima social. Los climas psico-sociales en economía pueden jugar a favor –Plan Austral de 1985, Convertibilidad de 1991– o en contra –1987 de Alfonsín hasta la hiperinflación de 1989– con la fuerza de arrastre de un tractor. Por el momento, tiene el mismo espesor que la humedad del medio ambiente. En cuanto al poder político, hay claros síntomas de desgaste y decadencia. En el último tiempo, el ministro de Economía sólo cosechó frustraciones.

Tuvo que guardarse en el bolsillo el reajuste de las tarifas telefónicas, el Congreso le dio la espalda cuando le pidió poderes extraordinarios y no creyó en su presunta "solidaridad previsional". Tampoco logró mucho con su cruzada, en dupla con el embajador norteamericano James Cheek, en contra de los correos privados locales. En realidad, Cavallo no dejó de perder desde el año pasado cuando se lanzó, con más altanería que astucia, a competir por la gobernación de Córdoba con Eduardo Angeloz. El mismo hombre que en 1992 era requerido desde todas las tribunas, hoy es considerado un "piantavotos" hasta por los caudillejos de los distritos bonaerenses.

No es sólo un problema personal del ministro. La opinión política del Gobierno y la capacidad de cumplir con sus compromisos está siendo revaluada desde hace varios meses, aunque el dólar siga costando un peso. Pocos le creen cuando promete que descenderá la desocupación, que se reactivará la industria, que van a mejorar las jubilaciones o que se recuperarán las economías regionales, y cada vez son más los que desconfían hasta de la estabilidad monetaria. Incluso Alvaro Alsogaray, quien se reivindica como padre intelectual de la economía social de mercado, instó a "cancelar cuanto antes" las deudas en dólares. Por más que su advertencia nazca saturada de despecho hacia Cavallo, quien jamás lo tomó en cuenta, el papá de una de las favoritas de Menem suena verosímil, pero no por su reputación ni por su peso político, sino porque afirma lo que ya existe como angustiado interrogante en la calle. El mismo Presidente alertó ayer sobre la inconveniencia de contraer nuevos créditos en dólares.

El modelo del neoliberalismo económico ha sido decepcionante en cuanto a restaurar altas tasas de crecimiento estable y equitativo, aunque es cierto que detuvo la gran inflación y creó condiciones para la recuperación de ganancias por vía de la cancelación de los derechos laborales. Entre sus éxitos hay que contabilizar, asimismo, los políticos e ideológicos, conseguidos –como lo reconoció el mismo Anderson– "diseminando la sencilla idea de que no hay alternativas a sus principios". Esta convicción es la que hoy sostiene las chances electorales del menemismo y lo mantuvo a flote sobre la corrupción, la soberbia, la chabacanería, el autoritarismo y todos los defectos que el ciudadano común, aun los que votarían por su reelección, enumera día por día en cualquier diálogo circunstancial.

Ejemplares

El voto de la reelección hace diferencia hoy sobre los demás con el aporte del voto de la resignación. A Menem le importa poco el motivo, lo que cuenta es que todavía los tiene. En lugar de sentirse obligado a revisar sus defectos, esa sensación de victoria los magnifica. Basta repasar sus actitudes frente a la prensa independiente para advertir que está más dispuesto a la intolerancia que a la convivencia democrática. Privado del castigo por desacato, el oficialismo utilizó la manipulación de los fondos publicitarios estatales, dejó sin esclarecer las agresiones a periodistas y promovió acciones judiciales que son equivalentes al ejercicio de la censura. La Asociación de Empresas Periodísticas Argentinas (ADEPA) constató esa hostilidad en sus informes sobre libertad de prensa e información.

En la última semana, el Presidente avanzó en esa misma línea para atacar al semanario *Noticias* por sus informaciones sobre la infanta. Si Menem no quiere que la prensa se ocupe de sus hijos, no debería colocarlos en la primera línea de la vidriera pública. En lugar de imponerse el recato a sí mismo y a su familia, instó a las empresas a retirar la publicidad comercial de ese semanario. Sin el aporte de la publicidad comercial, cualquier empresa periodística queda expuesta a la inanición. El mismo gobierno que promete someterse a la ley del mercado, interviene de este modo grosero y directo en contra de la empresa privada. La recomendación presidencial es un increíble gesto de autoritarismo político, porque no pretende corregir los posibles defectos del periodismo sino exterminar las noticias que no sean de su gusto, privando al ciudadano de sus derechos a la información y a la libertad de expresión. Ojalá que todos los publicistas, anunciantes y editores recuerden que sus obligaciones son con esos derechos cívicos antes que con el paladar del funcionario de turno.

Ninguna institución está a salvo de esa voluntad de poder absolutista. El Congreso, la Justicia, los sistemas de control, la prensa, la Iglesia, los sindicatos, y todos los demás institutos de la organización social son embestidos por el oficialismo cada vez que alguno de ellos contradice sus opiniones, sus deseos o sus conductas. La autoridad, legal y legítima, se transforma en autoritarismo con una facilidad que espanta. Todo gobierno, es cierto, busca "buena prensa" y ninguno soporta la disidencia si la sociedad no se lo impone. En las democracias novatas, como la argentina, el autoritarismo tiene más chances de imponerse porque los ciudadanos aprenden de a poco que lo único obligatorio es la libertad.

Ese debate, esa puja entre la antigua sociedad violenta, autoritaria e impune y la sociedad abierta, participativa y plural de la democracia, está muy presente en este tiempo del país. Más de una vez irrumpe con fuerza inusitada, convirtiendo datos cotidianos en temas de repercusión nacional. El "colimba" que murió en un cuartel patagónico porque no soportó el "baile" pudo ser una dramática anécdota más, pero fue el punto de partida de un movimiento que terminó con el servicio militar obligatorio. La frustrada "vuelta olímpica" de estudiantes del ILSE es otro episodio que debió circunscribirse a sus protagonistas, pero que, sin embargo, se convirtió en examen de conciencia para una porción de la sociedad. No fue la avidez por escándalos de ninguna prensa la que proyectó el tema y, en última instancia, no fueron los medios de difusión los que lo impusieron. Es la misma sociedad la que busca parámetros para la convivencia en la experiencia de estos sucesos particulares.

La democracia alcanza su plenitud cuando deja de ser un mecanismo ritual para convertirse en un modo de hacer las cosas, hasta de vivir. Nadie puede considerarse propietario de la libertad, porque es una obligación y a la vez un derecho de todos. La escuela tampoco tiene más propietarios que la comunidad educativa en la que participan, por derecho propio, sus autoridades, profesores, alumnos y padres, todos sin excepción. En libertad, esa comunidad construye su sentido común y consiente las obligaciones y derechos de cada uno. Si una de las partes quiere imponerse a las otras, está violando el código democrático. Si el rector creía que la experiencia del año anterior lo obligaba a cancelar la "vuelta olímpica", tuvo un año completo para elaborar el consenso de la comunidad educativa del ILSE. En lugar de esa paciente construcción, eligió el camino de la amenaza y la represión. Ningún currículum académico, ni siquiera moral, faculta a nadie para cerrar las puertas de lo que es un bien común. ¿Por qué el decreto de emergencia en lugar del acuerdo colectivo para la ley de todos? Cuando la impunidad cunde, siempre comienza en la arbitrariedad del poder.

¿En nombre de qué autoridad se puede pedir a ese puñado de muchachos alborotados que respeten a su escuela, en un país donde no se respetan ni el Congreso ni la Corte Suprema cada vez que tiene ganas la Casa Rosada? El poder, con su ejemplo, establece normas de conducta entre los más débiles, entre aquellos que no están preparados por la vida y la educación para discernir con claridad lo que vale la pena imitar. Para decirlo con mayor simplicidad: ¿por qué Zulemita sí y los chicos del ILSE no? Han transgredido una disciplina formal con la que no están de acuerdo, bien, ¿qué hay que hacer entonces? ¿Aniquilar al enemigo para salvar el orden establecido o elaborar con ellos límites que sean aceptables para todos?

Quizás el verdadero debate no sea el monto de la pena sino las causas originales del enfrentamiento. La libertad es raíz, no fruto. Por otra parte, las transgresiones juveniles han sido siempre un motor de la civilización. Mayo de 1968, festival de Woodstock, The Beatles, son hitos que han cambiado, para bien, la cultura planetaria, han hecho que todos sean mejores. Los muchachos de París pintaron "Prohibido prohibir" y los de Liverpool gritaron al mundo "Déjalo ser" (Let it be). Siguen teniendo razón.

Los mercados dijeron ayer inequívocamente que el temor de una corrida contra el peso quedó disipado: el Banco Central compró 256 millones de dólares, subieron las acciones y aún más los títulos públicos. Viendo que todo estaba en calma, Domingo Cavallo se despidió hasta el 3 de enero. Sin embargo, quedan dudas sobre las crecientes dificultades que enfrentará por el endurecimiento financiero internacional hacia América latina y sobre la reacción social que puede provocar en el país un mayor rigor del ajuste.

Con

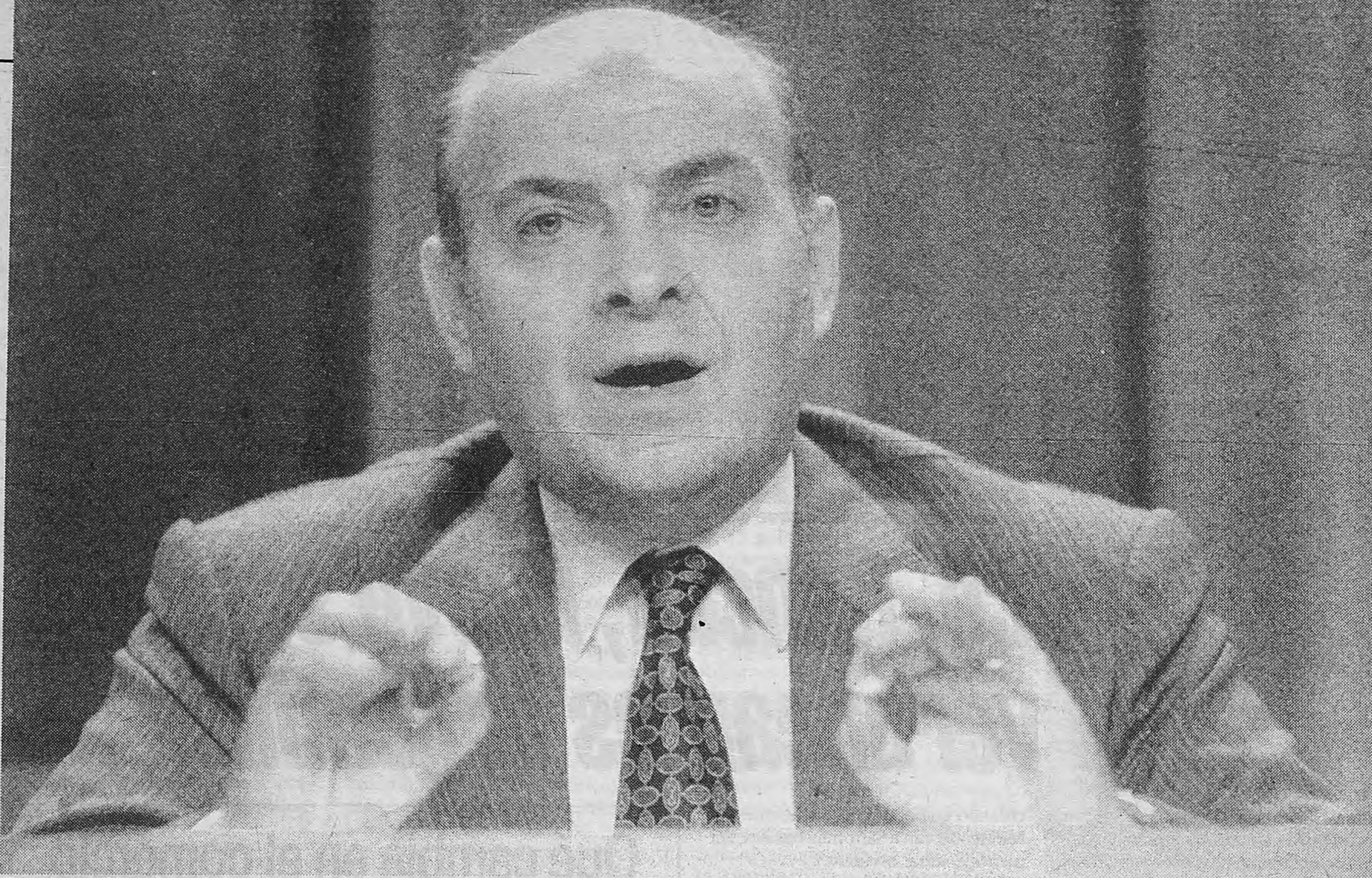
Pobres AFJP

Los trabajadores que optaron por el sistema de jubilación privada pueden comulgar con la angustia del Gobierno por la reciente caída bursátil, ya que, en casi todos los casos, el valor de sus aportes también se derrumbó. La cuotaparte de las AFJP, un índice de inversión que mide la valorización o desvalorización de las contribuciones de los afiliados, se redujo al 2,5 por ciento promedio después de la movida que provocó la crisis mexicana.

Las administradoras resolvieron reclamar al Gobierno por la "escasez" de herramientas financieras que les ofrece el sistema.

A través de la cámara que las nuclea, las Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones despacharon varias notas al superintendente, Felipe Murolo, pidiéndole una ampliación de los instrumentos financieros en los que pueden invertir, sin haber obtenido respuesta hasta el momento. De paso, los gerentes de las AFJP le enrostran a Economía que, de no haber estado ellas operando, "la caída de los precios y los títulos en el mercado habría sido aún mayor".

El descenso no parece haber afectado del mismo modo a la AFJP del Banco Nación, cuya cuota parte prácticamente se mantuvo. Sucede que esta administradora tiene la posibilidad de invertir no menos del 20 y hasta el 50 por ciento de su cartera en ciertos títulos (como cédulas hipotecarias), no al precio de mercado sino a un valor técnico que la protege de bruscos cambios en las cotizaciones.



Domingo Cavallo, ministro de Economía, Obras y Servicios Públicos: "Cuiden los pesitos".

"Desmadre"

Carlos Menem usó ayer el vocablo "desmadre" para referirse al zafarrancho de la economía mexicana, expresión que puede provocar una peligrosa reacción en el país de Pancho Villa, que difícilmente responda al término del presidente argentino con un bolero de Pedro Vargas. Las expresiones insultantes no tienen en México el uso generalizado e inocuo del que gozan entre los argentinos. Un denuesto que, aquí en el Sur, involucra casi una demostración de simpatía y confianza, allá en el Norte puede recibir como respuesta una agresión física. En concreto, "desmadre" es considerada en la nación azteca una expresión peyorativa y vulgar, según los entendidos que consultó este diario. En cuanto a su acepción, es similar a la que tiene en la Argentina: lío, desorden, confusión, caos. Sin medir tal vez las repercusiones de su utilización, Menem incluyó esa palabra en una declaración radial que efectuó ayer, refiriéndose a "estos chubascos producto del desmadre de la economía en algunos otros países del continente, en este caso México".

SUPERADA LA CRISIS, CAVALLO SE FUE DE VACACIONES

LA SUEGRA Y EL LORO

Domingo Cavallo empezó ayer sus vacaciones, dejando dicho que volverá el 3 de enero. Su partida quizá no forme parte de la estrategia diseñada para capear el temporal desatado en toda América latina por la desestabilización económica mexicana, pero es una nueva y fuerte señal de que la economía argentina resistió bien el cimbronazo. Ningún ministro dejaría el timón en medio de una borrasca. Pese a ciertas equívocas recomendaciones de "no endeudarse", impartidas por el propio Carlos Menem, que sembraron temores sobre el futuro del tipo de cambio, la masiva compra de dólares que ayer realizó el BCRA, a banqueros que prefirieron desprenderse de ellos antes que endeudarse en pesos a las altísimas tasas interbancarias, demostró que la maxidevaluación azteca no pudo precipitar una corrida contra el peso argentino. Aun así, dos nubarrones aparecen en el horizonte. Uno es el endurecimiento de los inversores internacionales frente al conjunto de los países latinoamericanos, junto con el castigo que les aplicarán los mercados financieros. Otro es el mayor riesgo de reacciones sociales, como las ya vividas en las provincias del noroeste, dado que la manera de conjurar el peligro de un efecto dominó sobre el peso argentino consistió en redoblar las medidas de ajuste fiscal. Pieza clave de la respuesta de los mediterráneos fue la implantación de la regla de caja para todo el sector público.

Cualesquiera sean los riesgos para el plan en el mediano plazo, a corto resolvió el desafío sin perder las plumas. Los datos de ayer del mercado evidenciaron la satisfacción con que el establishment económico acogió la estrategia de Cavallo. Estos fueron los parámetros de una jornada más caliente en la calle, por el clima tórrido, que en los recintos especulativos:

• El Banco Central siguió sin asistir monetariamente al sistema mediante el mecanismo de los pases. El jueves los había cortado para no proveer fondos a una eventual corrida contra el peso. "No vamos a financiar el pánico", había sido la frase de Roque Fernández, presidente del Central.

• La tasa interbancaria tocó un máximo de 35 por ciento anual, para luego terminar a 25 puntos después de los pesos liberados por el Central con la compra de dólares (única inyección de liquidez, dada la suspensión de los pases). De cualquier forma, se trata de un nivel extremadamente elevado, teniendo en cuenta que en noviembre la tasa entre bancos oscilaba entre 6 y 8 por ciento anual, trepando a comienzos de diciembre algo por encima del 10 por ciento, lo que se consideró como una estampida.

• El Banco Central compró 256,1 millones de dólares. Acumula así 739,2 millones en el mes, como incremento neto de las reservas que respaldan a la base monetaria en pesos.

• Las acciones líderes subieron 1,9 por ciento. De todos modos, en la semana acumularon una pérdida de 8,8 por ciento; en el mes la caída va resultando de 8,4 por ciento, y es por ahora del 17,3 por ciento en lo que va de 1994.

• El volumen de los negocios accionarios alcanzó los 33,2 millones de pesos, frente a los 46,6 millones de la jornada anterior. En este caso la merma del volumen es un adicional indicador de tranquilidad.

• Entre las líderes se destacaron las mejoras de los bancos Francés y Galicia, que subieron 5,9 y 4,7 por ciento, respectivamente. Hubo dos bajas: Ciadea, que retrocedió 1,5 por ciento, y TGS, que bajó medio punto.

• Subieron las dos series de Bocon, sobresaliendo la segunda en pesos, al crecer 7 puntos redondos. Este repunte expresa la sensación de los operadores: los bonos habían bajado demasiado.

Siempre con la obsesión de imponer en el Norte la idea de que "la Argentina es un animal diferente", Fernández subrayaba ayer que "de todos los países del área, el único (cuyo Banco Central) realmente compró divisas en vez de venderlas fue el nuestro". Por si quedaban dudas, y a riesgo de ser poco amable con el gran socio del Mercosur, Roque precisó: "En Brasil subió la tasa y vendieron mil millones". Tañendo una cuerda diferente, el Frente Grande hizo hincapié, en una declaración, en el error de observar sólo los aspectos económicos de la crisis mexicana y su rebote sobre la Argentina, "sin advertir las consecuencias respecto de la generalización de la pobreza y el desempleo". El texto agrega que "no ofrece ninguna seguridad la profundización del ajuste". Plantea así la incógnita del impacto social que tendrá un manejo aún más riguroso de las cuentas fiscales, a partir de la dificultad para financiar cierto déficit fiscal en el mercado internacional de capitales.

"A cuidar los pesitos"

Roque Fernández actuó ayer de intérprete de la recomendación de Domingo Cavallo de no endeudarse: "Cuiden los pesitos durante esta semana, que la tasa va a estar un poquito picante", habría querido decir el ministro según el presidente del Banco Central. Fernández amplió esa idea, explicando que "lo que sucede es que habrá un período transitorio de tasas altas. Entonces, si se puede, es mejor postergar toda decisión de endeudamiento". Además aconsejó a la gente no girar en descubierto. Sin embargo, Fernández reconoció que la tasa del call, que es la que se disparó a las nubes al suspender el Central la asistencia monetaria al sistema mediante pases (préstamos con garantía de títulos públicos), es diferente a la de pizarra. "Las tasas de los créditos no han cambiado", aseguró el titular de la entidad monetaria, echando así por tierra la recomendación inicial de que es preferible esperar unas semanas antes de asumir una deuda bancaria. Tampoco los ahorristas consiguen que los bancos les trasladen la disparada de la tasa mayorista.

FUERTE RESPALDO DE LA BARING

"La devaluación no es posible"

(*Por Alfredo Zaiat*) Para tranquilizar a sus clientes que tienen apostadas algunas fichas en el mercado bursátil argentino, Baring Securities distribuyó ayer un informe que destaca las diferencias de la convertibilidad con la situación económica azteca. En ese reporte, al que tuvo acceso *Página/12*, los financistas de la firma inglesa no se cansaron de repetir que la Argentina no seguirá los mismos pasos que México. Es decir, que no devaluará el peso, lo único que les interesa saber a los inversores extranjeros sobre la plaza local, después del traumático ajuste de la moneda mexicana.

Anteayer a la mañana, casi todos los fondos del exterior esperaban que el peso argentino siguiera el mismo camino que el mexicano. Baring le ofreció a Domingo Cavallo realizar una conferencia telefónica con 100 inversores institucionales de primer nivel internacional para serenar los ánimos. El ministro habló por la tarde con los periodistas, y rápidamente sus declaraciones fueron retransmitidas al exterior. Las siguientes son las principales diferencias de la situación económica argentina con la mexicana que resaltó Baring:

• La Ley de Convertibilidad brinda más transparencia en el nivel de reservas que respalda la base monetaria.

• Las reformas estructurales fueron más profundas y realizadas más rápidamente.

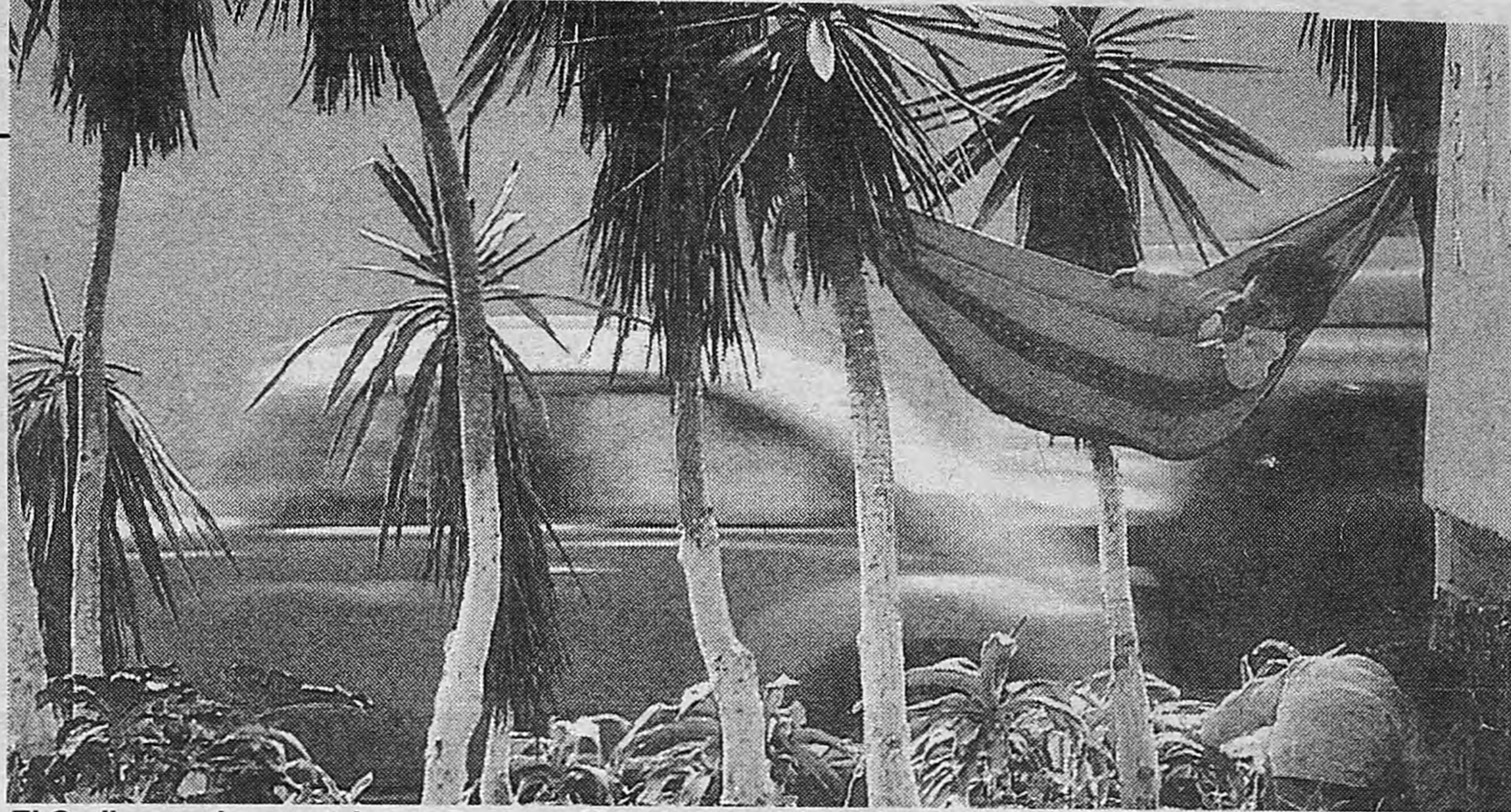
• El sistema político es más maduro.

• No está excesivamente expuesta a la tasa de interés internacional, y el Gobierno no se financia con deuda de corto plazo.

• En los últimos cuatro años, la tasa de crecimiento económico y la caída de la inflación han tenido mejor comportamiento en la Argentina que en México.

No les será fácil a los financistas que manejan la firma inglesa en Buenos Aires convencer a los inversores del exterior de que no retiren sus capitales de Latinoamérica. Muchos se sienten engañados y desilusionados, y razonan del siguiente modo: si México, con el Nafta y con la categoría de *investment grade* (calificación crediticia a partir de la cual los inversores pueden comprar papeles sin asumir mucho riesgo), pateó el tablero, qué se puede esperar del resto de los países de la región.

"Con el Nafta, México incrementará su déficit comercial, mientras que Argentina lo disminuirá por la integración con Brasil", señaló Baring, agregando que "la devaluación, entonces, difícilmente sea lo apropiado para equilibrar la balanza comercial". En sus conclusiones, el broker británico destacó que "debe ser enfatizado que una devaluación similar a la que realizó México no es posible en la Argentina", y que "Cavallo salió fortalecido" de la crisis azteca. Por último, Baring no se olvidó de que el informe estaba dirigido a inversores bursátiles: recomendó que mientras el MerVal se ubique en el rango de 480-550 puntos "es muy atractivo comprar acciones argentinas".


El Caribe mexicano seduce con el encanto de la devaluación.

Así como el Plan Real volvió caro a Brasil, otrora tan barato, las cataráticas devaluaciones del peso mexicano invitan a pensar en un veraneo a ritmo de bolero. Pero los operadores turísticos creen que no es para tanto: el ahorro no sería tan grande, y además la temporada está jugada.

Acapulco, Cancún, nuevo sueño para veraneantes argentinos

(*Por Raúl Dellatorre*) La devaluación del peso mexicano despertó la fantasía de más de uno: los precios internos en el país del Chavo y Verónica Castro, se supone, deberían ser ahora más baratos, en la exacta proporción del cambio de paridad, para los felices poseedores de dólares o de cualquier otra moneda convertible, como el poderoso peso argentino. Calculadora en mano, los futuros veraneantes empezaron a soñar con bañarse, como la familia Cavallo, en las paradisíacas aguas de Cancún o Puerto Vallarta, en lugar de las más modestas y ya conocidas costas de Florianópolis. Curiosamente, son los propios operadores turísticos los que desalientan tanta expectativa, asegurando que de la dolarización de los precios turísticos mexicanos no se salvarán ni los sombreros de charro que se compren como souvenir.

Un "paquete" de siete días –y sus noches– en Cancún, y otra semanita en Puerto Vallarta, avión y hotel de tres a cuatro estrellas incluido, se ofrece, para dos personas, en un valor medio de U$S 1700. Los gastos "normales" de la pareja, teniendo en cuenta comidas, salidas y algún "extra", rondarían los U$S 60 diarios, que hacen un total de U$S 840 en los catorce días, según estimó un agente con unos cuantos años en el oficio. Si por efecto de la devaluación ese mismo ritmo de vida de veraneo se abaratara en un 30 por ciento, el costo total de las vacaciones bajaría de los U$S 2540 originales a 2290. Esos 250 dólares menos harían la diferencia para cambiar el "voucher" por 14 días en Florianópolis –que se ofrece a U$S 1500– por la más atractiva propuesta del Caribe mexicano.

Sin embargo, los operadores de dos agencias consultadas por **Página/12** coincidieron en que la realidad –una vez más– no será tal como la podrían soñar los ambiciosos veraneantes de "medio pelo". "En el caso del turismo mexicano, la lógica de la devaluación no se cumple", opinó Pablo Schiselman, de Turismo Sabor. "En Cancún, sobre todo –apuntó–, los precios se fijan en dólares en base al turismo internacional, y los precios de los productos o servicios nacionales se adaptarán a lo que el turista está dispuesto a pagar en dólares: no creo que haya un corrimiento en la oferta turística a partir de la devaluación."

Un colega suyo que prefirió mantener en reserva su identidad señaló que "ni el turista de Cancún ni el de Puerto Vallarta se va a tentar sobremanera con el tema de las compras, por lo cual la diferencia que pueda hacer a partir de la devaluación es ínfima, sobre todo si ya se está produciendo una remarcación de precios internos". El operador consultado estimó que, "a lo sumo, la incidencia de la devaluación en los gastos de una pareja durante los quince días podrá ser de 100 dólares; si alguien está especulando que ahora las vacaciones en México le van a salir más baratas, mi mensaje sería: olvídalo".

Pero más allá de las especulaciones, los dos operadores consultados coincidieron en un concepto: la actual temporada "está jugada", ya que la mayor parte de la oferta de Cancún, Puerto Vallarta y Acapulco está contratada y la que queda, por ahora, no ha variado sus precios.

En una economía globalizada, hacer turismo en el exterior midiendo las opciones de acuerdo con los costos obliga a globalizar la estrategia, aunque la planificación se realice en ojotas, bermudas y con la sombrilla al hombro. El Plan Real del último invierno significó un salto en los precios internos de Brasil que le puede haber significado un cambio de rumbo a más de un veraneante argentino pero, al menos, le dio más tiempo para sopesarlo.

Qué cambia en el comercio

Los efectos de la devaluación del peso mexicano sobre las exportaciones argentinas al país gobernado por Ernesto Zedillo "no sufrirán modificaciones importantes, porque están principalmente compuestas por aceites vegetales y subproductos". En cambio, sí se verían resentidas, como consecuencia de su encarecimiento en moneda local, las ventas a México de productos químicos, máquinas herramienta y cuero. La evaluación preliminar corrió por cuenta del subsecretario de Relaciones Comerciales Internacionales de la Cancillería, Marcelo Avogadro, en respuesta a una consulta de **Página/12.** Otro probable efecto, estimó el funcionario, podría ser que los productos mexicanos ganaran mayor competitividad frente a sus similares de origen argentino en mercados que les son comunes, como el estadounidense. Avogadro indicó que, de todos modos, el marco de las relaciones comerciales con México "se va a analizar en un contexto más global ya que, por ejemplo, todavía está pendiente de discusión la forma en que México va a compensar el *waiver* –permiso– otorgado por los países de la Aladi para que no tuviera que ceder a todos ellos los mismos beneficios que les da a los demás miembros del Nafta".

Panorama / *ECONOMICO*

CUIDEN AL BORRACHO

(*Por Marcelo Zlotogwiazda*) Como un coro bien afinado y obediente a la batuta de Cavallo, los economistas de su equipo y los que desde afuera comparten la esencia de su programa repitieron hasta el hartazgo que el violento sacudón que vivió esta semana la city porteña fue pura y exclusivamente la consecuencia de lo que ocurrió en México. Según ellos, de no haber tenido lugar ese violento shock externo la Bolsa no se hubiera derrumbado, ni la tasa de interés interbancaria hubiese tocado niveles de otras épocas, ni tanta gente de la calle hubiese mencionado aterrada la palabra devaluación. Y están en lo cierto: si al nuevo presidente Ernesto Zedillo no se le hubiera ocurrido primero devaluar y al día siguiente liberar por completo el mercado de cambios, aquí los arbolitos de Navidad no tendrían colgada una guirnalda de miedo.

Pero más allá de la razón que les cabe en identificar el *detonante* de la crisis que ayer pareció haber quedado controlada, es notable la habilidad de la mayoría de los especialistas para acomodar los hechos a su antojo, mirando con el ojo izquierdo en una situación pero tapándose con un parche ese mismo ojo si la circunstancia lo indica conveniente: así como ahora se esfuerzan en atribuir toda la culpa a factores externos y ajenos al programa, cuando la situación internacional les fue extraordinariamente favorable sólo se ocupaban de destacar los méritos de la política económica local. Para ser justos en el análisis, del mismo modo que la zozobra de esta semana fue causada por un shock externo negativo, todos los logros que la Convertibilidad acumuló en estos ya casi cuatro años de funcionamiento fueron posibles porque hubo un contexto internacional extraordinariamente apropiado. El plan no podría haber sobrevivido a los desequilibrios externos que genera sin el extraordinario flujo de capitales que ingresó al país en busca de rendimientos superiores a las bajísimas tasas de interés que tuvo el Primer Mundo hasta principios de este año.

El cambio en las condiciones financieras internacionales que tuvo lugar en febrero de este año ya había despertado muchas dudas sobre la sustentabilidad del plan Cavallo. Ahora, la crisis mexicana no hace más que exacerbarlas. En primer lugar, porque el sorpresivo cambio de marcha del gobierno de México también deterioró la credibilidad que le asignan a la Argentina los inversores internacionales, que consideran a toda la región como un bloque, con México como puerta de entrada. O en caso necesario, como puerta de salida. Además, el motivo básico por el cual las nuevas autoridades aztecas devaluaron fueron el atraso cambiario y el creciente desequilibrio de sus cuentas externas, es decir, la misma enfermedad y el mismo síntoma que aquejan a la Convertibilidad. Caía de maduro que ayer y el jueves miles y miles de personas, con lógica elemental, hayan pensado que ante iguales padecimientos, idénticos remedios. A los que les picó la sospecha de la devaluación en la Argentina, no conocen, o si conocen no comparten, la teoría del borracho.

Alcohol

El economista que más abiertamente vino recomendando que México necesitaba una devaluación fue Rudiger Dornbusch, un muy prestigioso académico del MIT (Instituto de Tecnología de Massachusetts) que sigue atentamente la realidad latinoamericana. La última vez que con mucho énfasis aconsejó esa receta fue en un ensayo que escribió junto con Alejandro Werner a mediados de este año, y que apareció publicado en el último número de *Brookings Papers on Economic Activity*. El trabajo, titulado "México: estabilización, reforma y no crecimiento", señala entre otras cosas que "la sobrevaluación del peso frena el crecimiento, y muy frecuentemente desemboca en un acoso especulativo sobre el tipo de cambio que por último finaliza en una realineación de la moneda".

Dornbusch y Werner fueron muy claros. Propusieron una devaluación del 20 por ciento, acompañada de medidas fiscales y monetarias para atenuar el impacto inflacionario de la medida, y sugirieron complementarla con una revitalización del pacto social que anudó en su momento el partido gobernante. Aunque advirtieron que la jugada tenía sus riesgos, argumentaron que era la mejor alternativa para reanudar un período de crecimiento y cerrar la cada vez más preocupante brecha externa. Adelantándose a los críticos que le señalarían que la prioridad debía seguir siendo la lucha contra la inflación, recordaron que pese a que a lo largo de 1994 Finlandia, Suecia, España, Italia y Gran Bretaña aplicaron fuertes devaluaciones, "en esos países la inflación no sólo no aumentó sino que bajó". Y también dijeron que "el buen arte del combate contra la inflación es saber cuándo parar. Un sabio senador de Estados Unidos al que le pidieron consejo sobre qué hacer para finalizar la guerra de Vietnam, dijo: hay que declarar la victoria e irse. Las autoridades de México deben reordenar sus prioridades y modificar el modelo hacia uno que ubique al crecimiento en primer lugar".

Leído hoy, el *paper* resulta premonitorio, aunque a juzgar por las primeras repercusiones que la decisión mexicana provocó en Wall Street, parece advertirse que el remedio resultará peor que la enfermedad, porque en lugar de cerrar el agujero externo lo agrandaría con la fuga de capitales de inversores heridos en su confianza. En una réplica publicada a continuación de ese ensayo, el argentino Guillermo Calvo anticipó lo que quizá sea el futuro de México: "La solución Dornbusch-Werner puede terminar siendo como una píldora venenosa".

Pero leído hoy desde aquí, lo más interesante para la Argentina es que el mismo Dornbusch, que no hesitó en recomendar una devaluación para México, dice algo muy distinto sobre la Argentina, pese a que los emparenta en el diagnóstico. Explica esa paradoja con la *teoría del borracho*, según la cual así como un borracho en curación no puede probar ni una gota de alcohol, un país que soportó dos hiperinflaciones y que está sometido a un plan de estabilización no puede tentarse ni con una dosis mínima de devaluación.

Rehabilitación

Aunque en muchos argentinos habrá quedado la semilla de la duda, el capítulo que se abrió el miércoles terminó como era de prever. Ni siquiera los más pro-devaluacionistas, como el radical y ahora asesor de Massaccesi Roberto Frenkel (ver suplemento *CASH*), agitaron el fantasma de romper el congelamiento del dólar.

Cavallo respondió al cimbronazo con bastante cintura. Acertando en advertir que su suerte dependía del éxito que pudiera tener en convencer a los operadores y financistas de que la Argentina es diferente de México, les dijo exactamente lo que querían escuchar: al shock externo se lo enfrenta con *más Convertibilidad* y apretando un poco más el cinturón. Anunció un endurecimiento adicional del ajuste fiscal, y en momentos en que –por el pago de aguinaldo y por la mayor necesidad estacional de efectivo para vacaciones– aumenta mucho la demanda de dinero por parte del público, les cortó a los bancos el financiamiento vía pases del Banco Central, lo que elevó las tasas de interés interbancarias hasta un espectacular 35 por ciento anual. La respuesta no se hizo esperar: la Bolsa revirtió la tendencia, se recuperaron los títulos públicos, y

ECONOMIA NO ACEPTA MAS GASTOS

Veto al Presupuesto

La ley que finalmente sancionó Diputados contempla algunas erogaciones "sin recursos previstos", según Hacienda. El Conicet y la secretaría antidrogas sufrirán el tijeretazo.

(Por Luis Cortina) **El Presupuesto que el Congreso terminó de sancionar en la madrugada del viernes no conforma plenamente las pretensiones de Domingo Cavallo, por lo que el Poder Ejecutivo podría vetarlo parcialmente. Apenas pasada la Navidad, el equipo económico analizará con lupa la larga serie de artículos introducidos por los diputados, en los que, según su criterio, "se plantean incrementos del gasto sin tener previstos los recursos correspondientes", concepto que va a contramano de la "regla de caja" que el ministro acaba de imponer a todo el sector público. Los científicos del Conicet, la tropa antinarcóticos de Alberto Lestelle y los investigadores del Invap serían los principales afectados por el tijeretazo, que se decidiría antes de fin de año.**

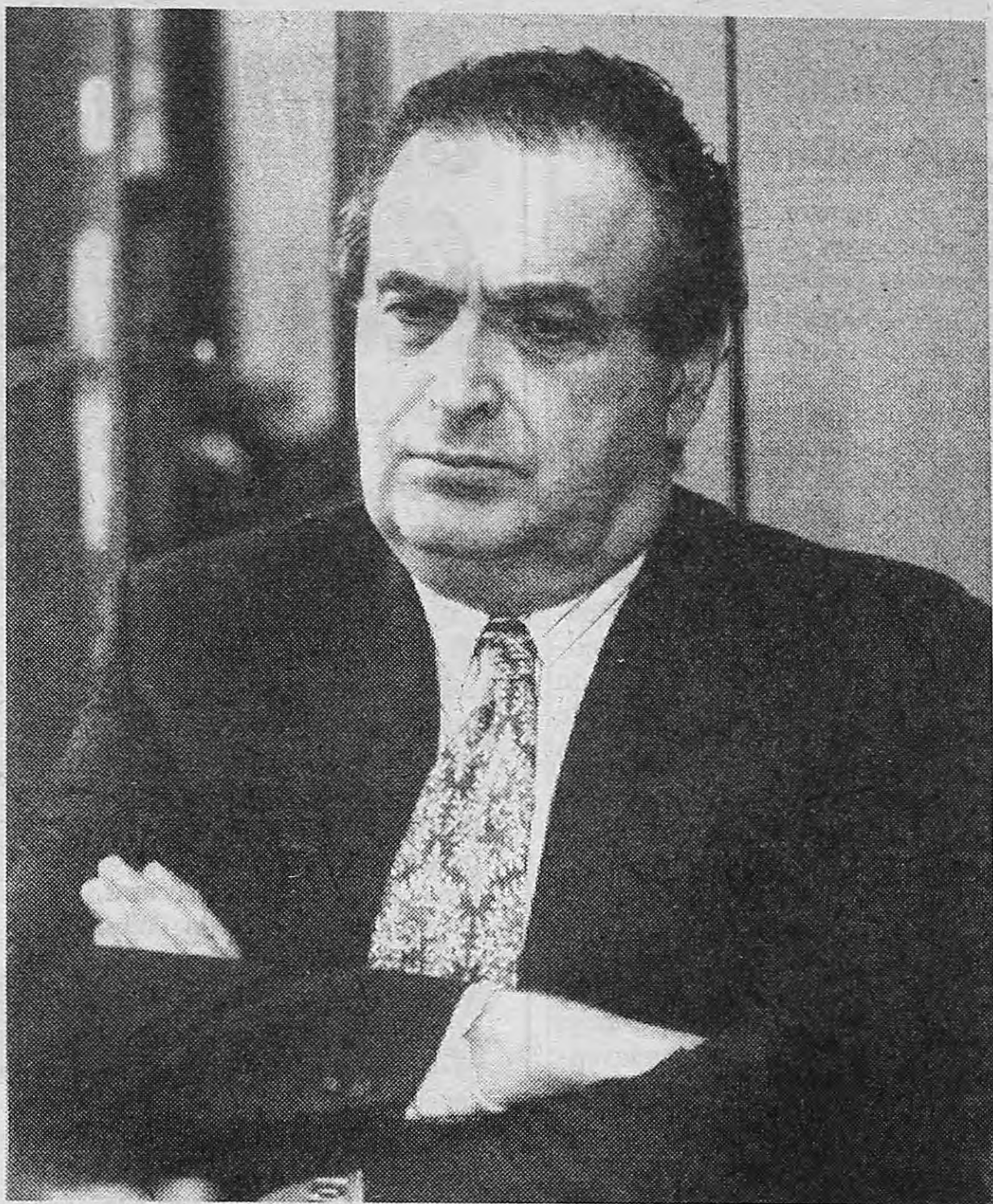
Finalmente, la Cámara de Diputados optó por ratificar el proyecto que sancionara el 29 de noviembre, dejando de lado las modificaciones planteadas por el Senado. La Cámara alta había propuesto otorgar una partida de 15 millones de pesos para que el Ministerio del Interior promoviera obras de infraestructura provincial; aumentar los fondos para la Secretaría de Lucha contra el Narcotráfico en 8,5 millones, y para la Secretaría de Recursos Naturales (comandada por María Julia Alsogaray) en otros 12 millones, además de destinar 15 millones al Congreso, donde deben hacerse algunas remodelaciones para albergar al tercer senador por provincia.

Luego de despachar el proyecto de Presupuesto, el Senado recibió una iniciativa impulsada por el justicialista Antonio Cafiero, en la que se incluyen varios contenidos del súper artículo 14º, pero imponiendo el control legislativo para la racionalización del gasto (ver aparte).

La catarata de modificaciones (la mayoría aprobando mayores gastos) hizo temblar a los hombres de Domingo Cavallo, que volvieron a respirar al ver que Diputados rechazaba los cambios e insistía con su proyecto. De cualquier modo, ya tienen prácticamente decidido aconsejarle al Presidente que rechace aquellos artículos "en los que el gasto no prevé cuál sería la fuente de financiamiento", según explicó a este diario el subsecretario de Presupuesto, Marcos Makón. Además de los mencionados, Economía está revisando los 53 millones adicionales propuestos para Cultura y Educación; 36 millones para el sistema carcelario y 10 millones para un ignoto programa "Crecer Más", de la secretaría General de la Presidencia.

Por otra parte, también será sujeto de un exhaustivo análisis un paquete de obras públicas por varios millones, en el que al menos tres emprendimientos (el canal federal de riego, la Ruta nacional 81 y un puente en Formosa) ya tienen créditos previstos en otras secciones del Presupuesto, por lo que habría que anularlos. "Todo esto es difícil de sostener, porque se estaría violando la Ley de Administración Financiera, que establece que cada gasto tiene que tener su recurso asignado", señaló Makón, anticipándose a una defensa del probable veto presidencial.

Técnicamente, el Ejecutivo tiene ahora diez días hábiles para promulgar la ley, con o sin vetos, y el decreto de distribución del Presupuesto. Pero la idea del Gobierno es decidir todo en el curso de esta semana, para evitar una prórroga del presupuesto de este año.



Marcos Makón, subsecretario de Presupuesto.
Aplicarán el veto parcial y habrá ley antes de fin de año.

Cafiero le apostó al 14

(Por L.C.) Los senadores apenas habían terminado de aprobar el Presupuesto cuando el jefe del bloque justicialista, Pedro Molina, y su compañero Antonio Cafiero presentaron un proyecto cuyo objetivo es permitirle "al Ejecutivo realizar la segunda reforma del Estado pero con racionalidad". La iniciativa rescata las atribuciones pedidas por Domingo Cavallo en el caído artículo 14º, pero con una diferencia esencial: "Si quiere fusionar organismos o racionalizar personal lo podrá hacer, pero antes tendrá que pedir autorización al Parlamento, a través de una comisión bicameral" cuyo dictamen será vinculante, explicó Cafiero a **Página/12**. Según el senador, "se trata de neutralizar el intento de monopolizar en el Ejecutivo, y sobre todo en un ministro, todo el poder administrativo". Además, el proyecto exige que Economía informe trimestralmente sobre el ritmo de ejecución del Presupuesto (actualmente eso sucede varios meses después de vencido el ejercicio) y que se especifiquen objetivos de "justicia social y desarrollo regional equilibrado", tal como lo establece la nueva Constitución.

n lugar de corrida cambiaria el anco Central compró en dos días 30 millones de dólares en reservas. Incluso hay quienes zonablemente sostienen que el inistro salió fortalecido políticamente, ya que el susto que n los últimos días corrió por las enas de todo el oficialismo cada ez que miraban hacia México lo ncumbra a Cavallo más que nunca omo un elemento imprescindible n vistas al 14 de mayo. La esencia de Menem el jueves en el uinto piso del Palacio de Hacienda or primera vez en su mandato, y el poyo que le dio para vetar algunas artidas del Presupuesto que se probó en la madrugada de ayer, n dos claras señales de que por lo enos hasta las elecciones la voz de avallo se escuchará más fuerte entro del gabinete. Pero ni su ayor margen de maniobra dentro el gobierno ni el casi seguro unfo en zafar de esta tormenta ra llegar con el tipo de cambio móvil hasta las elecciones le canzan a Cavallo para borrar lo ue ha sido la peor noticia desde ue asumió a fin de enero de 1991. or el contrario, el descalabro exicano no hace más que agudizar poner en primer plano el esequilibrio externo del programa. o hay duda de que aun en el mejor e los escenarios imaginables los pitales externos serán más casos, el costo interno del dinero ás elevado y la actividad oductiva bastante más pausada.

Todo indica que Menem y avallo podrán conducir la onomía hasta el 14 de mayo sin obar el brebaje alcohólico ohibido, y el vaso tentador olverá a aparecer sobre la mesa al a siguiente. Lo que queda como ldo es que la Argentina todavía no a recibido el alta. Sigue en un muy elicado proceso de rehabilitación.

SE VA EL CREDIT LYONNAIS

Franceses en franca retirada

(Por A. Z.) **La filial argentina del Credit Lyonnais está en venta. Pasado mañana la banca de inversión Salomon Brothers, que aquí está asociada con Merchant Bankers Asociados, recibirá el mandato para realizar la valuación del banco y para encontrar interesados. Con 25 sucursales y casi 880 empleados, la entidad francesa abandonará el mercado local como parte de una estrategia de retirada total de Latinoamérica. Ayer se anunció que el Credit venderá su paquete (53,88 por ciento del capital) del Banco Francés Brasileño, el segundo banco extranjero de ese país. También están en oferta las filiales que tiene en Chile, Perú y Venezuela.**

La decisión de los franceses de irse de la región obedece a la profunda crisis financiera que está viviendo el banco en París. Los malos negocios que encaró en los últimos años (la participación en la productora cinematográfica MGM, por ejemplo) y algunos que están salpicados por investigaciones judiciales por hechos de corrupción de empresarios y políticos (como la asistencia crediticia a Bernard Tapie, ex dueño del 80 por ciento de Adidas y ex presidente del club Marsella, a quien le retiraron sus derechos políticos por estar vinculado a casos de corrupción) afectaron duramente las finanzas de la entidad.

Los problemas de caja del Credit ascienden a unos 6000 millones de dólares, informó la *Folha de S. Paulo*. Además de haber otorgado préstamos de alto riesgo, el banco ha estado comprando entidades europeas a precios elevados. El Estado francés ha asistido al Credit en 850 millones de dólares y espera que la entidad ordene sus números para encarar su privatización.

En la Argentina, el Credit tomó el control del Banco Tornquist (de Enrique Capozzolo) en la primera mitad de la década del '80, y desde ese momento fue consolidando su presencia en el país. En el proceso de privatización de Obras Sanitarias otorgó los avales a los franceses de Lyonnaise des Eaux para armar su oferta, y su sociedad de Bolsa posee dos acciones del MerVal. La filial local, como la brasileña, registra utilidades, pero la crisis de la casa matriz derivará en su cierre.

Credit Lyonnais

en millones de pesos, a julio de 1994

Activo	**868**
Pasivo	**787**
Préstamos totales	**591**
en pesos	**143**
en dólares	**448**
Depósitos totales	**400**
en pesos	**173**
en dólares	**227**

Fuente: Banco Central.

Un fracaso

Luego de conocerse las sanciones impuestas por Economía por no haber cumplido con el régimen automotor, las terminales tratan de justificar la falta (que les costará un total de 160 millones de multa) por la que fracasó una de las vías por las que podían equilibrar su balanza comercial. Las modificaciones introducidas al régimen en mayo de este año concedían a las automotrices la posibilidad de compensar sus crecientes importaciones computando como exportaciones propias las de empresas productoras de bienes de capital que, mediante un acuerdo, se realizarán a través de la estructura comercial de las terminales. Según el presidente de Adefa (la asociación de fabricantes), Horacio Losoviz, no hubo ninguna empresa dispuesta a participar de ese negocio.

Aclaración de Sabato

El escritor Ernesto Sabato aclaró ayer su posición sobre la huelga de hambre de los presos por el copamiento de La Tablada: "En ocasión del golpe escribí que no aprobaba ese asalto porque únicamente sirvió para represtigiar a las Fuerzas Armadas, después del enorme desprestigio que sufrieron por los 30 mil torturados y muertos. Hasta tal punto, que podría pensarse que el asalto fue planeado y fomentado por los servicios de inteligencia de esas fuerzas. Cuando me hablaron sobre la huelga de hambre que están haciendo los presos, lamenté que hubiesen empezado una huelga de hambre para lograr la amnistía, pues la amnistía sólo puede ser lograda mediante una ley del Congreso que llevaría meses, como lo ha dicho el diputado socialista Alfredo Bravo. Esta huelga es pues inútil y sólo cabe que sea levantada para no producir tanto dolor a sus familiares".

Pedido del MEDH

Cuando se cumplían 33 días de la huelga de hambre que en demanda de una amnistía vienen realizando los condenados por el intento de copamiento del cuartel de La Tablada, el Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos (MEDH) entregó ayer en Casa de Gobierno una carta en la que solicita la libertad de los 21 presos. El MEDH justificó su pedido al Poder Ejecutivo nacional en un documento que firman sus tres copresidentes, el pastor Rodolfo Reinich (Iglesia Evangélica del Río de la Plata), el obispo de Quilmes, Jorge Novak (católico), y el obispo Federico Pagura (metodista).

Samuel Miara terminará con su pena fuera de la cárcel

El apropiador de los mellizos Reggiardo-Tolosa recuperó la libertad un día después del fallo que lo había condenado.



El subcomisario Miara, condenado a siete años y medio.
En libertad porque había cumplido dos tercios de la pena.

A media tarde de ayer el ex subcomisario Samuel Miara traspuso el portón del predio de la Policía Montada, en Palermo, y recuperó la libertad. Aunque había sido condenado a siete años y seis meses de prisión por la apropiación de los mellizos, hijos de desaparecidos, Matías y Gonzalo Reggiardo-Tolosa, Miara consiguió el beneficio de la excarcelación al haber cumplido ya los dos tercios de la pena.

Los cálculos procesales obligaban a concederle la libertad condicional. Miara tenía en su haber 6 años y dos meses de detención, más de los dos tercios de la pena exigidos para conseguir el beneficio. Le jugaron a su favor los 2 años y 26 días de arresto domiciliario cumplido en Paraguay, adonde escapó en 1985 con los mellizos para evitar que fueran sometidos a los análisis genéticos que develarían que los menores no eran hijos suyos sino de los desaparecidos Juan Enrique Reggiardo y María Rosa Tolosa. Una vez extraditado, permaneció preso en Buenos Aires los 9 días posteriores al regreso al país, ocurrido en un vuelo de Aerolíneas Argentinas del 12 de mayo de 1989. Después, tras 19 meses de libertad –con Matías y Gonzalo bajo su custodia– fue detenido nuevamente el 14 de diciembre de 1991, aunque esta vez implicado en otra causa: el secuestro extorsivo de Mauricio Macri. Aunque su responsabilidad en este caso no pudo ser probada, Miara continuó tras las rejas por la apropiación de los mellizos hasta ayer.

La suma de los días que pasó preso arrojaba así 5 años y 43 días. La nueva ley que obliga a computar cada día de cárcel como dos cuando la prisión preventiva de un procesado excede los dos años terminó de ayudar para que Miara consiguiera ayer su libertad.

El ex subcomisario fue acusado por el robo de los mellizos, quienes le fueron entregados en 1977 por su superior, el entonces comisario José Benito Fioravanti. Miara revistaba en Seguridad Federal, una jefatura de la policía que tuvo a su cargo tres centros clandestinos de detención en Capital Federal. Los niños, sin embargo, habían nacido en otro circuito de la represión ilegal, en La Plata. Sus padres –estudiantes de Arquitectura, militantes de la Juventud Peronista– fueron vistos en el centro clandestino de detención La Cacha. De allí se la llevaron a María Rosa una noche de abril del '77 con contracciones de parto, y se supone que Gonzalo y Matías nacieron en el hospital de la cárcel de Olmos, ubicada a unos cien metros del campo de concentración.

La libertad que ayer consiguió Miara no implica que los mellizos vuelvan a quedar bajo su tutela. Los adolescentes fueron restituidos a su familia de sangre hace un año, pero la experiencia no resultó y desde junio último permanecen bajo la custodia de una familia sustituta. Si se cumplen las disposiciones judiciales, Gonzalo y Matías sólo podrán ver a Miara y a su esposa, Alicia Beatriz Castillo –condenada también, a tres años de prisión en suspenso–, una vez por semana, tal el régimen de visitas impuesto por Ballestero.

El régimen de visitas

Estela Carlotto, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, reclamó la suspensión definitiva del régimen de visitas entre la familia Miara y los mellizos Reggiardo-Tolosa. Carlotto dijo que el subcomisario Miara y su esposa, Beatriz Castillo, "están inhibidos, después de ser juzgados y condenados por delincuentes, de mantener cualquier contacto con sus pequeñas víctimas". La presidenta de Abuelas recordó que el juez Jorge Ballestero dio el régimen de visitas "para descomprimir la angustia de los chicos, que reclamaban ver a los Miara". Afirmó que "por el bien de los chicos el magistrado debe cumplir su promesa de que los mellizos jamás volverán a vivir junto a los Miara y cortar de inmediato, en forma definitiva, el contacto con quienes los robaron". Carlotto dijo que "no es beneficioso para los pequeños que continúen las visitas, por más que Gonzalo y Matías entiendan que existe un lazo afectivo con quienes pudieron ser los asesinos de sus padres". "Es obligación de la Justicia preservar la seguridad psíquica y emotiva de los adolescentes", dijo.



Horacio Cattani (izquierda) y Andrés D'Alessio, integrantes de la comisión.

La comisión de notables creada por la UBA decidió bajar a diez amonestaciones el castigo para los alumnos del ILSE, con lo cual sólo tres quedarían libres. El rector del instituto, Roberto Repetto, reiteró que presentará su renuncia en los próximos días.

RESOLUCION EN EL CASO ILSE

Quince amonestaciones menos

(Por Nora Veiras) **Demacrado, el rector de la Universidad de Buenos Aires (UBA), Oscar Shuberoff, enfrentó a la prensa y dio el esperado veredicto: "Los alumnos del ILSE recibirán diez amonestaciones, en lugar de la sanción original de veinticinco". La reducción de la pena aplicada a los alumnos que "desnaturalizaron el carácter del festejo" de la vuelta olímpica de fin de curso implica que de los veinticinco estudiantes que tenían que rendir las doce materias sólo tres continuarían en esta situación. Shuberoff consideró que sería "una lamentable pérdida para la institución" que una persona como el rector del ILSE, Roberto Repetto, renuncie "por una cuestión que hace al respeto institucional". Repetto, sin embargo, no admite críticas. "Ni que soñar, ya estoy terminando de redactar mi renuncia y la presentaré el lunes. No deseo descender del plano de los principios", dijo este abogado de 78 años que no tiene título docente.**

Siete horas de deliberaciones en absoluto secreto –más de un secretario de la universidad rebotó ante las puertas cerradas con llave de la secretaría privada y despachos vecinos al del rector– fueron invertidas por la comisión de notables para elaborar la recomendación unánime que Shuberoff hizo suya. Los principales puntos son los siguientes:

* "No puede pasarse por alto que la decisión de forzar la cerradura de la puerta de entrada al colegio a pesar de la manifiesta decisión de las autoridades y la expresión de insultos son actos inadmisibles, más allá de cualquier defecto de advertencia de las autoridades."

* "La adopción de un castigo extremo, que comporte la pérdida de regularidad para todos, haciendo que deban rendir examen de todas las materias, sea cual fuere el rendimiento que cada alumno haya tenido, e igualando la situación de quienes registran sanciones anteriores con quienes hasta su intervención en estos hechos tuvieron una conducta ejemplar resulta manifiestamente irracional."

* "De las constancias del sumario aparece que las autoridades del ILSE confiaron demasiado en el castigo y la represión como la mejor forma de corregir a los alumnos transgresores de esta promoción y comunicar un mensaje intimidatorio a los que vienen detrás. A la corta o a la larga, los modelos autoritarios despiertan respuestas de rebeldía poco racionales y no sirven para otra cosa que para identificarse con el agresor, cerrando un círculo viciosos que incrementa los conflictos, en lugar de asumirlos y resolverlos."

* "Muy diferente fue el método usado por el rector del ILSE para sancionar a los alumnos de la mañana (N de R: ese turno había realizado una vuelta olímpica dos días antes con consecuencias similares) al aplicar el número de amonestaciones necesarias para que ningún estudiante quedase libre."

Con esta fundamentación, los rectores de los colegios Carlos Pellegrini, Abraham Gak, y Nacional de Buenos Aires, Horacio Sanguinetti; la profesora de Didáctica Vilma Saldumbide; el camarista Horacio Cattani, el pedagogo Héctor Félix Bravo; el ministro de la Corte Suprema de Justicia Jorge Bacqué; la investigadora Cecilia Grossman, el psicólogo Aldo Schlemenson, el decano de la Facultad de Derecho, Andrés D'Alessio, y el presidente de la Asociación Psicoanalítica Internacional, Horacio Etchegoyen –Germán Bidart Campos no participó–, pidieron la reducción de 25 a 10 amonestaciones. La arbitrariedad del número fue la causa de la demora en la resolución. Los padres y los chicos reconocen la sensatez de la nueva sanción.

"Seguiremos peleando"

(Por Santiago Rodríguez) "Todos para uno, uno para todos". La frase de los Tres Mosqueteros sintetiza el espíritu que forjaron los 25 alumnos del Instituto Libre de Segunda Enseñanza (ILSE) en su lucha por revertir la sanción de 25 amonestaciones que les impuso el rector del establecimiento, Roberto Repetto, por participar en los festejos de fin de curso. El mismo por el que ayer ninguno de ellos celebró la decisión de Oscar Shuberoff de reducir la pena. "Con diez amonestaciones hay chicos que todavía quedan afuera y para mí es como si quedara yo, porque fuimos todos los que dimos la vuelta olímpica". Como Mariano Fabricante, el resto de los estudiantes asegura que no abandonarán a sus compañeros y advierten que "vamos a seguir peleando por ellos".

En los últimos días los 25 sancionados del ILSE apenas se separaron por unas horas. Pero ayer, el anuncio de la decisión final del rectorado de la UBA sobre su destino los encontró separados. "Cada uno hizo lo suyo. Yo estuve ayudando a mi papá en el geriátrico y me enteré del tema por televisión", reveló Norberto Casso.

La evaluación del desenlace del conflicto llegó recién a la noche "en la casa de una compañera" en la que no hubo lugar para los festejos. "Supuestamente tendría que estar contenta porque me di cuenta que la universidad comprendió que teníamos razón y lo expresó en una carta donde habla del autoritarismo. Pero por otro lado hay compañeros míos que quedaron libres y esto me duele a mí". La sensación de Debora Dobniewski era compartida. "No sé que opinar de la determinación del rectorado. Pienso que alguna sanción nos iban a aplicar y diez amonestaciones no fue algo alto. Me duele por los chicos que quedaron libres", reflexionó Norberto Casso. "Los responsables fuimos todos", insistió Ariel Pennisi.

La situación de los estudiantes libres no es la única que preocupa a los chicos, como reflejaron las palabras de Dobniewski: "Pienso seguir luchando para que los que quedamos regulares y los libres no tengamos que rendir las materias en el ILSE con los profesores que tuvimos y con Repetto como rector, porque no tengo ni ganas ni fuerza. No sé cómo se soluciona. No quiero que renuncien, hubiera querido que no pasara nada". A los libres los apoyarán en su pelea, aunque saben que no será fácil "porque el asunto tendrá menos repercusión". "Veremos cómo hacemos, pero de última los ayudaremos a estudiar", adelantó Casso.

Opinión

Por Miguel Cincunegui

De capuchas y encapuchados

El incidente del ILSE es una muestra más de cómo el centroizquierda o las fuerzas progresistas, etc. –elija el lector– guardan silencio cuando tienen más que decir.

Es archisabido que la consigna ley y orden es el caballo de batalla de la derecha represiva, y no menos sabido que por nuestra sociedad corre una veta autoritaria que cuando las cosas se ponen mal crece, emerge con fuerza incontenible y arrasa con libertades públicas y privadas. Es lo que muchos definen como el enano fascista que los argentinos (los otros) llevamos dentro cuando, me parece, deberíamos hablar de las instituciones fascistas que hacen enanos de todos nosotros.

Es más cómodo, por supuesto, pensar que los demás andan por ahí llevando un enano fascista porque no resuelve nada, no nos compromete a nada más que pensar que no siempre es cierto que los pueblos tienen los gobiernos que se merecen, pero sí lo es que tienen las instituciones que se merecen. La educación, la justicia, la policía, las fuerzas armadas no son el producto de los trabajos de una generación, de un gobierno o de un partido político.

Ningún político progresista habla de la creciente xenofobia que nos está carcomiendo, ni critica los exabruptos xenófobos de Tinelli. Los indocumentados no votan, los coreanos son tan poquitos y Tinelli tiene una audiencia tan grande que sólo un político tonto lo haría. No debemos sorprendernos entonces cuando los señores Neustadt y Belsunce –no precisamente paladines de la democracia– levantan la bandera de ley y orden. Cuesta resistir el espectáculo de Neustadt refiriéndose una y otra vez a "las capuchas del Ku Klux Klan" que llevaban los chicos agresores, aunque sabemos por qué el comunicador recurre al ejemplo exótico habiendo capuchas autóctonas en nuestra historia reciente que causaron más muertes que sus parientes del Klan en toda su existencia. Por una curiosa inversión de la realidad parece de vital importancia que estos chicos "se la banquen", sus desmanes no deben quedar impunes. ¿Impunidad, indulto? Suenan familiares, ¿no? El Presidente, que sabe de estas cosas, no se la podía perder; él está, nos informa a los despistados, en contra del viva la pepa. La pepa es peligrosa, viva la muerte es otra cosa; la pena de muerte nos salvará de todos los males que hay en nuestra sociedad. Y la vamos a terminar teniendo, si seguimos dejando las banderas de la ley y el orden en manos de quienes sólo aspiran al orden de los guardianes.

Los chicos deben hacerse cargo de lo que hicieron. Deberían reparar el daño con sus propias manos y deberían rendir en marzo como libres; no como castigo sino para que estén obligados a reflexionar, por ahí hasta aprenden algo de solidaridad social. Habrá que mostrarles comprensión pero también firmeza. Y deben ser ayudados. La sociedad toda debería debatir qué pasa con los chicos, con todos los chicos, qué pasa con la educación, qué pasa con los padres –con todos los padres–; qué nos pasa en fin, porque este problema es de todos. No es demasiado temprano para preguntarnos estas cosas: los enanos se están saliendo de la vaina.

Brindis de Jozami

Con un brindis de fin de año en el restaurante de Unione e Benevolenza, el concejal Eduardo Jozami dio el primer paso para la formación de una línea interna nacional crítica dentro del Frente Grande. Allí estuvieron varios dirigentes disconformes con la cúpula frentista, entre ellos los ex convencionales constituyentes Alicia Oliveira, Adriana Puiggrós y Pedro Kesselman. Jozami distribuyó un documento titulado "Para ganarle a Menem", en el que pide una mayor coherencia en el discurso de la agrupación y una mayor democracia interna. De todos modos, Jozami y los suyos también esperan que se defina la fórmula presidencial ya que, sostienen, una hipotética candidatura presidencial de José "Pilo" Bordón produciría un nuevo reacomodamiento en el Frente. "Para revertir la declinación del Frente hacia afuera, tiene que haber una mayor democracia hacia adentro", comentaba Jozami, quien aclaró: "Nosotros no compartimos la actitud de los compañeros que anteponen las diferencias al proyecto de la construcción del Frente. Y vamos a hacer nuestro aporte con todo en la campaña de Chacho". Después del 14 de mayo esperan sumar a algunos dirigentes del interior que integran la mesa nacional del FG, pero se sienten excluidos de las decisiones de la agrupación.

Horacio Massaccesi en campaña, con estilo pragmático.
La fórmula es olvidar rencores para mejorar la imagen radical.


Fernando Dvoskin

El candidato radical comenzó a cerrar acuerdos con los dirigentes antipactistas de mejor imagen electoral. Fernando de la Rúa en Capital, Sergio Montiel en Entre Ríos y Víctor Fayad en Mendoza ya dieron señales de acercamiento al otrora enemigo interno.

Massaccesi sonríe para la foto con los que pueden sumar votos

(*Por Ernesto Semán*) Cuando la mayoría de los radicales se había acostumbrado a convivir con la imagen de un partido dividido entre pactistas y antipactistas, llegó Horacio Massaccesi con su estilo pragmático. Los rápidos pasos del rionegrino no bien convertido en candidato a presidente lo llevaron a buscar formas de acuerdo que olvidaran los viejos rencores, para contar en cada distrito con los hombres que tienen mayor intención de voto en las encuestas. Massaccesi comenzó a recomponer así la unidad partidaria, que considera clave para una buena performance electoral, y los hombres de cada distrito aprovechan al mismo tiempo el "efecto Massaccesi". Ya participan de este intercambio el porteño Fernando de la Rúa, el mendocino Víctor Fayad y el entrerriano Sergio Montiel, el más duro de todos en la prédica contra el Pacto de Olivos.

"Está como Chacho Alvarez después del 10 de abril. Hay que esperar que baje la espuma", dicen los más escépticos. Para evitar esa asociación, el rionegrino aprovechó al máximo la expectativa interna y externa que generó su ascenso. Hizo actos públicos en Morón y en el Luna Park –algo a lo que la UCR no se animaba desde hace años– y llevó a la calle a la cúpula partidaria encabezada por Raúl Alfonsín para aprobar la plataforma electoral.

En la estratégica Capital Federal dio las primeras muestras de su rapidez. Terminada la interna, Rodolfo Terragno quedó como el candidato a intendente porteño de los seguidores de Massaccesi, que imaginaron la posibilidad de enfrentar, y derrotar, a Fernando de la Rúa. El concejal Alberto "Beto" Larrosa, Juan "Yuyo" Gauna y Juan Carlos Farizano comenzaron a tejer una red para sostener la candidatura del ex ministro, pegado al rionegrino justo desde que se hizo público que éste le ofreció la jefatura de gabinete en caso de un hipotético triunfo en los comicios.

Sin embargo, bastó una brevísima reunión entre Terragno y Massaccesi para que toda la operación se viniera abajo. "Sería una locura dividir al partido y tratar de debilitar al candidato natural con una interna", se justificó Terragno al final del encuentro. El "candidato natural", obviamente, es De la Rúa, uno de los más duros antipactistas, pero el radical con mejor intención de voto en el distrito.

De la Rúa, mientras tanto, prepara su reingreso a los primeros planos de la UCR. El miércoles estuvo en el Comité Nacional junto a Massaccesi en la aprobación de la plataforma partidaria y, con la ayuda del rionegrino, espera llegar a las internas de marzo como único candidato a intendente. Mientras le suma sus votos a la fórmula presidencial, el senador porteño especula con que, más allá del éxito de Massaccesi, su figura, y la del candidato a gobernador cordobés Ramón Mestre, son de las pocas que pueden generar expectativas de éxito en distritos clave.

Pero si faltaban muestras de flexibilidad y amplitud de criterio, Massaccesi también logró subir a su carro al entrerriano Sergio Montiel, el único rebelde contra el pacto Menem-Alfonsín que sufrió la intervención de su distrito hace menos de un año. Massaccesi olvidó todos los rencores y se aseguró hacer campaña junto al ex gobernador de Entre Ríos. En Mendoza, mientras tanto, Víctor Fayad se recupera de una operación, pero la convalecencia no le impidió acercarse ya al candidato presidencial. El hombre que garantizó el triunfo de la fórmula Storani-Terragno en su provincia seguramente se sumará activamente a la campaña de la UCR.

EL FREPASO EN LA MATANZA

Sin caravana, pero en campaña

El infernal tráfico de las vísperas navideñas impidió ayer que el Frepaso concretara su caravana por Laferrere e Isidro Casanova, en La Matanza. Carlos "Chacho" Alvarez terminó realizando una caminata en Haedo, que incluyó la visita a un supermercado de la zona. A última hora de anoche, ya con la presencia del otro integrante de la fórmula, José Octavio Bordón, los dirigentes de la alianza participaban de la bailanta de fin de año organizada en La Matanza. El Frepaso retomará la campaña electoral en la primera semana de enero, recorriendo el Gran Buenos Aires los fines de semana y realizando giras por la costa atlántica de martes a jueves.

"El modelo ha recibido una seria advertencia. Una de nuestras preocupaciones es que la crisis no se la carguen ahora a los más débiles", dijo Alvarez en referencia a la catástrofe financiera de México y su impacto en la Argentina. En su recorrida por el supermercado, Alvarez estuvo acompañado por el candidato a gobernador bonaerense, Carlos Auyero, y la dirigente docente Mary Sánchez. Auyero insistió en que "nuestro objetivo es que la gente tenga trabajo, y lograr que médicos y maestros tengan un salario digno. Y en esto somos la única oposición al menemismo. Massaccesi ya demostró en su provincia que no puede hacerlo".

Cuando la caravana se puso en marcha hacia Laferrere, Alvarez aseguró que el Gran Buenos Aires será el lugar al que mayores esfuerzos dedicará el Frepaso: "Reafirmamos nuestro compromiso con las políticas sociales abandonadas por el Gobierno y el radicalismo, que se acuerdan de su existencia sólo cuando necesitan los votos".

Después de casi tres horas en un tráfico agobiante, Alvarez y Bordón se dirigieron a la bailanta, que se realizaba en el Patio Litoral de Laferrere. Un gigantesco árbol de Navidad presidió la fiesta y los regalos colocados al pie simbolizaron los problemas de desempleo de la zona: había herramientas, palas, mamelucos, reglas, delantales. La consigna central fue "Más trabajo, salud y educación".

"LOS QUE MUEREN POR LA VIDA NO PUEDEN LLAMARSE MUERTOS"

MARIA EUGENIA IRAZUZTA (IVONNE)



CORDOBA 24/12/47 • 30/4/76

Según la historia oficial, muerta en un intento de fuga. La única verdad: torturada y fusilada en el Departamento de Informaciones de la Policía de Córdoba, bajo jurisdicción directa del III Cuerpo de Ejército. Decimos: no al olvido y a la mentira; no al perdón hipócrita de los poderosos; por la memoria activa; sí a la verdad y a la justicia.

Graciela Peralta Arias
Alberto José Cacopardo
Y en nosotros todos los que te quieren

VIRTUAL RECESO EN EL PARLAMENTO

Cinco para despedir el año

El Congreso cerró su actividad del '94 con la sanción de cinco leyes. Las sesiones ordinarias volverán en febrero.

El Congreso nacional cerró virtualmente ayer a la madrugada el año legislativo, con la sanción de cinco leyes: el Presupuesto nacional, la reforma a las normas electorales, el nuevo ordenamiento para el tránsito, la cesión de 30 millones de pesos de la provincia de Buenos Aires a la de Santa Fe y la ratificación del Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares. Si bien el período ordinario fue extendido ayer mismo por decreto del Poder Ejecutivo hasta el 28 de febrero, en ninguna de las dos Cámaras existen previsiones para sesionar en enero. A principios de febrero los legisladores tiene previsto debatir la reforma previsional que quedó en suspenso, los plenos poderes reclamados por el ministro Domingo Cavallo para una segunda reforma del Estado y las leyes laborales.

Después de maratónicas sesiones en ambas Cámaras, que se iniciaron el jueves por la tarde y concluyeron ayer a la madrugada, el octogenario palacio del Congreso adoptó el silencio de un panteón. En la vereda de enfrente, sobre el anexo de la Cámara de Diputados, sólo permanecía el grupo de personas que realiza una huelga de hambre en demanda de una amnistía para los presos de la Tablada.

El Presupuesto nacional pasó en la madrugada del Senado a la Cámara baja con numerosas modificaciones, pero los diputados –que aguardaron a pie firme para terminar su labor– insistieron con el texto que habían sancionado en su momento. Con los dos tercios de los votos, convirtieron al cálculo de gastos y recursos de la Nación en ley, sin aceptar las modificaciones realizadas en el Senado (ver página 5). La nueva ley no incluye los poderes reclamados por Cavallo en el artículo 14 del proyecto original, pero en el Senado quedó planteado un proyecto especial que recoge buena parte de las pretensiones del ministro para manejarse sin ataduras en una nueva reforma del aparato estatal que incluirá más privatizaciones y despidos de agentes públicos.

El santafesino Oscar Lamberto logró que ambas Cámaras votaran y convirtieran en ley un proyecto de su autoría, mediante el cual Buenos Aires debe ceder a Santa Fe unos 30 millones de pesos de los 600 millones anuales que recibe en concepto de Fondo de Reparación del Conurbano Bonaerense.

La Cámara alta también convirtió en ley las reformas a las normas electorales para adaptarlas a la elección directa de presidente y vice, así como de los senadores, consagradas en la nueva Constitución nacional. Los diputados le introdujeron algunas modificaciones formales al proyecto aprobado por el Senado y lo devolvieron a la Cámara alta, que aceptó los cambios.



El Poder Ejecutivo prorrogó las sesiones ordinarias.
De todos modos, los legisladores planean un enero sin labor.

Los legisladores ratificaron además la adhesión de la Argentina al Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares, al cual se resistieron los gobiernos nacionales durante años pese a las demandas de Estados Unidos, y sancionaron la nueva ley de tránsito que entrará en vigencia en los próximos días, con pautas y sanciones similares a las aplicadas en los países del Primer Mundo (ver página 13).

De acuerdo con la nueva Constitución, el período ordinario de sesiones vence el 31 de noviembre, pero el Poder Ejecutivo lo había extendido hasta fines del año que expira. Un nuevo decreto presidencial prorrogó ayer el período hasta el 28 de febrero, para habilitar el funcionamiento hasta el comienzo del próximo lapso legislativo, que se inicia en marzo. El hecho de que el Ejecutivo haya prolongado el período ordinario, en lugar de convocar a sesiones extraordinarias, fue interpretado como una buena señal por los escasos legisladores que ayer visitaron sus despachos, casi exclusivamente para brindar con sus colaboradores. En sesiones ordinarias, los diputados y senadores pueden presentar proyectos propios, una facultad reservada para el Ejecutivo durante las extraordinarias.

SAN JUAN

La tensión social en San Juan comenzó a descomprimirse ayer por la tarde ante el anuncio oficial del pago de sueldos de noviembre y parte del aguinaldo. De todos modos, la ansiedad se centraba en desentrañar cuál será el plan de pago del resto del aguinaldo y de los salarios de diciembre que propondrá el gobernador Juan Carlos Rojas, de modo que nadie se animaba a pronosticar cuánto durará la calma. Rojas estuvo reunido a mediados de esta semana con el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, y con el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, para solicitar que el gobierno central avalara la toma de un crédito por 100 millones de pesos del Citibank, pero apenas si consiguió el 10 por ciento de esa suma. A pesar de las presiones para obligarlo a renunciar, incluido un pedido de juicio político que ingresó en la Legislatura sanjuanina, Rojas aseguró que terminará su mandato en diciembre de 1995. Sin embargo, voceros del gobierno de San Juan aseguraron que Ruckauf y Bauzá "en ningún momento le pidieron la renuncia" al gobernador. En la Casa Rosada, en tanto, prefirieron no tomar en cuenta los dardos que lanzó Rojas –dijo que el ministro de Economía, Domingo Cavallo, es "mentiroso, falaz y conspirador"– y optaron por decir que la dimisión de Rojas "no forma parte de la negociación". La intención del Gobierno es no avivar el fuego en una provincia que parece destinada al escándalo, con su sistema de seguridad social prácticamente destruido, un virtual estado de cesación de pagos y una feroz interna política en el justicialismo, que es el partido gobernante y que ya fue intervenido.

ALSOGARAY CANDIDATO

Todo depende de Menem

"Si Menem pide que Alsogaray encabece la lista de diputados en Capital mi impresión es que la gran mayoría de los distritos van a hacer la venia y si Fernando Bustelo no se baja, aunque a mi no me guste, van a votar por la intervención de la UCeDé porteña". En sintonía con este pronóstico del secretario general del Comité Nacional de la UCeDé, Enrique Braun, los principales operadores del alsogaraísmo intentan por estos días conseguir que el jefe del Estado diga en público lo que Alsogaray asegura que dice en privado. El ex concejal Fernando Bustelo sigue negándose a abandonar la cabeza de la lista. "Yo gané una interna y, si nos decimos liberales, no podemos actuar con reflejos dictatoriales", dice. Pero el sector promenemista de la UCeDé se ocupa en estos días de sembrar dudas sobre la resistencia a las presiones que tendrá el titular del comité metropolitano, Julio Crespo Campos, "porque puede perder todo por defender una candidatura que le reportará menos beneficios que la del ingeniero".

De acuerdo con el pronóstico de Braun, si Menem reclamara que Alsogaray encabece la lista de diputados todos los distritos de la UCeDé impulsarían una intervención a los liberales porteños para no poner en peligro la alianza. La estrategia de intervenir para imponer una candidatura distinta a la que consagraron los cuerpos orgánicos no es muy elegante, pero puede más el temor a que el menemismo no les permita marchar con sus propias listas detrás de la reelección, y por ende quedar expuestos a que les cuenten las costillas en las urnas.

De todos modos, los operadores del Comité Nacional –dominado por la poderosa UCeDé cordobesa, que aspira a llegar a la intendencia de Córdoba merced a su acercamiento con la Casa Rosada– hacen un cálculo más optimista. Crespo Campos, dicen, apoyaría a Bustelo hasta el punto en que comience a estar en juego su propia estructura. "Julio necesitaba de Fernando para tener el dominio de la convención y por eso accedió a darle la candidatura, pero también necesita que haya paz interna para poder mantener su estructura. Por eso hasta llegó a ofrecerle que encabezara la lista de diputados a Jorge Pereyra (de Olazábal), que fue su adversario en una interna descarnada", argumentó un miembro del alsogaraísmo que pidió anonimato.

La otra alternativa sería que Crespo Campos venza el temor a una intervención partidaria y decida bancar la candidatura de su aliado interno, aunque Menem clame por ver a Alsogaray en las boletas liberales. Esa actitud sería el anticipo de una ruptura partidaria que, tal vez, desemboque en un pase en bloque hacia la estructura de otra fuerza política del centroderecha, como por ejemplo el Partido Autonomista del correntino José Antonio Romero Feris.

El senador correntino continúa recorriendo el país en busca de apoyos a su candidatura presidencial y aunque lo consiguió en varias provincias, carece de respaldos fuertes en la estratégica ciudad de Buenos Aires. Con este panorama no sería extraño que esté dispuesto a recibir a los liberales con los brazos abiertos, ponerlos al frente de la estructura autonomista porteña y hasta respetarles las candidaturas para las que fueron designados en la UCeDé.

Memoriales de la Paz

Al conmemorar sus 20 años de existencia, el SERPAJ entregó los Memoriales de la Paz, una distinción a las personas que se han destacado en su trabajo con relación a los derechos humanos y su compromiso con las causas populares. En la Argentina recibieron esa distinción el periodista Luis Bruschtein, jefe de la sección Derechos Humanos de **Página/12** y que cumpliera esa misma función en el diario *La Razón*, desde 1984 a 1987; el dirigente barrial Juan Cymes, presidente de la Asociación Civil General Belgrano, Villa 15; Alicia Lozano Echaguibel, de Entre Ríos, quien con su esposo Mariano trabajan junto a los agricultores más postergados; el pastor Marcelo González Galdeano, de Rosario del Tala, Entre Ríos; la sindicalista Alba Luna Aguirre del Castillo, secretaria general de ATESantiago del Estero; el pastor metodista José Míguez Bonino, quien fuera fundador de la APDH; la licenciada en Ciencias Políticas, Cecilia Moretti, quien creó la filial de Panamá del SERPAJ; Leonardo Pérez Esquivel, quien fue coordinador nacional del SERPAJ durante los años más difíciles de la dictadura; la Radio FM La Tribu; la escritora María Elena Walsh, y los sacerdotes Raúl Berardo, Raúl Galli, Alfredo González, Héctor Pared, Ariel Solé, Luis Sánchez, Eliseo Morales y Paco Huidobro, quienes ejercen su sacerdocio como un compromiso con sectores populares, chicos de la calle, jubilados y organizaciones vecinales. En el plano internacional, el Memorial de la Paz fue entregado, entre otros, a Devi Prasad, de la India, discípulo de Gandhi y quien fue durante muchos años secretario general de la Organización Internacional de la Resistencia a la Guerra.

Los veinte años de una "lucha no violenta por la paz y la justicia"

El Servicio de Paz y Justicia cumplió veinte años de trabajo en la Argentina, bajo la presidencia del Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel. Un trabajo que comenzó en las barriadas populares.

En medio de una febril polémica entre la Iglesia tradicional y los sectores cristianos que se inclinaban por el trabajo en los barrios populares, 65 delegados de casi toda América latina fundaban hace veinte años en la ciudad colombiana de Medellín el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), cuyo presidente sería un argentino, el entonces docente de Arquitectura de la Universidad de Buenos Aires, Adolfo Pérez Esquivel. En un momento en el que se debatía la opción entre la lucha armada y la acción no violenta, estos grupos tomaron la iniciativa con la idea de fortalecer una red de acción "no violenta por la paz y la justicia", según el recuerdo de quien en plena dictadura militar sería consagrado Premio Nobel de la Paz.

"Hay una larga historia de los movimientos pacifistas, de la lucha no violenta que no está registrada. Yo creo que tenemos que ubicarnos en la década del setenta, en hechos que marcan los movimientos cristianos muy fuertemente, como el Concilio Vaticano Segundo, con el papa Juan XXIII, que comienza a abrir las puertas y las ventanas de la Iglesia Católica", evoca el Premio Nobel, quien recuerda que por aquellos tiempos, cuando se acercaba al movimiento de Curas para el Tercer Mundo, había quienes le decían: "¿Qué es eso de la no violencia? Aquí hay que tomar las armas, hay que comenzar a atacar este sistema".

Una de las figuras destacadas del encuentro fundacional fue el cura y sociólogo Alfonso Gregory, quien llegó a ser obispo de Río; el obispo de Riobamba, Proaño, y el propio Pérez Esquivel. Se trataron cuatro temas: la lucha de los obreros industriales, la lucha de los campesinos, la concientización y entrenamiento para la acción no violenta y la cuestión de la Iglesia y su misión liberadora.

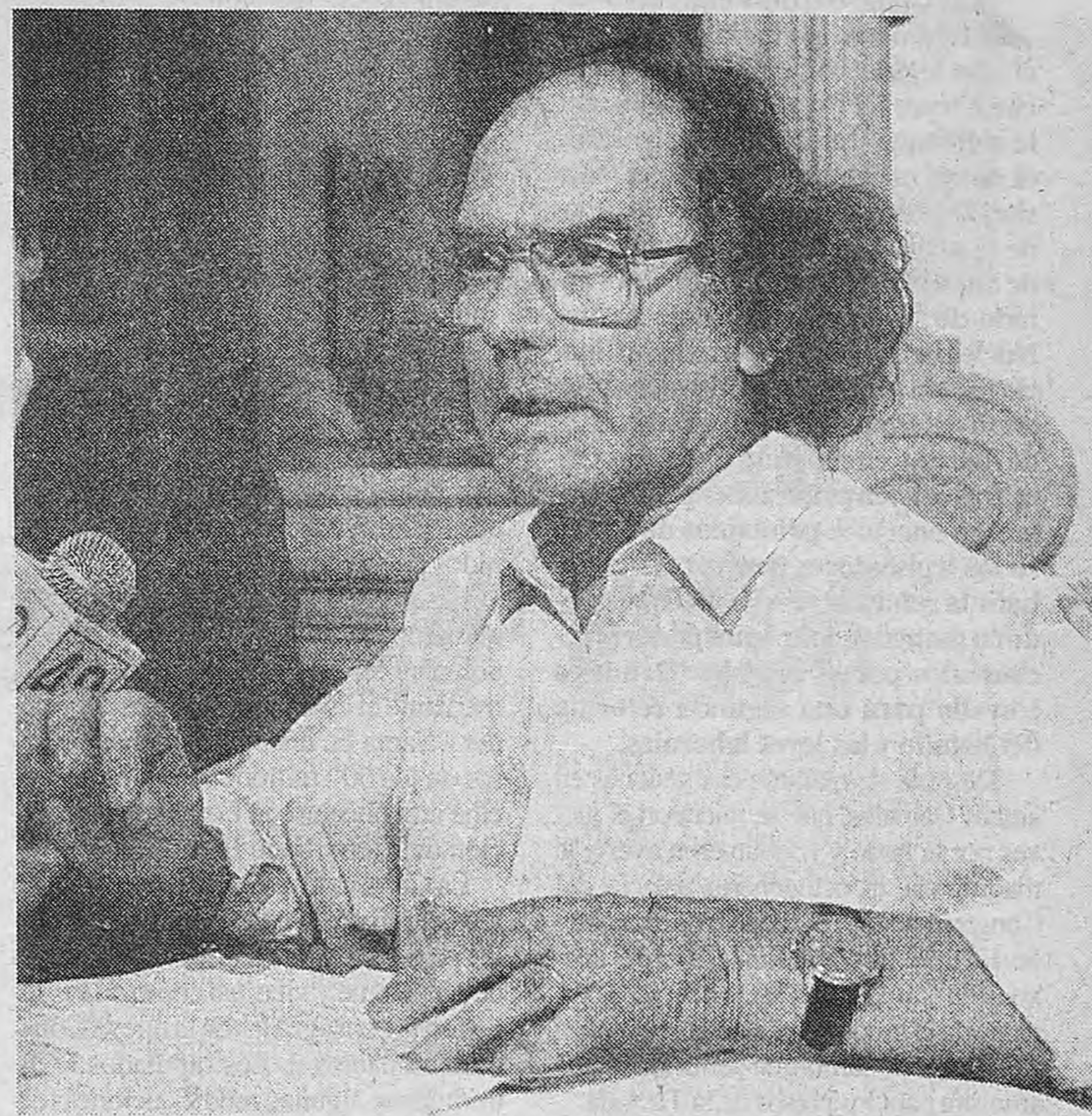
"Algunos años antes habían llegado a la Argentina Lanza del Vasto y el matrimonio de Jean e Hildegard Goss, con quienes tenía una gran amistad. Comenzamos a trabajar en los movimientos de base, también en las universidades, generando este movimiento." En su recuerdo Pérez Esquivel desgrana nombres que tuvieron que ver con los primeros pasos del SERPAJ, entre ellos el obispo metodista Carlos Catinoni, quien en 1985 se integraría a la Comisión Nacional sobre Desaparición de Personas (CONADEP), encargada de investigar los crímenes de la dictadura militar.

Las reuniones continentales se fueron sucediendo cada cuatro años en distintos puntos de América latina. En 1978, en el apogeo de las dictaduras que asolaban la región, la cita fue en Bogotá; en 1982 el encuentro fue en la ciudad ecuatoriana de Riobamba; en 1990 en Río de Janeiro, en Brasil, y este año fue en Costa Rica.

En la Argentina, la vertiente que dio lugar al SERPAJ estaba representada por lo que se llamó Primer Movimiento de Reconciliación y más tarde Fraternidad de Reconciliación y Paz, según dice el obispo metodista Federico Pagura, quien también rescata el nombre de Earl Smith, un pastor norteamericano que se quedó a vivir en el Río de la Plata, alternativamente en Uruguay y en la Argentina, considerado un pionero de los movimientos pacifistas cristianos locales.

Después de Medellín, comienzan a surgir con mayor fuerza los movimientos eclesiales. "Aquí en la Argentina –dice Pérez Esquivel– surge el movimiento de Curas para el Tercer Mundo. En Perú, el movimiento se denomina Onix; en Colombia, el movimiento es Anaconda."

También menciona el surgimiento de las Comunidades Eclesiales de Base que forman parte de todo un movimiento donde la Iglesia, "de ser una pirámide, una cúspide, comienza a revertir esa cúspide hacia la base", dice el Premio Nobel.



Adolfo Pérez Esquivel, Premio Nobel pese a la dictadura.

"Hay una larga historia de movimientos pacifistas que no está registrada."

"LOS QUE MUEREN POR LA VIDA NO PUEDEN LLAMARSE MUERTOS"

MARIA EUGENIA IRAZUZTA (IVONNE)



CORDOBA 24/12/47 • 30/4/76

Según la historia oficial, muerta en un intento de fuga. La única verdad: torturada y fusilada en el Departamento de Informaciones de la Policía de Córdoba, bajo jurisdicción directa del III Cuerpo de Ejército. Decimos: no al olvido y a la mentira; no al perdón hipócrita de los poderosos; por la memoria activa; sí a la verdad y a la justicia.

Graciela Peralta Arias
Alberto José Cacopardo
Y en nosotros todos los que te quieren

"QUIEN ES QUIEN"

Los privilegios del senador

A raíz de su inclusión en la nota "Quién es quién del menemismo", el senador nacional José Oscar Figueroa (PJ-Santiago) dirigió esta nota a la dirección de *Página/12*:

"Con gran sorpresa he leído en la edición del 18 del corriente de vuestro diario **Página/12** una información referida a mi persona, que a parte de ser tendenciosa es totalmente ajena a la verdad.

"En efecto, en la página 3 de la mencionada edición, columna tercera, aparece mi nombre indicando mi carácter de senador de la Nación por Santiago del Estero y menciona en forma vaga e imprecisa que me encuentro procesado por una causa vinculada al Banco del Iguazú y con más precisión en otra causa Nº 9542 en el Juzgado Federal Nº5, Sec. 15, agregando que ambos procesos están en suspenso en virtud de los fueros parlamentarios.

"Nada de lo publicado se ajusta a la verdad en razón de los pronunciamientos judiciales que acompaño y paso a detallar: sentencia Sala 5ª de la Cámara Federal en lo Penal de noviembre de 1989, en la que se deja sin efecto mi procesamiento.

"Fallo de Cámara en la causa 6468 CORREA Carlos y otros s/adm. fraudulenta.

"De la simple lectura de ambas sentencias se desprende la absoluta falsedad de lo publicado por su diario en relación a mi persona:

"Es por ello que resulta necesario que en vuestro carácter de editor y director periodístico asuma la responsabilidad de desmentir por el mismo medio las inexactitudes a que me refiero.

"Por último, no es ocioso agregar que la buena información no puede alimentarse de la injuria o la falsa imputación de delitos y menos aún de afirmaciones como las que insinúan que la condición de senador constituye un manto de impunidad que inhibe actuar a la Justicia cumpliendo con las funciones que la Constitución le impone. Es por ello que creo que, a los fines de un correcto cumplimiento de su función de comunicador social, se debe desmentir lo afirmado en la edición del domingo último e informar la verdad de los hechos."

La carta del senador Figueroa incluye fotocopias acerca de su sobreseimiento provisional en las causas "Figueroa E.A. y otros, ad. fraud,", dictada en 1989 por la Sala 5ª de la Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional, y "Correa, Carlos y otros s/adm. frudulenta", firmada en 1990 por la Cámara Federal de la Capital. Pero los procesos en su contra no concluyeron ahí. En abril de 1991 el entonces juez federal Ricardo Weschler decretó el procesamiento de Figueroa en la causa 15.679, "Banco Central s/denuncia de irregularidades en el Banco del Iguazú", y solicitó su desafuero a la Cámara de Senadores. Figueroa se presentó informando al juez que había sido sobreseído en otras cuatro causas vinculadas con la administración del banco familiar y propuso que sólo se le tomara declaración informativa. El senador comunicó al juzgado que no se ampararía en sus fueros y que se pondría a su disposición para ser indagado, en un escrito en el que afirmaba que era posible indagar a un legislador sin previo juicio político, siempre que no fuera necesario arrestarlo. Ante su ofrecimiento de declarar, el juez aceptó desistir de la solicitud de desafuero. Sin embargo, en abril de 1993, Figueroa pidió la nulidad de lo actuado aduciendo que era inconstitucional procesar a un legislador sin previo desafuero, al que definió como "un privilegio que impide la aplicación de la ley penal", sostuvo en su escrito. El 15 de junio de 1993, la doctora María Romilda Servini que Cubría, ocasionalmente a cargo de la causa, hizo lugar a la solicitud de Figueroa para "resguardar la investidura que ostenta uno de los miembros del Poder Legislativo, que tornan insoslayable, aun con el consentimiento del propio interesado, el antejuicio que importa el desafuero". Es decir que el proceso contra Figueroa quedó en suspenso por sus fueros parlamentarios, tal como informó este diario el domingo.

MENSAJES NAVIDEÑOS

Menem optimista, obispos no

En su mensaje por la Navidad, Menem reconoció el drama de la desocupación, pero aseguró que bajará en el '95.



Télam

El Presidente junto a niños carenciados.

La felicidad del presidente Carlos Menem por el año que finaliza y su optimismo respecto de 1995, para el que espera imponer "mayor austeridad", contrastó con el pesimismo de varios obispos del país, que lamentaron en sus mensajes previos a la Navidad la falta de trabajo, la mala situación social y la corrupción.

Menem es "muy optimista" para 1995, según declaró a Radio América. Si bien admitió como un problema el aumento de la desocupación, argumentó que "ocurre en todo el mundo a medida que se tecnifica la forma de producir". De todos modos, se mostró dispuesto a combatirlo "con los planes de vivienda que ya aprobó el Parlamento y con un segundo plan quinquenal que va a absorber la mano de obra desocupada". Pero la preocupación inmediata del Presidente es el gasto público y ayer advirtió que "no podemos tolerar que se incremente" y que revisará atentamente la aprobación parlamentaria del Presupuesto '95. "Vamos a ver cómo viene el gasto público –dijo–, porque si hay algún tipo de incremento procuraremos vetarlo."

Según el mandatario, "lo que necesitamos es mayor austeridad para ir soportando los chubascos, producto del desmadre de la economía en algunos otros países del continente, caso México". En cambio, en su mensaje oficial navideño sólo expresó su deseo de que "en esta Navidad y en el año próximo a iniciarse las cosas sean más buenas, más favorables a aquellos que más lo necesitan".

En cuanto al año que pasó, Menem hizo un balance absolutamente favorable. "Hemos vuelto a crecer –afirmó–, se mantuvo la estabilidad, hay mayor producción, una apertura de nuevos puestos de trabajo, la integración del Mercosur y la reinserción de la Argentina en el contexto internacional, y con grandes posibilidades hacia el futuro a partir de la presencia de los 'cascos blancos' en esos niveles." Lo único que lo molestó fueron "algunos inconvenientes, producto de la incursión de algunos medios en la vida privada de la familia del Presidente, de sus hijos": la revista *Noticias* publicó un resumen de la carrera escolar de Zulemita Menem, en la que afirma que utilizó su nombre para asegurarse resultados. Menem pasará Nochebuena con sus hijos y su ex mujer, Zulema, y, al día siguiente, festejará la Navidad y el cumpleaños de Zulemita navegando por el Delta.

Tanto optimismo chocó con la mirada sombría de los obispos sobre la realidad social. "No podemos cerrar los ojos –protestó el obispo de Río Cuarto, Ramón Staffolani–. El año que se va ha sido de sufrimiento y dolor para muchas familias: se vive la angustia de los despidos, la angustia de un trabajo que no llega, la desolación de tantos rostros de niños que sufren."

El cardenal Antonio Quarracino –amigo personal del Presidente– consideró que 1995 va a ser un año "difícil", aunque lo atribuyó a que "se va a ir mucho tiempo en discusiones políticas, prácticamente medio año, y no creo que eso resulte muy provechoso para el país". Aceptó que "mucha gente tiene miedo" por el "fantasma de la desocupación" y observó que "no porque sea un problema universal lo vamos a descuidar". El obispo de Viedma, monseñor Miguel Hesayne, recordó que "Jesús llegó cuando la corrupción había hecho olvidar la dignidad de los hijos de Dios" y señaló que "esa corrupción sigue enseñoreada en vastos sectores de nuestra sociedad". Como ejemplos citó: "Utilizar los fondos de las obras sociales para otras cosas es corrupción, otorgar el dinero público en créditos bancarios por amiguismos sin las garantías necesarias es corrupción, forzar a la Justicia para beneficio de los funcionarios de turno es corrupción, cerrar los ojos ante la injusticia social o acallar los reclamos justos por aquello del 'no te metás' es corrupción".

Educación bonaerense

Con el apoyo del bloque justicialista, el Ejecutivo bonaerense logró ayer a la madrugada que la Legislatura aprobara la nueva Ley de Educación Provincial. La norma –que fue rechazada por el radicalismo– no sólo garantiza el cumplimiento de la nueva estructura educativa y de los diez años de obligatoriedad de la enseñanza y la gratuidad para todos los niveles. Además, establece la creación de un fondo para financiar la recomposición del salario docente, define las funciones y la organización de la Dirección General de Educación y asegura la formación de los alumnos según "los principios de la moral cristiana, respetando la libertad de conciencia".

DENUNCIA DE LA DAIA

Folletos racistas por correo

(Por Raúl Kollmann) **"Los derrumbes de edificios proyectados y dirigidos por judíos y las estafas realizadas por bancos y empresas cuyos directivos son judíos demuestran lo que decimos... que a través de la Historia, desde Roma a la actualidad, los judíos fueron quienes iniciaron y mantuvieron la explotación de la prostitución, como fuente de dinero e influencias, actualmente financian también el tráfico de estupefacientes y que las principales estafas y negociados son realizadas por judíos, quienes luego huyen con el dinero a Israel." El párrafo es parte de un folleto racista, y antisemita, que sólo lleva como firma las letras *C.A.L.* y se distribuye por correo. La Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) se presentó ayer ante la Justicia para reclamar una investigación.**

El libelo fue recibido por gran cantidad de artistas, empresarios y políticos –judíos y no judíos–. En su escrito, el abogado representante de la DAIA, Natalio Czarny, pide al juzgado que haga un llamado público para que se presenten a declarar las personas a quienes les llegó el panfleto. Al mismo tiempo, la DAIA solicita que se adjunten a la causa las actuaciones por publicaciones similares editadas por el grupo de Alejandro Biondini, llamado por sus seguidores *el Führer* y que encabeza el Partido Nuevo Triunfo.

El feroz e insólito texto enviado a través del Correo Argentino acusa a los judíos de los siguientes hechos:

- Copar el gobierno de Rusia desde 1993, controlando así a las dos grandes potencias nucleares. Estados Unidos ya lo está porque los judíos poseen casi el 85 por ciento de las acciones de todas las empresas norteamericanas y los cargos más importantes del Poder Ejecutivo, las Fuerzas Armadas y la CIA. "Recordemos –dice el libelo– que en Nueva York la tercera parte de sus habitantes son judíos, es decir, traidores."
- "En Japón –explica–, ya disponen de algo más de cuatro millares de judíos japoneses, con los característicos ojos almendrados, quienes ya comienzan a cumplir la misión de todo judío: destruir las mejores familias para ocupar el lugar de ellas."
- "Que en sus relaciones sexuales con las cristianas –argumenta el panfleto– les golpean fieramente las piernas como un presunto desahogo por las injusticias sociales que dicen sentir, llegando en muchos casos a quebrárselas. Logran igualmente la simpatía de ellas."
- "Que los médicos israelitas disminuyen intencionalmente la natalidad de los varones cristianos con el fin de asegurar más adelante la influencia de los de su nacionalidad".

Como programa de gobierno, el panfleto propone "declarar ciudadanos israelitas a todos los judíos y prohibir que éstos puedan naturalizarse argentinos". En ese carácter se les prohibiría tener cargos de gobierno y en las Fuerzas Armadas, se les aplicarían tasas mayores en toda actividad lucrativa y se establecería la "reintegración al pueblo cristiano" de una parte de los bienes que posean los judíos.

La DAIA pide una investigación para que sean ubicados los autores del panfleto y se les aplique la Ley Antidiscriminatoria, que establece penas de un mes a tres años para los que realicen propaganda basados en ideas o teorías racistas o inciten a la persecución y al odio.

Copias del panfleto.

LOS JUDIOS:

Ciudadanos Israelitas

El empleado de embajada es como un hijo de vecina

Las embajadas extranjeras en la Argentina podrán ser demandadas ante los tribunales locales por "actos de gestión", aun cuando mantengan la inmunidad diplomática de sus actos políticos. Así lo resolvió la Corte Suprema de Justicia en una demanda promovida por empleados de prensa de la embajada de la ex Unión Soviética, ahora Federación Rusa.

El reclamo, que recién ahora deberá ser analizado por los tribunales argentinos, había sido iniciado por tres empleados argentinos de la oficina de prensa de la legación diplomática, quienes demandaron a su empleadora por no realizar los aportes previsionales. El iniciador de la querella fue el escritor y periodista Juan José Manauta, de conocida militancia comunista.

Los empleados, que confeccionaban la revista *Novedades de la Unión Soviética*, hicieron su presentación ante la Justicia en lo Civil y Comercial federal aduciendo que la empleadora no había realizado los aportes patronales al sistema jubilatorio ni al de obras sociales. Pero tanto en la primera instancia como en la Cámara, los jueces no aceptaron la demanda.

En ambos niveles tribunalicios, los magistrados tuvieron en consideración que las autoridades diplomáticas de la Federación Rusa, que ostenta la continuidad jurídica y diplomática de la disuelta URSS, no se sometieron a la jurisdicción de los tribunales locales.

La negativa originó un recurso extraordinario de los demandantes ante la Corte Suprema. En un dictamen previo, el entonces procurador general de la Nación, Oscar Fappiano, tampoco hizo lugar a la demanda.

Al dejar sin efecto las resoluciones apeladas, la Corte Suprema consideró que los Estados extranjeros acreditados producen "actos de gestión y actos de imperio (gobierno)". La discriminación, que deja a salvo el concepto de inmunidad diplomática, permitió hacer lugar a la demanda, ya que la evasión de los aportes patronales denunciada queda incluida en el primer tipo de actos.

En sus considerandos, el máximo tribunal sostuvo que "caso contrario, un trabajador tendría que concurrir ante la jurisdicción de Estado extranjero o requerir el auxilio diplomático argentino por vías generalmente onerosas y extrajudiciables".

El fallo produce un giro en la jurisprudencia vigente y según la Corte pretende ponerse "a la altura de jurisprudencia del Primer Mundo". En su fallo recuerda que el Estado argentino fue demandado en otras jurisdicciones siguiendo la misma discriminación.

El pronunciamiento pone acaso algún precedente a otro litigio laboral común en estos días: el de la jurisdicción argentina sobre las empresas navieras locales que eligen bandera "de conveniencia" de otro país, pero contratan personal argentino. El decreto que habilitó a los buques de armadoras argentinas a elegir libremente su bandera permitió que las compañías quedaran eximidas de someterse a las leyes laborales argentinas. Habitualmente eligen bandera de Liberia o Panamá, estados que carecen de protecciones legales al trabajo, como una forma de abaratar los costos patronales.

Los juicios más caros

Las litigios laborales que el Gobierno propone someter a una conciliación obligatoria previa a la etapa judicial corresponden en primer lugar, y por su monto, a infracciones al Estatuto del Viajante de Comercio y luego a violaciones al régimen de solidaridad entre la empresa y sus contratistas. Así lo sostuvo un informe sobre la litigiosidad judicial en el área laboral elaborado por el Instituto del Desarrollo Empresario Argentino (IDEA). Aunque no superan en número a las causas iniciadas por accidentes de trabajo o enfermedad, sus montos promedio de los juicios de viajante rondan el millón de dólares. Al igual que los de solidaridad entre la principal y la contratista, en ellos hay evasión fiscal.

El informe de IDEA que estudió la situación de los juicios laborales indicó que en todo el país ascienden a 260 mil. Sólo en la Capital Federal se promovieron durante el último año más de 55 mil causas. El estudio sostuvo que el monto total en juego es de 21.400 millones de pesos, aunque otros especialistas consideraron exagerada esa estimación.

Según las estadísticas patronales, difundidas en octubre pasado durante el coloquio de Bariloche, las demandas de los viajantes de comercio marchan a la cabeza por el monto. El reclamo habitual es el "puenteo" al empleado que había concertado la venta. Los demandantes reclaman que luego de realizada la venta por la empresa, ésta no les reconoce su gestión con lo cual se evita abonar el 1 por ciento de la comisión.

Los juicios al régimen de solidaridad son los que le siguen en importancia de acuerdo a los montos demandados. En estos casos en su mayoría son producto de la terciarización, habituales en las grandes empresas que extienden sus responsabilidades a subcontratistas para las tareas secundarias. Las demandas habituales son por pago en negro cuya responsabilidad debe –según la legislación vigente– asumir solidariamente la principal.

En tercer término están las demandas por accidente de trabajo y enfermedades, para las cuales también el Gobierno impulsa un proyecto para transferir a la seguridad social su reparación.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/7208/7209/2322/2323/2324. Publicidad:Belgrano 677 Tel. 343-8930/36.

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Comforti S.A., Av. Patricios 1941, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Eréxcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de NA, TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", "The New York Times Magazine", "Interview", Prensa Latina, Reuter y ALASEI.

LAS MULTAS NO TENDRAN VALIDEZ

La veda murió en secreto

La restricción vehicular por números de patentes terminó el domingo pasado, pero nadie se dio por enterado. Ni la policía, que durante toda esta semana siguió haciendo boletas, que ahora serán anuladas.

(*Por E. V.*) Los automovilistas que esta semana fueron sancionados por transgredir la veda vehicular ahora pueden dormir tranquilos: las multas aplicadas por agentes de la policía no tendrán validez, porque la ordenanza que prohibía la circulación de autos según la terminación de su chapa patente caducó el 18 de este mes. "Hubo un malentendido", explicaron en la Municipalidad. "Nadie nos avisó nada", se atajaron en la Policía Federal. Lo mismo podrían decir los miles de conductores que siguieron acatando la medida durante estos últimos días, aunque la restricción vehicular ya no estaba en vigencia. Lo cierto es que durante toda la semana los agentes labraron actas a diestra y siniestra, pero esas infracciones serán anuladas no bien lleguen al Tribunal de Faltas, según informó ayer a *Página/12* un vocero de la comuna porteña.

El tema salió a la luz a raíz de una advertencia del diputado nacional Jorge Benedetti (UCR), quien denunció que "sólo por la desidia" del intendente porteño Jorge Domínguez "puede entenderse que los porteños continúen pagando multas de tránsito que no corresponde pagar". "La veda vehicular por número de patente finalizó el 18 de diciembre pasado, según lo establece la ordenanza municipal 47.769", precisó el legislador.

La restricción al tránsito por terminación del número de patente fue una idea del diputado Jorge Argüello (PJ), que el Congreso convirtió en ley el 11 de mayo último. La norma fue refrendada por una ordenanza municipal, según la cual la restricción comenzaba a aplicarse el 18 de julio último. Como la medida era de emergencia, el plazo de aplicación se fijó en 180 días, plazo que expiró el domingo último.

Tanto en la Municipalidad como en la Policía Federal debieron ayer apurar respuestas ante las consultas de la prensa. En la comuna porteña se explicó que todo se debió a "un malentendido", ya que "la policía había propuesto que la veda se prolongara hasta el 31, para evitar la congestión del tránsito en los días previos a las fiestas, pero esa iniciativa no fue aceptada". El propio subsecretario de Transporte de la comuna, Néstor Fernández, había dicho, en la edición de *Clarín* del 8 de diciembre, que la veda terminaba el 31 de este mes y se reanudaba el 1º de abril. Esa información nunca fue desmentida, hasta que ayer la Municipalidad confirmó oficialmente que la veda había terminado hace cinco días, y que las multas aplicadas serían invalidadas por el Tribunal de Faltas. Hoy, la comuna informa la novedad a través de avisos en varios matutinos.

En la oficina de prensa de la Policía Federal, en tanto, se dijo primero que allí no se conocía ninguna indicación de la Municipalidad para terminar con el cobro de multas. Y luego se explicó que la policía dejó de cobrar multas "cuando expiró la ley", aunque no se conocía la fecha exacta en que la norma perdía vigencia.

De hecho, la municipalidad porteña tenía facultades como para prorrogar la medida por otros seis meses, pero esa opción fue rechazada. De acuerdo con el anuncio de la comuna, la veda en el macrocentro se suspendió "hasta nuevo aviso".

Fernando Dvoskin



"Fue un malentendido", dicen en la Municipalidad.
"Nadie avisó nada", se atajan en la policía.

LEYES DE TRANSITO

Con el manual en la guantera

Los automovilistas que hayan elegido las playas de Mar del Plata, al circular por las rutas 2 o 11 tendrán que ajustarse a las normas del nuevo Código Provincial de Tránsito, pero si han decidido pasar sus vacaciones en las sierras cordobesas y viajar por la Ruta Panamericana deberán acondicionar su auto de acuerdo con lo establecido en la flamante Ley Nacional de Tránsito, aprobada el jueves por la Cámara de Diputados. "En las rutas nacionales regirán las normas de la nueva ley nacional de tránsito, mientras que en las provinciales se mantendrán las reglas locales vigentes", explicó el diputado radical Rafael Pascual. La nueva ley nacional que otorga el control de las rutas a la Gendarmería podría ser promulgada la próxima semana.

Por ejemplo: si un tucumano decide viajar en su auto a Villa Gesell tendrá que ser precavido y conocer no sólo los alcances de la nueva ley nacional sino también las normas provinciales de tránsito. Al dejar la Panamericana, el conductor deberá buscar dos cabezales para los asientos traseros, ya que si no los tiene podría llegar a ser duramente multado en algún punto de las rutas 2 u 11. Además, tendrá que agregar un tercer espejo retrovisor, no exigido en las rutas nacionales y se verá obligado a atender las velocidades establecidas para cada sector del camino. En las rutas bonaerenses la máxima permitida no puede superar los 100 kilómetros por hora, mientras que en las nacionales podrá levantar hasta los 120 kilómetros por hora.

En las dos leyes se exige el matafuegos de rigor, pero los policías bonaerenses le solicitarán al conductor que sea autorizado por un organismo provincial, mientras que para los inspectores nacionales será suficiente con que cuente con la aprobación del INTI, IRAM o alguna universidad. En las caminos provinciales, la fiscalización estará a cargo de la policía, en tanto que en los nacionales correrá por cuenta de la Gendarmería. Estas diferencias de las normas quedarán eliminadas cuando las autoridades bonaerenses se adhieran a la ley aprobada el jueves por la Cámara de Diputados. Eduardo Bertotti, consejero del Instituto de Seguridad y Educación Vial, pronosticó que "con esta nueva ley se van a generar varias discusiones en las rutas y molestias de los conductores".

Muerte en el Puente Pueyrredón

Adrián Gioeli, Rodrigo Hernán Militerno y Nicolás Pasarelli, estudiantes de veinte años, murieron ayer a las 5.30 en un impresionante accidente automovilístico cuando cruzaban el Puente Pueyrredón, que une Capital Federal con Avellaneda. Según las pericias, los muchachos iban a más de 140 kilómetros por hora en un Fiat Uno color rojo, cuando chocaron –a la altura del destacamento policial del puente que cruza el Riachuelo– contra la parte de atrás de una camioneta cargada de vinos, una Ford F-350 estacionada con las balizas correspondientes junto a la baranda porque se le había pinchado una goma. El conductor de la camioneta resultó ileso, mientras que Gioeli y Militerno murieron de inmediato y Pasarelli falleció a las pocas horas, después de ser sometido a una operación en el Hospital Argerich, con la que intentaron salvarlo de los diversos y graves traumatismos. La violencia que sufrieron los tres al impactar contra la camioneta se reflejó en el modo en que quedó el auto, reducido a hierros retorcidos.



INTERFERENCIA

Un experto conocedor de los códigos de navegación aérea interfirió el jueves las comunicaciones de la torre de control del Aeroparque de la ciudad de Buenos Aires, Jorge Newbery, en una acción que estuvo a punto de provocar un choque en pleno vuelo de dos aviones de pasajeros. La versión, señalada como de fuentes muy confiables por la agencia DyN, cuestiona nuevamente los mecanismos de seguridad del aeropuerto que tiene el mayor tráfico aéreo del país. Alrededor de las 22, un hombre entró en la frecuencia de la torre de control con precisas contraórdenes impartidas a los pilotos de dos aviones de línea que operaban en la zona. La acción "pirata" estuvo a punto de provocar una coalisión al hacer variar las rutas y altura de navegación de un MD 88 Austral, que puede transportar hasta 155 personas y a un Fokker F-27 de SASPE, con capacidad para unos 45 pasajeros. Las autoridades de Aeroparque dieron intervención al juez Jorge Urso, ya que en esta oportunidad no se trató de improperios o exabruptos, como otras veces, sino que se trató de una interferencia provocada por alguien que conoce a la perfección los códigos aeronáuticos ya que logró engañar fácilmente a los pilotos y poner a las máquinas en situación de "cuasi colisión". La interferencia obligó a la torre de control a modificar durante la noche del jueves su habitual frecuencia de transmisión y a establecer nuevos códigos de identificación con los pilotos en vuelo.

Duhalde quiere casinos

El gobernador bonaerense Eduardo Duhalde presentó ayer una demanda a la Suprema Corte de Justicia provincial para solicitar que se declare la inconstitucionalidad del artículo 37 de la nueva Carta Magna, sancionada en agosto de este año, que prohíbe la privatización o concesión de los casinos. Su postura a favor de la privatización de las salas de juego fue sustentada por gran parte de los constituyentes justicialistas, pero no logró los votos necesarios durante las deliberaciones por la reforma de la Constitución, ya que a ella se opusieron los bloques del radicalismo, del Frente Grande y del MODIN. El pedido de Duhalde podría ser tratado por la Suprema Corte la semana próxima –durante los dos últimos acuerdos del año– o pasaría a febrero, luego de la feria judicial.



DEBATE SOBRE LOS

HAY UN FUELLE

Nubes de arena como en el desierto africano, en el centro de Buenos Aires. Demoliciones en la calle Cangallo. En Carlos Pellegrini. En Sarmiento. Edificios despanzurrados. Castillos de naipes en ladrilo y papel. Faltan los reyes de baraja en el lienzo de los muros. La ilusión sería completa. Castillos de naipes y la gama pentatónica de las cinco calidades de martilleos. Martilleo opaco de picos en el ladrillo. Sordo en el cemento. Metálico en las vigas. Apagado en los tabiques. Acuático en las palas. Cinco calidades de martilleo y los papanatas deleitándose en la demolición.

Palabras de un vigilante:

–Iba un abribocas y le cayó un ladrillo dentro de la boca.

El hombre de la porra parodia a Quevedo.

Señoras de compra. La locura de las compras en los edificios que van a naufragar en la demolición. Está prohibido el paso. Pero las señoras:

–Déjeme pasar, agente. Voy a la peletería.

El hombre de la porra discurre la consigna y mira a las señoras. El hombre de la porra debe tener mujer. Mujer que también le sonsaca los pesos para llevarlos devotísimamente al Dios de las liquidaciones. El hombre de la porra se enternece y dice:

–Pase.

Y ninguna entra en la peletería.

Divago en este paisaje muy semejante al que debió ofrecer Madrid en los días de la evacuación. Interiores como desconyuntados por explosiones. En ciertos dormitorios la pátina de papel se aclara, deja el calco de muebles que ya no están. Cables colgando entre pingajos de papel. El cascajo dificultando la vereda y las nubes de arena que el viento solivianta metiéndose por los ojos y la boca. La gente estornuda con asma. El polvo sube de los volúmenes vaciados entre las casas. Se arremolina en los primeros pisos. Donde un travesaño corta la caída del sol, el polvo teje la fantasía del humo de una pipa, cortado por los barrotes de una reja.

Las palas rechinan en el suelo con graznidos de matracas. Hay veredas techadas por andamiajes tan bajos que súbitamente el caminante se siente transportado a las callejuelas moriscas de Tetuán.

A lo largo de las aceras, hileras de camiones de acero. La pintura gris les "camouflajea" de siniestro convoy militar. Cargan escombros y muebles. Netamente. Paisaje de evacuación. En el peristilo de una salón enorme, un tío gordo, barbudo, con el hongo tirado de mala manera sobre la cabeza, medita entre un regimiento de mujeres desnudas. Mujeres de cera. Al hombrea gordo se le da una higa las evas que le contemplan impertérritas através de sus ojos de vidrio. El hombre gordo escupe marrón y se rasca la barba. Dios no está con el hombre gordo.

El sol baña las fachadas y el viento flamea la tela de los anuncios. El sol centellea en las bombas de cristal suspendidas entre cielo y tierra para las iluminaciones de la demolición nocturna.

Me acuerdo de los cuarteles de la guardia civil, en Sama de Langreo. Los cuarteles de la guardia civil volados por los mineros con cartuchos de dinamita. Este es el mismo paisaje. Los cielorrasos se han destripado tan bruscamente que los flejes se retuercen en el espacio como sorprendidos nidales de víboras. En el muro de un dormitorio, pegada a la pared, una cabeza de Greta Garbo. El polvo de la demolición sube hasta la nariz violeta de la Greta, pero la Greta no estornuda. Mira abstraída un paisaje siberiano, envuelta en su pelliza.

Caprichos de la demolición. Hay rellanos de escalera, sin baranda, misteriosamente suspendidos en el aire. Parecen púlpitos para orates. Tribunas para hombres que tengan media cara blanca y media cara negra.

Los martillos, los picos, las palas y las mazas compaginan la gama pentatónica de cinco estrépitos.

Anodino, el león de oro esgrime su banderola de oro a la puerta de un hotel clausurado. Al león de oro le aguardan otros menesteres. No le valdrá la fiereza ni la guardia.

El paseante puede recoger apuntes modernistas. En todos los comercios a medias abiertos a medias desvalijados, se descubre una cáfila de hombres que no están ni tristes ni alegres, que no son ni zafios ni cultos. Todos, como si tuvieran una consigna semejante, muestran el sombrero en la coronilla a lo Gustavo el Calavera, todos guardan las manos en el bolsillo y el pitillo con una larga cola de ceniza colgando de los labios. Con ojos muy abiertos, vigilan a los ganapanes que desprenden los panales. Son los buitres de la demolición.

El sol cae y acentúa el dorado de la mañana. Sopla el viento. La arena se mete entre los ojos y los dientes, y por centésima vez, escucho una cola de mujeres detenidas frente al hombre de la porra:

–Déjenos pasar, agente, que vamos a la peletería.

Y ninguna entra a la peletería.

AGUAFUERTE

Demoliciones en el Centro

El texto que se reproduce apareció en el diario "El Mundo", el 19 de abril de 1937 y es una de las célebres "Aguafuertes" de Roberto Arlt. Más de medio siglo después el panorama de la ciudad y las odiseas cotidianas de los porteños son muy parecidas a aquellas que Arlt describía.



El ensanche de la avenida Corrientes, vista desde el Bajo. "Paisaje de evacuación."

Las quejas no son sólo de bandoneón.
Buenos Aires se convirtió en una ciudad donde es difícil vivir. Pozos, zanjas, obras inconclusas, transportes ineficaces, tránsito caótico, servicios deficientes, ruidos molestos y ausencia de planificación son la letra del tango de fin de siglo. Cuatro especialistas reunidos por **Página/12** debaten sobre lo que hay que hacer con Buenos Aires.

(Por Susana Merlo) **La Reina del Plata, la que tiene la avenida más larga y la más ancha, que ahora será más ancha todavía. La "más europea" de las metrópolis latinoamericanas. Una ciudad vieja, bella y caótica. Una ciudad en la que la desidia, la burocracia, la ausencia de planificación y algunas otras yerbas la hacen vecina del lugar común: una verdadera jungla de cemento. Y en la selva se vive como se puede. Al ingeniero Fernando Gotfryd nadie le devolverá la vida y por más que los voceros de Edesur se empeñen en desmentirse y admitir las responsabilidades por su muerte, por más que exista una nueva orden del presidente Menem al intendente Domínguez –ya lo había hecho con Bouer–para buscar soluciones perentorias a los problemas que causan las tormentas, a los porteños les seguirá doliendo su ciudad.**

Desde cuatro visiones diferentes, el arquitecto Julio Kesselman, el antropólogo Carlos Enrique Berbeglia, la socióloga Susana Peñalva y el urbanólogo Daniel Kullock debaten sobre la pregunta básica: "qué hacer con Buenos Aires". Convocados por **Página/12** hicieron su cuadro de situación y aportaron ideas a un debate cada vez más urgente.

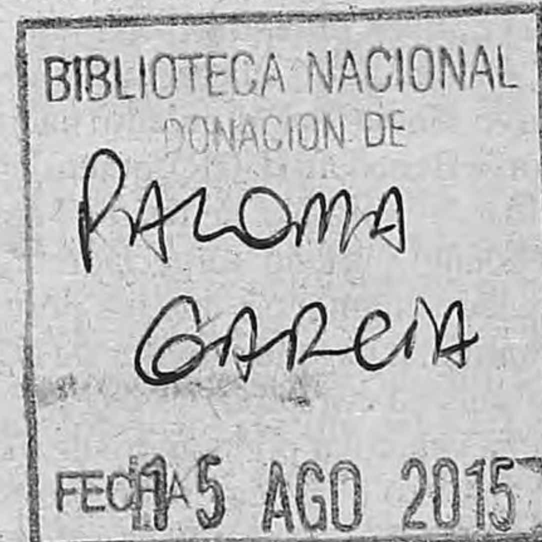
La ciudad es un tugurio

Julio Kesselman es el presidente de la Sociedad Central de Arquitectos. Para él, enemigo de los emprendimientos faraónicos proyectados para el corto plazo, el problema es "la ausencia de un cuerpo orgánico de planificadores. Aquel que estudia y propone para el largo plazo. El verdadero intelectual que puede saltar de la coyuntura y prevenir el colapso". Kesselman cree que "Buenos Aires cada vez muta más hacia el tugurio. Está apergaminada y reina la dejadez. Hay que ponerla a tono con la ciudad que debería encontrar el año 2000".

¿Por donde comenzar? La pregunta lo hace respirar hondo: "Es como si tuviéramos un enfermo de cáncer con una severa metástasis. En primer lugar hace falta mucha inteligencia, hay que construir un plan de prioridades y dejar de resolver problemas por decreto. La paradoja de un ingeniero muerto en un pozo sin medidas de seguridad es insoportable". Kesselman reclama además un código de planeamiento actualizado. "Hay que volver a empezar –sostiene–, en nuestra ciudad se le da mucha pelota al automóvil y se deja de lado la escala humana. Yo comenzaría con una nueva red de subterráneos combinados con todas las redes de ferrocarriles, racionalizaría los centros de transporte a nivel suelo y aumentaría los estacionamientos subterráneos. El drama de la inundación no puede esperar y para eso hay que limpiar los arroyos subterráneos y modernizar toda la red de desagües. Ningún intendente puede actuar como si la ciudad se le hubiera ido de las manos".

"No hay calma estética"

Carlos Enrique Berbeglia es titular de la cátedra de Antropología en la Universidad Nacional de Lomas de Zamora y, en la UBA, experto en antropología urbana. Descree en que el anonimato de las grandes ciudades sea un valor negativo. "Lo



prefiero antes que el control social de los pequeños pueblos pero hay que tener fortaleza para bancarse el anonimato porque se manifiesta en una serie de agresiones que comete la ciudad contra los ciudadanos. Hay una agresión visual, Buenos Aires no es armónica como las ciudades europeas o del norte de Africa que han soportado varios trazados urbanos. Es fea. No ha respetado nunca ningún códice urbano. Los hombres necesitan una armonía visual y auditiva y aquí la calma estética no existe." Sostiene que la ciudad agrede por que la gente también responde con agresión. "Nadie se lleva la latita en el bolsillo, la revolea. La relación es unívoca: el ciudadano medio argentino es sucio, no corporalmente, sino en sus costumbres." Critica a los funcionarios que no conviven con los habitantes de barrios submarginales ya los empresarios que no brindan servicios públicos "sino servicios económicos". Cree que el argentino medio no es planificador. "El tango muestra lo que somos como virtud poética y moral pero también muestra lo que no deberíamos ser: es un pueblo que se juega al azar, escéptico. En la Argentina no se escucha a los intelectuales. Hay gente que sabe qué hacer pero ese saber nunca se adecua a los planes de gobierno".

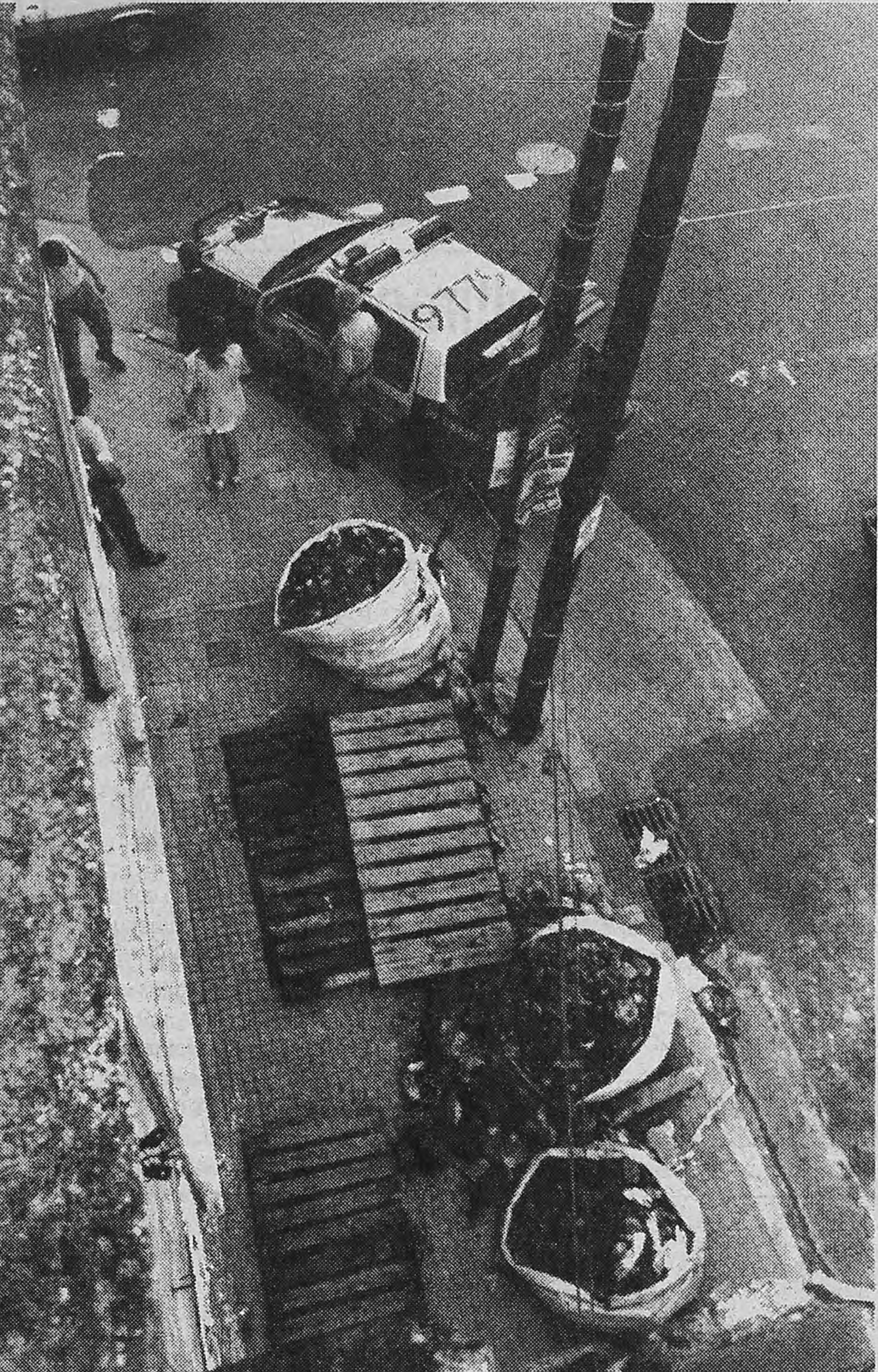
"Sálvese el que pueda"

"La sensación de amenaza que otorga Buenos Aires a quien se atreva a caminarla, se remonta a los días en que el Estado comenzó a transferir las responsabilidades de los servicios a empresas privadas: quedó al descubierto la falta de inversión y mantenimiento. Se alteró la morfología y la estructura social tradicional", resume Susana Peñalva lo que es vivir en Buenos Aires, a fines de siglo. Peñalva es socióloga, titular del Centro de Estudios Urbanos y Regionales de Buenos Aires (CEUR).

PROBLEMAS DE LA CIUDAD

QUE REZONGA

Alejandro Elías



El pozo de Billinghurst y Córdoba. La última trampa mortal para los porteños.

Sostiene que al comenzar el desamparo urbano, la sociedad ya era otra. "Ya no había conciencia de la pérdida de los derechos sociales adquiridos. Se conformó una sociedad vulnerable, un individualismo exacerbado que rompió con sus vínculos orgánicos de defensa para responder socialmente de una forma solidaria. Rige la ley del sálvese quien pueda, lo vemos en el subte o en el colectivo. La justicia está desacreditada como valor y talló muy profundo la ideología de mercado." Para la socióloga, el porteño está inmerso en una dinámica de "hiperadaptación" a las crisis y padece, a la vez, "su tradicional desmemoria histórica". Piensa en una ciudad que deje de idolatrar los individualismos. "Más allá de las respuestas políticas inmediatas que hacen falta –como por ejemplo, un férreo marco regulatorio y de control sobre las empresas traspasadas– creo que los intelectuales, formadores de opinión y docentes deben alentar la conciencia solidaria, incentivar los derechos ciudadanos y generalizar un pensamiento crítico. Hay que reconstruir el tejido social para no generalizar la indolencia y la lógica vengativa. Podemos seguir siendo un país geográfico pero necesitamos construir una sociedad más solidaria."

"Sin ideas rectoras"

El director de la carrera de Planificación Urbana y Regional de la UBA y por supuesto arquitecto, Daniel Kullock dice que "Buenos Aires es una ciudad agresiva, pero esa actitud es recíproca con los habitantes. No está concebida como una ciudad como espacio de vida, sino como espacio de renta. Al sector privado le interesan las inversiones y al sector público, que cierren las cuentas". El caos urbano lo atribuye a las privatizaciones y a la pérdida de los espacios públicos, al escaso mantenimiento de lo que todavía queda bajo la órbita pública, y al nulo control de los servicios que pasaron a la órbita privada. "Hay una mercantilización de la calidad de vida urbana". Sin embargo tiene una gran expectativa: "La autonomía porteña puede abrir la puerta a una política más transparente". "Hay una planificación al servicio de intereses sectoriales. Buenos Aires carece, desde hace 30 años, de una idea rectora que guíe a la ciudad. El último plan director aprobado data del año 1962." Para arrancar de cero propone trabajar en un esquema estructural y después pasar a solucionar las áreas más críticas como la infraestructura sanitaria, las inundaciones, el tránsito y la contaminación".

"Severa advertencia"

El Ente Nacional Regulador de la Electricidad les sacó tarjeta amarilla a las empresas Edenor y Edesur por las deficiencias en la atención del servicio entre el 9 y el 16 del corriente cuando, además de la tormenta y el caos, los porteños se quedaron sin luz. La "severa advertencia" impuesta por la Resolución 210/94 es un escalón menor a la sanción económica, pero "será considerada como antecedente", en caso de reiteración de este tipo de incumplimientos, para disponer el quite de la concesión, advirtió el organismo regulador, dada la "demostrada desatención de las obligaciones sustanciales contenidas en los respectivos contratos de concesión".

En los considerandos de la medida se señala que entre los días 9 y 16 del corriente "se registró una situación crítica en la prestación del servicio eléctrico, por la magnitud y gravedad de las reiteradas deficiencias puestas de manifiesto". El Ente responsabilizó directamente a Edenor y Edesur, al señalar que si bien durante esa semana se verificó un fuerte incremento de la demanda por las altas temperaturas, que fue simultáneo o se alternó con copiosas lluvias, "tales acontecimientos resultaban previsibles". Por lo tanto, opina el ente, "debieron tomarse medidas para prevenir las consecuencias que tales condiciones climáticas pudieran acarrear en sus respectivas instalaciones, de modo tal de evitar al máximo posible interrupciones en el suministro de energía eléctrica".

En su parte resolutiva, la norma formula "una severa advertencia" a ambas distribuidoras por "la desatención incurrida en la calidad del servicio", por "la falta de aplicación de un plan para atender situaciones como las descriptas" e intima a ambas concesionarias a que, "en el plazo de diez días, presenten un plan que asegure la atención e información a los usuarios ante situaciones de emergencia". El artículo 4 de la resolución establece que "la falta de cumplimiento" de lo intimado en el punto anterior o "la reiteración de conductas similares a las expuestas (...) serán considerados como antecedentes en el contexto de lo dispuesto en los arts. 37, inc. b), y 38 del Contrato de Concesión", que faculta a la Secretaría de Energía para cancelar la licencia de prestación del servicio.

Papá Noel puede hacer extras en los shoppings

Aquellos que demoraron las compras de los regalos para colgar del arbolito tienen tiempo de saldar deudas. Los centros comerciales y supermercados estarán abiertos.



Lanzados a capturar a los que dejaron para último momento las compras navideñas, los principales shoppings y supermercados de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires cerrarán hoy sus puertas recién entre las 18 y las 20. A la extensión del horario de atención, los grandes centros de compras sumaron seductores descuentos en sus locales, concursos y sorteos de automóviles y viajes al exterior para atrapar a los posibles compradores.

El horario ampliado rigió también ayer en todos los shoppings, que en su mayoría permanecieron abiertos hasta las 24. El record corrió por cuenta del Alto Palermo, que no cerró sus comercios en toda la noche. Hoy a las 18, cuando terminen sus ventas, este shopping cumplirá 33 horas de atención ininterrumpida al público. Como en celebraciones anteriores, a lo largo de la maratón nocturna de compras Alto Palermo ofreció promociones especiales con descuentos de entre el 30 y el 50 por ciento por sólo cinco minutos, en locales sorpresa anunciados por altoparlante, y una serie de shows, con la presencia de cantantes y cómicos famosos.

Los que todavía no completaron sus compras de Navidad podrán hacerlas hoy también hasta las 18 en las Galerías Pacífico, Paseo Alcorta; hasta las 19 en Shopping Sur (avenida Pavón 299, Avellaneda), Unicenter (Panamericana y Paraná, Martínez), Lomas Center (avenida Antártida Argentina y Frías, Llavallol), Parque Brown Factory Oulet (avenida F. de la Cruz 4602, Capital Federal) y Patio Bullrich (Posadas 1245). En las sucursales de Casa Tía, en tanto, se podrá comprar hasta las 20, y todo el día en las del hipermercado del juguete Carrousel (avenida San Martín 1555, San Martín; avenida Presidente Perón 1260, San Miguel; y Alvear 44, Martínez).

Junto a la ampliación de los horarios, cada uno de los shoppings lanzó promociones y descuentos especiales (ver aparte) y variedades de concursos y sorteos. En Galerías Pacífico cada cliente recibe un 10 por ciento de descuento real en el momento de realizar cualquiera de sus compras navideñas, con sólo presentar la tarjeta de Comprador del Año, que se obtiene con una compra superior a los 30 pesos.

En Alto Palermo, al comprar se entregan billetes especiales equivalentes a entre el 5 y el 20 por ciento de lo gastado, los que se podrán usar como efectivo en la segunda quincena de enero. En Unicenter, por cada compra de 40 pesos se obtiene un cupón para participar del concurso "Salga de gira con los Rolling Stones", cuyo primer premio es un viaje para cuatro personas (con pasajes aéreos y estadía) a alguno de los sitios que visitará el conjunto de rock en su próxima gira. En Lomas Center se sortea un Renault 21, en Parque Brown Factory un Fiat Regatta y en Shopping Sur con cada compra se regala un pan dulce.

Ofertas de último momento

	Damas	Caballeros	Niños
Paseo Alcorta	Chaleco de seda rústico ($ 30, Chocolate)	Short de baño ($ 25, Dufour)	Bici-moto (39.50, El país de las maravillas)
Alto Palermo	blusa de seda ($ 35, Jeribba)	camisa de vestir ($ 49 Yves Saint Laurent)	Palo Saltarín T-bol ($ 30, El país de las maravillas)
Casa Tía	–	–	set de soldados con helicóptero ($ 5.9)
Spinetto	Remera ajustada ($ 8, Mestizo)	camisa de vestir ($ 20, Equus)	–
Unicenter	bolso ($ 25, Portobello)	remera de piqué estampada ($ 39, Dufour)	bermuda ($ 22, Coniglio)
Lomas Center	remera y bermuda con cinturón ($ 27, Etam)	Pantalón de gabardina ($ 39, Barry Black)	malla para niña (19.99, Le Papalú)
Parque Brown Factory Oulet	short ($ 22, Calvin Klein)	Camisas ($ 19 New Man)	Jardinero corto ($ 25, Pirueta)
Shopping Sur	remera de algodón ($ 8 Soho)	short de baño ($ 11, Hering)	remeras ($ 10, Pirueta)
Hipermercado del Juguete Carrousel	–	–	auto fórmula Uno con control ($ 5.9)

Servicios necesarios

Hospital Santa Lucía. El Hospital de Ojos Santa Lucía tendrá una guardia permanente en la Avda. San Juan 2021, Capital. Tel.: 941-6507/7077.

Instituto del Quemado. Atención en guardia permanente en Pedro Goyena 369, Capital. Tel.: 921-2243/1062.

Hospitales. Todas las urgencias serán tratadas en las guardias de los hospitales. Los teléfonos 922-2140/1880/1810/1523 están habilitados para pedir ambulancias y denunciar accidentes en la vía pública.

Farmacias. Continuarán con los turnos habituales.

Cines y teatros. Permanecerán cerrados durante el día de hoy y hasta las 18 horas de mañana.

Residuos. CLIBA pide a la población que no saque los residuos a la calle en Nochebuena, ya que el servicio de recolección se hará recién el 25 a partir de las 20 horas. Asimismo deja en claro que la Empresa no autoriza a los operarios que, invocando su nombre, solicitan dinero o contribuciones con motivo de las fiestas.

Cementerios. Cierran hoy, abren mañana a las 7.

Teléfonos. Como regalo de Navidad, Telefónica de Argentina descontará un 60 por ciento del precio de las llamadas que se realicen hasta las 8 de la mañana del lunes. En caso de llamadas al exterior, habrá un descuento del 50 por ciento en las tarifas desde las 20 horas de hoy y las 8 horas de mañana.

Autopista del Sol. Desde el 23 de diciembre hasta el 3 de enero se reducirá la actividad de las obras de remodelación y ampliación de la Panamericana y de la General Paz para permitir a sus empleados y obreros pasar las fiestas con sus familias en el interior del país.

LOS ARGENTINOS EN NOCHEBUENA

NOCHE DE PAZ

Creyentes y agnósticos, pobres y ricos, buenos y malos, esta noche se sentarán a la mesa de Nochebuena. En la otra cara del rito navideño palabras como consumismo, pertenencia, psicoanálisis y ausencias viajan en el revoltijo de la bolsa de Papá Noel mostrando todo un abanico de ofertas para husmear en las costumbres de los argentinos.

(Por Viviana Gorbato) "Terribles fiestas", suspira Mónica Silberman, publicitaria y experta en medios de comunicación. Y las estadísticas parecen darle la razón. Desde principios de diciembre, cuando comienzan los festejos, todos los años más de 500 personas entretienen a los médicos en las salas de guardia de los principales hospitales porteños debido a cañitas voladoras, corchos de sidra y champagne y otros pasatiempos supuestamente inofensivos. Sin contar el aumento de accidentes, infartos, suicidios y depresiones graves que son tan integrantes del paisaje navideño como el pan dulce o las almendras.

Para muchos, este "lado oscuro de las fiestas" tiene una explicación antropológica. "En la mayoría de las culturas, el significado mítico de las fiestas está unido a los sacrificios rituales", explica Carlos Campelo (sanitarista y responsable del Programa de Salud Mental Barrial del Hospital Pirovano). Sólo a partir del cristianismo se separa lo religioso de lo profano. Las fiestas en la antigüedad tenían como función restablecer la paz entre los dioses y los hombres, a través de un sacrificio humano real o simbólico. Es decir, no habría festejo, tanto en la Antigüedad como en el Occidente posmoderno, sin su razonable cuota de víctimas propiciatorias.

Consumistas del mundo, ¡uníos!

Más pragmática, la socióloga Ana María Facciolo ve la tristeza navideña como una prolongación de la economía de mercado. "Existe una apelación masiva al consumo y la obligación de ser más felices. Pero eso contrasta con la nostalgia por una época en que las fiestas eran realmente una celebración en la que intervenía el almacenero y no el supermercado." Entre el "pan dulce del cesante" que hablaba Roberto Arlt y el fin de las ideologías, después de la caída del Muro de Berlín, al grito de "Consumistas del mundo, uníos", Papá Noel hizo que los negocios de todos los rubros imaginables duplicaran sus ventas a fines de 1993 en Bucarest, Varsovia y Moscú. "La internacionalización de los festejos ha hecho que se pierda el clima de sorpresa y la visión artesanal y popular de la celebración", comenta Beatriz Sarlo, mientras en un tórrido Buenos Aires los edificios como Rhoders se vuelven ellos mismos packagings gigantescos, reemplazando el verde de los pinos y el celeste de los pesebres.

La Navidad en el shopping, es, según Mónica Silberman, fiel reflejo de una época en que "ser grandes signifi-có quedarnos sin Papá Noel y hasta, a veces, sin Dios". La periodista y escritora judía Martha Wolf les da a las fiestas cristianas un sentido más ecuménico, comparándolas con el Año Nuevo y el Yom Kippur judío. "Son ritos en los que celebramos estar inscriptos en el árbol de la vida."

Otras tierras, otros dioses

La persistencia de los ritos de fin de año, en una sociedad que reniega de todo culto a lo sagrado, es, para Norberto Litvinoff, motivo de estudio. Según él, es necesario remontarse a los orígenes. En realidad, nadie sabe cuándo nació Cristo. La fecha del 25 de diciembre obedece a una necesidad histórica de los primeros cristianos institucionalizados que debían competir con un marketing religioso profuso en una Roma tan abierta a los sincretismos y las influencias orientales como los actuales new agers. Precisamente, el 25 de diciembre se festejaba la finalización del solsticio de invierno y el culto al Sol Invictus, es decir al dios persa Mitra, símbolo de la masculinidad y el renacimiento de todo lo creado. Con corona radiante y látigo restallante, la popularidad de Mitra lo volvía en un competidor temible al nuevo culto de la cruz. En Oriente, en cambio, la fecha coincidía especialmente con los cultos de Isis y de Dionisio, el dios del vino. "La potencia de los mitos cíclicos persiste fundiéndose con las concepciones cristianas", concluye.

Cultor de un lacanianismo sensible, el psicoanalista Sergio Rodríguez combina en su interpretación el pesebre con Sigmund Freud. "En Navidad sepone en escena la represión del coito entre los padres. Se conmemora el nacimiento de una madre virgen, de un hijo sin pecado concebido, que una semana después pagará con su prepucio la deuda impagable, con el Padre que finalmente lo llevará a la cruz."

Sin embargo , el retorno de lo reprimido (ya sea la sexualidad de los mitos paganos o el temor al incesto) reaparece, entonces, en los desbordes colectivos o individuales (que van desde las simples comilonas y las borracheras hasta los accidentes domésticos o peleas) tan comunes en estas fiestas.

El síndrome de Túpac Amaru

Más allá del incesto, otra explicación remite a la fuerza de los muertos de la familia que, precisamente, según Sergio Rodríguez, se hacen "presentes por la ausencia". Silvia Sartoni, abogada y psicóloga social, especializada en el tema "soledad", recuerda, nostalgiosamente, que sus navidades terminaron en cierto modo a los nueve años "cuando murió mi padre". "En general, la gente se pone triste porque es la fecha en donde más uno se fija en las carencias", explica Doris Blanco, quien durante todo el mes de diciembre (inclusive el 24 y el 31) coordina en el Hospital Pirovano un taller de autoayuda para sobrellevar con éxito las fiestas. "La soledad es la no acción ", agrega Sartoni, explicando que en general los que la padecen esperan siempre que la fiesta se "las arme otro". Las fantasías exageradas suelen ser, para muchos solteros o separados, una fuente de insatisfacción permanente. Confundir a Santa Claus con San Antonio no es una práctica conveniente. Esperar pasar el último minuto del año conociendo a una mezcla de Bulgheroni y el indio Catriel, es la mejor manera de que se deje de lado el afecto sincero de parientes y amigos.

Sin embargo, los casados e integrantes de una familia numerosa sufren otros problemas. La gente se siente Túpac Amaru, reflexiona Zully Altschyller, terapeuta corporal. "No saben dónde ponerse. ¿Con quién pasar las fiestas, cuando se sienten tironeados por suegros, cuñados, amigos o parientes diversos?" La situación, que ya es bastante complicada en las familias tradicionales, se vuelve peligrosa cuando hay hijos de varios matrimonios. "Las fiestas de Fin de Año son un terreno apto para peleas, negociaciones sin fin y rupturas de pactos. En realidad, muchos se sienten al borde del colapso", comenta Susana Finquelievich, especialista en el tema.

Si bien no hay soluciones mágicas, todos los especialistas coinciden en que la cuestión no es huir deportivamente de ellas, sino "elegir" con quién, cómo y dónde se quiere vivirlas. "Aunque parezca una herejía, elegimos. La palabra 'hereje' significa 'yo elijo'. Y elegimos que nuestras fiestas, estas fiestas, sean felices", concluye Mónica Silberman.

La ruta del fracaso

Entre los especialistas serios, no hay "recetas" para pasarla bien. Sin embargo, existe un consenso acerca de cómo los émulos de Murphy pueden asegurarse una infelicidad perfecta, ya sea solos o mal acompañados. Las reglas de oro son:

• Si uno está solo, despreocuparse del tema y esperar que la fiesta se la "arme" otro. Ni Casa Tía tiene stocks de hadas madrinas, aunque sí de calabazas.

•Adoptar una actitud de indiferencia y pensar que no hay como pasar Navidad y Año Nuevo solo en su casa, entre libros de Freud y videos de Bergman. Eso sí, por las dudas, a medianoche, tener a mano el teléfono de Luisa Delfino o de Suicidas Anónimos.

• Si se tiene una familia numerosa, creer que todos estarán bien y felices al mismo tiempo. Desde la sobrina adolescente que cortó con su novio para estas fechas, hasta el hijo del primer matrimonio de su marido que quiere darles el alegrón de venir justo después de las doce de la noche en el auto o la motocicleta nueva, las posibilidades de disgustos cuando son muchos son innumerables. Lo sensato es no esperar la armonía plena.

•Su afán por la cocina la puede llevar, ilusionadamente, a sentirse una émula de Laura Esquivel o de Babette. Excepto unos cuantos elogios descuidados, no espere en demasía que los demás reconozcan sus esfuerzos o que un pavo reconcilie los espíritus. Eso sólo sucede en las películas.

• Si la gente mueve el esqueleto o canta villancicos, algunos adoptan un aire entre escéptico y ausente a lo Greta Garbo o Humphrey Bogart. Suele ser la mejor manera para sacar patente de "aguafiestas".

•Criticar con aire suficiente a la sociedad de consumo y no regalar nada a nadie como lo haría el Tío Patilludo.

•Tratar de infantiles o de perversos polimorfos a todos aquellos que quieran ponerle una cuota de ilusión a la fiesta. No disfrazarse de Papá Noel, porque total los chicos no creen en nada, y regalarles cosas "útiles" para no pervertirlos.

Clinton se sacó un cero en educación sexual

La revista científica "The Lancet" hizo una enfática defensa de Jocelyn Elders, la secretaria de Salud removida por Clinton por haber elogiado la masturbación.

El presidente norteamericano Bill Clinton se sacó un cero en educación sexual. La masturbación, esa vieja mala palabra, fue reivindicada por el prestigioso semanario médico británico *The Lancet*, que acompañó el elogio con una dura crítica a la decisión de Clinton de remover de su cargo a la secretaria de Salud de su gabinete, Jocelyn Elders. La mujer, la primera de raza negra que había llegado a cargos importantes en el área de la salud, fue sancionada por haber promovido la realización de charlas en las escuelas para informar sobre las prácticas onanistas. La publicación sostuvo que "llegó la hora de que la masturbación, que constituye la práctica sexual más segura, sea evocada en forma abierta como una parte del comportamiento sexual humano".

En un discurso pronunciado a comienzos de diciembre en las Naciones Unidas, Elders afirmó, en el marco de la campaña de prevención del sida, que las prácticas masturbatorias deberían figurar en el programa de educación sexual en los colegios y dejar de ser un tema tabú. En comentarios periodísticos con su firma, la ex funcionaria dijo que sus palabras fueron interpretadas en forma tendenciosa por los sectores conservadores. Aclaró que su intención fue la de señalar que un país tan gravemente afectado por las enfermedades de índole sexual sería moralmente irresponsable si dejara, por ignorancia o por falta de coraje, que los jóvenes quedaran librados a su suerte.

Elders ya había escandalizado al entorno presidencial cuando se pronunció por la legalización de la droga. Para colmo, en julio pasado, un hijo de la ex funcionaria, Kevin, de 28 años, fue hallado culpable de vender cocaína, aunque él aseguró que la policía le había tendido una trampa. Cuando surgió el tema de la masturbación, el presidente Clinton resolvió tirarle la toalla: "Las palabras de la doctora Elders, que difieren de la política del gobierno y de mis propias convicciones, hicieron necesaria su renuncia". El mandatario estuvo influenciado por el giro derechista que prevalece en Estados Unidos después del triunfo republicano en las elecciones de noviembre pasado.

The Lancet reivindicó ahora las palabras de Elders y aseguró que "entrará en la historia como una pediatra reconocida y una secretaria de Salud muy valerosa, separada del cargo por haber dicho la verdad". Para el semanario británico, el alejamiento de Elders constituye "un extraño ejemplo del triunfo de la política y de los prejuicios contra el sentido común". Consideró que "es una lástima que el presidente Clinton permitiera que consideraciones políticas y prejuicios personales alteren su juicio".

Al justificar sus planteos, la doctora Elders había puntualizado que es necesario "enseñar a nuestros hijos lo que deben saber" y que la masturbación "acaso forme parte de esas cosas". Sus puntos de vista respecto de la educación a los adolescentes incluían en primer plano la cuestión sexual.

Mala prensa

(Por M.F.C., desde Nueva York) Bajo el título "El norteamericano mantiene a Onan en el ropero", el *New York Times* publicó recientemente un artículo en el que informó que pese a la ola de pudor desatada por los comentarios de Joycelyn Elders, los estadounidenses apelan ocasionalmente a la masturbación. Según las encuestas, el 60 por ciento de los adultos hombres y el 40 por ciento de las mujeres se habría masturbado el año pasado. Pero, de acuerdo con los académicos, los norteamericanos todavía se encuentran bajo una larga historia de prohibiciones en contra de la masturbación que se remontan al siglo XVIII, en el que se escribieron tratados acusando a la masturbación de provocar enfermedades como la tuberculosis. En el siglo XIX, J.H. Kellogg, creador del cereal para el desayuno, junto con Sylvester Graham, creador de la galletita homónima, escribieron libros en conjunto detallando las horribles enfermedades que producía la masturbación: acné, caída del pelo, rubores extemporáneos y mojar la cama, figuran entre las manifestaciones de la tara.

Opinión

*Por Juan Carlos Kusnetzoff **

El primer juguete

Lo que existe son palabras con prestigio y palabras con desprestigio. "Masturbación" es una palabra desprestigiada, no sólo para numerosas personas sino también para no pocos científicos porque evoca perversión, depravación, degeneración, desvío sexual y locura. Se suele ignorar y, por supuesto, no se explica, que el acariciarse los genitales y sentir placer en ello es una práctica que cualquier padre puede observar en sus hijos desde que tienen meses de edad. Y que esto es así porque algunas zonas del cuerpo y, entre ellas, los genitales –tanto femeninos como masculinos– poseen terminaciones nerviosas en cantidad y calidad superiores a cualquier otro orificio o saliencia del cuerpo.

La práctica es tan normal que, de no observarse en el niño, correspondería sospechar algún tipo de problema. De más está decir que, habitualmente, ese tipo de problema es inducido por la represión de padres y/o educadores. En bebés y en niños el toque de los genitales, así como de cualquier otra parte del cuerpo, es considerado desde hace ya bastante tiempo nuestro primer *juguete*, y lo que hacemos con nuestro cuerpo, nuestros primeros *juegos*. Los juguetes que aparecen posteriormente –el sonajero, por ejemplo– son una mera prolongación de una parte del cuerpo.

Hoy se sabe que el niño que no juega es un niño enfermo. Por lo tanto, es muy probable que el niño que no se toca, que no se acaricia, que no explora sus genitales con gozo y con placer, cuando adulto tenga un importante déficit en su esquema corporal, que es algo así como un mapa instalado dentro del cerebro, formado en la más tierna infancia, que guía en el uso adecuado del cuerpo y que, por supuesto, constituye las bases fundamentales de la sexualidad.

La experiencia clínica cotidiana muestra que adultos que hoy padecen de importantísimos y angustiantes problemas sexuales –como son, por ejemplo, el vaginismo en las mujeres, las evitaciones fóbicas graves en ambos sexos, los problemas crónicos de eyaculación precoz y algunas formas de impotencia sexual– tienen su origen en un desconocimiento importante de las sensaciones producidas en la zona pélvica. Cuando niños, estos hombres y mujeres tuvieron enormes dificultades para tener acceso con libertad a la exploración y el disfrute emanado por las caricias de su zona genital.

** Sexólogo clínico. Director del Programa de Sexología Clínica del Hospital de Clínicas General San Martín.*

MEXICO, BAJO EL VOLCAN DE LAS REMARCACIONES

De los corridos a las corridas

La maquinita remarcadora se paseó por la mayoría de los negocios mexicanos hasta llevar a los precios a un 60 por ciento más.

(*Por Martín Glade*) Quienes no creen en las casualidades tienen desde ayer un nuevo motivo para reivindicar sus convicciones luego de que en medio de una crisis económica, social y política, entró en erupción el volcán que se alza a un lado de la ciudad de México, el Popocatepetl o "Guardián de México". La liberación de la paridad del peso en relación con el dólar, que entró en vigencia el jueves, no sólo le creó enormes problemas macroeconómicos al presidente Ernesto Zedillo, ya que también la remarcación de los precios en los comercios creció tanto como la incertidumbre. En poco tiempo, la maquinita remarcadora se paseó por la mayoría de las marquesinas de los negocios del país, hasta llevar a los precios un 60 por ciento arriba en sólo dos días. Y esto fue demasiado para el Popocatepetl.

En cuatro días, el precio del dólar en pesos mexicanos se disparó dos veces. Primero, por la modificación del techo de la banda de flotación que mantenía a la moneda norteamericana en un valor estable, y el jueves el caos monetario continuó con la anunciada liberación de la paridad cambiaria. Resultado: Si el lunes era posible comprar 1000 dólares con 3400 pesos, ayer sólo alcanzaban para adquirir 650.

Ayer, por primera vez las autoridades comenzaron a reconocer los porqué de determinar la libre flotación del dólar que desembocó en la actual crisis. "Nos ganó la fuga de capitales, la desconfianza y la incertidumbre que no se pudo contener", admitió el subgobernador del Banco de México, Ariel Buira, quien agregó que la situación había comenzado a debilitarse en febrero.

Para no perderle pisada a la trepada del dólar, los comerciantes mexicanos se lanzaron a la carrera remarcadora. A cada rato, las etiquetas con los precios de los distintos productos fueron modificadas, hasta llegar a subas en su cotización de hasta el 60 por ciento. Esto se sintió tanto en los productos nacionales como importados.

Los consumidores vieron cómo, frente a sus narices, los artículos electrodomésticos, electrónicos, los alimentos, los muebles para el hogar, la vestimenta, las joyas de fantasía y los clásicos jueguitos Nintendo costaban más a cada rato. Ni siquiera las películas pornográficas "piratas" escaparon a la volada y treparon un 30 por ciento.

Los comerciantes no reaccionaron sólo con incrementos de precios ante la crisis del peso, sino que usaron otras dos variantes. Algunos directamente decidieron bajar las persianas hasta que se produzca un cambio de rumbo en el viento económico. Otros se quedaron en el medio y optaron por esconder mercadería. Todo esto pese a que la Procuraduría Federal del Consumidor estableció un programa especial de seguimiento de precios y a que el gobierno aseguró que no incrementará el costo de los servicios públicos.



Si el lunes era posible comprar 1000 dólares con 3400 pesos, ayer sólo alcanzaban para adquirir 650.
"Nos ganó la fuga de capitales, la desconfianza y la incertidumbre que no se pudo contener".

En la intimidad de su despacho, Zedillo seguramente se preguntará qué le podrá deparar su flamante mandato si en los primeros 23 días de gobierno le estallaron dos bombas en las manos. Por un lado, después de 11 meses de tranquilidad los zapatistas anuncian una ofensiva y se pasean por las afueras de su cuartel de la selva Lacandona con el fantasma de la guerra rondando por ahí. Por el otro frente, una multimillonaria fuga de divisas terminó en la decisión gubernamental de liberar el peso mexicano que desencadenó el actual caos económico.

Y en este breve período de tiempo Zedillo perdió buena parte de su cuota de credibilidad. En Nueva York, donde el ministro de Hacienda Jaime Sierra fue a dar explicaciones a la comunidad financiera internacional, recibió este tipo de respuestas: "¿Por qué vamos a creer lo que dice hoy, si cuatro o cinco días antes de las devaluaciones negaba que pudiera darse? ¿Por qué vamos a creer ahora que dice la verdad?".

Las críticas también llegaron de dirigentes del Partido Acción Nacional y del Partido de la Revolución Democrática, aliados para intentar resolver el conflicto de Chiapas. El conservador PAN, que pidió que el gobierno convoque a un nuevo pacto político y económico, calificó como "una burla" las medidas de Zedillo. El titular del PRD, Porfirio Muñiz Ledo, le exigió un cambio radical en su política económica, que tienda a la apertura y consulta de todos los sectores políticos y sociales. "La devaluación es el colapso del modelo neoliberal y la política salinista", agregó.

Nueva mediación en Chiapas

El gobierno mexicano trepó nuevamente en sus esfuerzos por controlar la situación en Chiapas en el frente político –con la promoción de una nueva comisión que mediará por la paz– y en el frente militar –con la ocupación de los accesos a los supuestos nuevos bastiones rebeldes–.

El presidente Ernesto Zedillo nombró un nuevo emisario luego de que el Ejército Zapatista de Liberación Nacional rechazara el lunes la creación de una comisión conformada por representantes de los principales partidos por considerar como único interlocutor válido a la Comisión Nacional de Intermediación. Para esta empresa eligió a su ministro de la Gobernación, Esteban Moctezuma, a quien le otorgó claras directivas: ponerse en contacto con quien preside esa comisión, el obispo de San Cristóbal de las Casas, Samuel Ruiz. La voluntad negociadora comenzó en alza, ya que además de "las ganas" oficiales, allegados a Ruiz reconocieron que los contactos se darán "con urgencia". "El objetivo es llegar a una paz digna, justa y duradera en Chiapas", dijo Moctezuma.

Esta instancia agrega una nueva vuelta al conflicto, ya que las distintas mediaciones, o intentos, nunca llegaron a acuerdos y tensaron más las relaciones entre las partes. Estas situaciones, por ejemplo, desembocaron en las recientes movilizaciones zapatistas.

ACUSADO DE ESTAFA

Conde ingresa en prisión

Mario Conde, de 46 años, ex presidente del Banco Español de Crédito (Banesto), ingresó ayer en la prisión de Alcala-Meco por orden del juez Manuel García-Castellón, que le imputa una presunta estafa que se cifra en unos 54 millones de dólares. Conde asumió la noticia "con entereza", según explicó su abogado, Antonio González Cuellar, y con gran seriedad según otras personas que lo vieron.

El juez acordó de oficio la prisión provisional comunicada y sin fianza para Conde en vista de la gravedad de los hechos de los que está acusado, que han supuesto un importantísimo perjuicio para Banesto y sus accionistas. El magistrado tuvo en cuenta también la pena que en su día pudiera corresponder a Conde, así como la notable alarma que el asunto Banesto ha producido en toda la sociedad española y que originó en el Parlamento la constitución de una comisión de investigación sobre la gestión del anterior equipo directivo de la entidad, según consta en el auto de prisión que le fue notificado al ex presidente de Banesto.

Los delitos que se contemplan en el citado auto son varias apropiaciones indebidas o estafas, por separado o en concurso (simultáneamente), para las que el Código Penal tiene señaladas penas de prisión mayor (entre seis años y un día y 12 años) para el caso de que los hechos revistiesen especial gravedad por el valor de la defraudación y si afectasen a múltiples perjudicados (los accionistas de Banesto se elevan a 250.000).

Los otros delitos que se le imputaban a los ex directivos de Banesto en la querella, falsedades y maquinación para alterar el precio de las cosas, no están recogidos en el auto de prisión, si bien se siguen investigando y fuentes de la investigación aseguraban que el juez quiere oír a los querellados que faltan para evaluar su alcance.



Papá Noel visita a Arafat: la Navidad también pasa por Gaza.

AFP

Belén festeja su primera Navidad tras la instauración de la autonomía palestina. Pero rodeados por militares israelíes y con una patética situación económica, sus habitantes encuentran que no hay mucho que festejar. Después de las fotos y los villancicos, nadie se acuerda de Belén.

En la primera Navidad palestina, Belén no tiene ni para pan dulce

(Por Juan Carlos Gumucio, desde Belén/El País) **En vísperas de lo que tendría que ser la "primera Navidad palestina", el veterano alcalde de Belén, Elías Freij, es todo menos un hombre feliz. "Qué quiere que le diga; las cosas en general van mal, la situación económica da pena. El mundo sólo se acuerda de Belén dos días, los de la Navidad. Todo esto es bastante deprimente", suspira. El bigotillo del jefe de la ciudad más famosa de esta temporada universal se frunce patéticamente en un estornudo cuando el viento que barre la Plaza del Pesebre se filtra en todos los rincones del Ayuntamiento y hace tiritar a las secretarias más abrigadas. Los aires, ciertamente, no ayudan a mejorar los ánimos en la pobre cuna del cristianismo.**

Freij está irremediablemente triste. Se lamenta, por ejemplo, de que ningún alcalde del mundo, ni siquiera los alcaldes de las cinco ciudades hermanadas, le ha mandado una tarjeta. Pero sus quejas van más a fondo. Para Freij y los palestinos de Belén, ésta va a ser, nuevamente, una Navidad controlada por los soldados que Israel mantiene a pocos metros del municipio.

"Tenía que ser una Navidad feliz para todos, pero los palestinos de Belén no tenemos fondos ni para comprar adornos para la plaza", dice. "Nadie se acuerda de que Belén es pobre todo el año. Pobre Belén."

Al sentimiento de pesimismo político que abate a Freij se suma la fuerte depresión económica de la ciudad navideña. Ya no es sólo cuestión de quién controla militarmente la ciudad. Todo el mundo lo sabe. Basta ver a los soldados israelíes encaramados en las terrazas desde hace 27 años. Quizá porque Freij es ahora ministro de Turismo del gobierno palestino y trata de hacer migas con Israel, no confiesa su frustración con el ímpetu que quisiera. Pero de sus lamentos se deduce que su concepto de la autonomía palestina en Gaza y Jericó es frágil. "¿Es acaso paz lo que tenemos?", se pregunta.

El año pasado lo de la Navidad de Belén fue una cuestión simbólica: la decisión de Freij de izar la bandera palestina estuvo a punto de provocar la cancelación de las festividades. Al final ganó Freij, que consiguió mantener el estandarte palestino en el mástil del Ayuntamiento, aunque fracasó en su intento de instalar un abeto donado por Noruega. El árbol fue confiscado y destruido por autoridades israelíes, que alegaron razones sanitarias.

Hoy no hay árbol extranjero. La bandera palestina flamea en el balcón del despacho de Freij, pero en Belén este año hay más negocios cerrados que en la Navidad pasada. El desempleo afecta a la mitad de la población, de 50.000 habitantes. Muchos de los trabajadores de Belén no pueden trabajar en Jerusalén (a 20 minutos de coche) por las restricciones del ejército israelí.

No es que Freij haya perdido la fe en el proceso de paz pactado por Yasser Arafat con Israel. "Es un buen comienzo", dice. Pero le faltan palabras para dar un ejemplo concreto de los beneficios que Belén podría citar para proclamar una nueva era de paz.

Cuando uno recorre las calles de Belén, la cantidad de negocios cerrados da la impresión de una huelga. "Ya no es negocio", explica el alcalde. El costo de la vida ha subido tanto que muchos comerciantes han ido a la quiebra. En la tienda de souvenires El Bambino, su propietario, Saleh Giacaman, importa nacimientos, ángeles y querubines de una fábrica española de imágenes de porcelana de Gerona. "Cada vez es más caro producir nacimientos tradicionales labrados en madera local", dice mostrando facturas. La tonelada de madera de olivo ha alcanzado el precio record de 500 dólares. La importación, por lo tanto, es más rentable.

Belén, ciertamente, no ofrece un panorama pacífico. Hace pocos días hubo un tiroteo en la Plaza del Pesebre, donde la policía israelí mantiene un cuartel enrejado en cuyo patio vegeta quizá el único pino adornado con un cometa de focos color naranja. "La violencia aquí se ha incorporado al folklore de la paz", comentaba el otro día el dueño de un restaurante,quien se ha visto obligado a despedir a la mitad de sus empleados por la falta de clientes. Las características del peregrinaje a Belén son cada vez más extrañas. Sin duda, hay más turistas japoneses que visitantes cristianos.

"Para la misa de Nochebuena va a haber la usual concurrencia", pronosticaba uno de los veteranos sacristanes de la modesta iglesia que en las guías turísticas se llama la Basílica de la Natividad. "Como siempre, vendrán coros de todo el mundo", anunciaba con indisimulada ironía el propio Freij. "Pero de Belén los cristianos se acuerdan sólo un par de días y de dientes para afuera. Todo sería muy diferente si, por ejemplo, cada iglesia de España nos enviara 50 dólares para ayudarnos a levantar la ciudad."

Es precisamente la falta de fondos municipales lo que impide a Freij limpiar las paredes de las pintadas de la Intifada. Calcula el alcalde que los afeites urbanos para eliminar la impresión de convulsión política costarían más de medio millón de dólar. "No tenemos dinero para cambiarle el rostro a Belén", afirma. Mucho menos para crear un solo campo deportivo para los 31.000 estudiantes de la ciudad.

"Es triste", dice Freij, frotándose las manos para entrar en calor dentro de su frío despacho. "Pero ésta es la realidad: no tenemos dinero y el dinero que gotea a Belén dura dos días, tres a lo máximo. Quisiéramos celebrar la Navidad como Belén se merece, pero después de los coros y villancicos, las fotos y el desfile de turistas, nadie deja nada a Belén."

TORMENTA SOBRE YELTSIN

Cerco a la capital chechena

Rusia aseguró anoche que sus tropas rodearon a Gronzni, la capital de la república separatista de Chechenia, pero el presidente Boris Yeltsin enfrenta crecientes presiones políticas para evitar un mayor derramamiento de sangre. Sobre la capital chechena seguían convergiendo unidades de Siberia y los Urales, y hasta de infantería de marina. A su vez, las fuerzas secesionistas fieles al presidente checheno, Giokhar Dudaiev, acumulaban reservas de combustible, de armas y de municiones, para encarar una guerra de largo plazo, reconoció Moscú. Empero, el presidente del Parlamento checheno, Akhiad Idigov, aceptó la propuesta del subjefe del Consejo de la Federación Rusa para comenzar negociaciones en Deguestan entre parlamentarios de Moscú y de Grozni.

En Moscú, la crisis chechena repercutió con fuerza en el Parlamento. La Duma (cámara baja) trató una moción para el "impeachment" del presidente Yeltsin presentada por Opción por Rusia –en una época oficialista–, que fue rechazada por un vicio de forma. Después, 228 diputados de la Duma pidieron a Yeltsin, al gobierno y a las fuerzas secesionistas de Dudaiev un inmediato cese del fuego y el inicio de negociaciones.

La resolución, propuesta por el diputado comunista Viktor Iliukhin, presidente de la Comisión de Seguridad de la Duma, obtuvo 228 votos a favor, 38 votos en contra y tres abstenciones.

En el frente de batalla, fuerzas rusas arrestaron a un grupo de extranjeros "que intentaba tomar contacto con guerrilleros de Grozni", y secuestró una partida de explosivos con telecomando, 20 kilogramos de TNT y 16 minas antitanque y de tierra. Durante la noche, según fuentes rusas, dos unidades de milicianos chechenos –unos 1200 hombres apoyados por medios blindados y artillería– intentaron circundar sin éxito a algunos batallones rusos en la zona de Argun.

Los chechenos afirman en cambio –versión confirmada en parte por fuentes independientes– que las tropas rusas lanzaron una ofensiva desde tres direcciones: desde Argun (10 kilómetros al este de Grozni), desde Petropavlosk (10 kilómetros al norte) y desde Iermolovka (15 kilómetros al oeste). Las fuentes independientes comentaron que las milicias chechenas están resistiendo bien los ataques rusos.

Rusia anunció el cierre de la frontera entre Chechenia y Daguestán, otra república autónoma del sur de la federación. Días atrás, había cerrado las fronteras con Georgia y Azerbaiján. A su vez, miembros del "consejo provisorio", que reúne a los movimientos de oposición al presidente Dudaiev, comenzaron a entregar las armas a los militares rusos en el distrito de Nadterechni, baluarte de la oposición filo-rusa.

Yelstin no perdió el apoyo de las fuerzas armadas, aunque existan señales de disenso de altos responsables respecto de la operación militar en Chechenia, dijo el premier ruso Viktor Chernomyrdin desde Nueva Delhi, donde comenzó una visita en India. Precisamente la asociación Militares para la Democracia, punto de referencia de muchos altos oficiales rusos,criticó muy duramente la intervención militar.

SCALFARO

Y

El presidente italiano, Oscar Scalfaro, se opone a realizar elecciones anticipadas ya, tal como pretende el renunciante Silvio Berlusconi. "Sería una catástrofe", afirmó. La opción que prevalece es la de un gobierno provisorio que no esté encabezado por el zar televisivo y permita llevar a cabo una serie de reformas antes de los próximos comicios. Pero las encuestas muestran que, pese a todo, Berlusconi sigue primero entre las opciones del electorado y sus aliados consideran que él debe seguir siendo el candidato.

POLEMICA BOSS

Juan Perón

La figura de Juan Domingo Perón originó una curiosa polémica entre el primer ministro dimisionario italiano Silvio Berlusconi y su ex aliado Umberto Bossi, líder de la Liga, 24 horas después de la caída del gobierno. "Bossi, el único peronismo que conoce es el de la cerveza Peroni", dijo Berlusconi, que ha convertido en blanco de todas sus críticas al líder liguista, al que acusó de "traidor" por haberle retirado la confianza y precipitar la crisis. La cerveza Peroni es una de las más populares que se comercializa en Italia. "Berlusconi es nuestro Perón de la caja de mutualidad laboral", señaló por su parte Bossi, comentando las promesas electorales del primer ministro dimisionario, de que crearía un millón de empleos en menos de tres años.

La caja de mutualidad laboral es una forma de seguro voluntario u obligatorio para ciertas categorías de personas, que proporciona la asistencia médica en caso de enfermedad. Berlusconi no entiende bien el símil y se defiende de la acusación de "peronismo" señalando que la demostración de que "no soy populista" está en "la política de rigor que este gobierno ha realizado".

Bossi estira la cuerda y añade que "los tiranos" tienen el problema de controlar a la gente "y para ello pueden emplear muchos medios, entre



Papá Noel visita a Arafat: la Navidad también pasa por Gaza.

AFP

Belén festeja su primera Navidad tras la instauración de la autonomía palestina. Pero rodeados por militares israelíes y con una patética situación económica, sus habitantes encuentran que no hay mucho que festejar. Después de las fotos y los villancicos, nadie se acuerda de Belén.

En la primera Navidad palestina, Belén no tiene ni para pan dulce

(Por Juan Carlos Gumucio, desde Belén/El País) **En vísperas de lo que tendría que ser la "primera Navidad palestina", el veterano alcalde de Belén, Elías Freij, es todo menos un hombre feliz. "Qué quiere que le diga; las cosas en general van mal, la situación económica da pena. El mundo sólo se acuerda de Belén dos días, los de la Navidad. Todo esto es bastante deprimente", suspira. El bigotillo del jefe de la ciudad más famosa de esta temporada universal se frunce patéticamente en un estornudo cuando el viento que barre la Plaza del Pesebre se filtra en todos los rincones del Ayuntamiento y hace tiritar a las secretarias más abrigadas. Los aires, ciertamente, no ayudan a mejorar los ánimos en la pobre cuna del cristianismo.**

Freij está irremediablemente triste. Se lamenta, por ejemplo, de que ningún alcalde del mundo, ni siquiera los alcaldes de las cinco ciudades hermanadas, le ha mandado una tarjeta. Pero sus quejas van más a fondo. Para Freij y los palestinos de Belén, ésta va a ser, nuevamente, una Navidad controlada por los soldados que Israel mantiene a pocos metros del municipio.

"Tenía que ser una Navidad feliz para todos, pero los palestinos de Belén no tenemos fondos ni para comprar adornos para la plaza", dice. "Nadie se acuerda de que Belén es pobre todo el año. Pobre Belén."

Al sentimiento de pesimismo político que abate a Freij se suma la fuerte depresión económica de la ciudad navideña. Ya no es sólo cuestión de quién controla militarmente la ciudad. Todo el mundo lo sabe. Basta ver a los soldados israelíes encaramados en las terrazas desde hace 27 años. Quizá porque Freij es ahora ministro de Turismo del gobierno palestino y trata de hacer migas con Israel, no confiesa su frustración con el ímpetu que quisiera. Pero de sus lamentos se deduce que su concepto de la autonomía palestina en Gaza y Jericó es frágil. "¿Es acaso paz lo que tenemos?", se pregunta.

El año pasado lo de la Navidad de Belén fue una cuestión simbólica: la decisión de Freij de izar la bandera palestina estuvo a punto de provocar la cancelación de las festividades. Al final ganó Freij, que consiguió mantener el estandarte palestino en el mástil del Ayuntamiento, aunque fracasó en su intento de instalar un abeto donado por Noruega. El árbol fue confiscado y destruido por autoridades israelíes, que alegaron razones sanitarias.

Hoy no hay árbol extranjero. La bandera palestina flamea en el balcón del despacho de Freij, pero en Belén este año hay más negocios cerrados que en la Navidad pasada. El desempleo afecta a la mitad de la población, de 50.000 habitantes. Muchos de los trabajadores de Belén no pueden trabajar en Jerusalén (a 20 minutos de coche) por las restricciones del ejército israelí.

No es que Freij haya perdido la fe en el proceso de paz pactado por Yasser Arafat con Israel. "Es un buen comienzo", dice. Pero le faltan palabras para dar ún ejemplo concreto de los beneficios que Belén podría citar para proclamar una nueva era de paz.

Cuando uno recorre las calles de Belén, la cantidad de negocios cerrados da la impresión de una huelga. "Ya no es negocio", explica el alcalde. El costo de la vida ha subido tanto que muchos comerciantes han ido a la quiebra. En la tienda de souvenires El Bambino, su propietario, Saleh Giacaman, importa nacimientos, ángeles y querubines de una fábrica española de imágenes de porcelana de Gerona. "Cada vez es más caro producir nacimientos tradicionales labrados en madera local", dice mostrando facturas. La tonelada de madera de olivo ha alcanzado el precio record de 500 dólares. La importación, por lo tanto, es más rentable.

Belén, ciertamente, no ofrece un panorama pacífico. Hace pocos días hubo un tiroteo en la Plaza del Pesebre, donde la policía israelí mantiene un cuartel enrejado en cuyo patio vegeta quizá el único pino adornado con un cometa de focos color naranja. "La violencia aquí se ha incorporado al folklore de la paz", comentaba el otro día el dueño de un restaurante,quien se ha visto obligado a despedir a la mitad de sus empleados por la falta de clientes. Las características del peregrinaje a Belén son cada vez más extrañas. Sin duda, hay más turistas japoneses que visitantes cristianos.

"Para la misa de Nochebuena va a haber la usual concurrencia", pronosticaba uno de los veteranos sacristanes de la modesta iglesia que en las guías turísticas se llama la Basílica de la Natividad. "Como siempre, vendrán coros de todo el mundo", anunciaba con indisimulada ironía el propio Freij. "Pero de Belén los cristianos se acuerdan sólo un par de días y de dientes para afuera. Todo sería muy diferente si, por ejemplo, cada iglesia de España nos enviara 50 dólares para ayudarnos a levantar la ciudad."

Es precisamente la falta de fondos municipales lo que impide a Freij limpiar las paredes de las pintadas de la Intifada. Calcula el alcalde que los afeites urbanos para eliminar la impresión de convulsión política costarían más de medio millón de dólar. "No tenemos dinero para cambiarle el rostro a Belén", afirma. Mucho menos para crear un solo campo deportivo para los 31.000 estudiantes de la ciudad.

"Es triste", dice Freij, frotándose las manos para entrar en calor dentro de su frío despacho. "Pero ésta es la realidad: no tenemos dinero y el dinero que gotea a Belén dura dos días, tres a lo máximo. Quisiéramos celebrar la Navidad como Belén se merece, pero después de los coros y villancicos, las fotos y el desfile de turistas, nadie deja nada a Belén."

TORMENTA SOBRE YELTSIN

Cerco a la capital chechena

Rusia aseguró anoche que sus tropas rodearon a Gronzni, la capital de la república separatista de Chechenia, pero el presidente Boris Yeltsin enfrenta crecientes presiones políticas para evitar un mayor derramamiento de sangre. Sobre la capital chechena seguían convergiendo unidades de Siberia y los Urales, y hasta de infantería de marina. A su vez, las fuerzas secesionistas fieles al presidente checheno, Giokhar Dudaiev, acumulaban reservas de combustible, de armas y de municiones, para encarar una guerra de largo plazo, reconoció Moscú. Empero, el presidente del Parlamento checheno, Akhiad Idigov, aceptó la propuesta del subjefe del Consejo de la Federación Rusa para comenzar negociaciones en Deguestan entre parlamentarios de Moscú y de Grozni.

En Moscú, la crisis chechena repercutió con fuerza en el Parlamento. La Duma (cámara baja) trató una moción para el "impeachment" del presidente Yeltsin presentada por Opción por Rusia –en una época oficialista–, que fue rechazada por un vicio de forma. Después, 228 diputados de la Duma pidieron a Yeltsin, al gobierno y a las fuerzas secesionistas de Dudaiev un inmediato cese del fuego y el inicio de negociaciones.

La resolución, propuesta por el diputado comunista Viktor Iliukhin, presidente de la Comisión de Seguridad de la Duma, obtuvo 228 votos a favor, 38 votos en contra y tres abstenciones.

En el frente de batalla, fuerzas rusas arrestaron a un grupo de extranjeros "que intentaba tomar contacto con guerrilleros de Grozni", y secuestró una partida de explosivos con telecomando, 20 kilogramos de TNT y 16 minas antitanque y de tierra. Durante la noche, según fuentes rusas, dos unidades de milicianos chechenos –unos 1200 hombres apoyados por medios blindados y artillería– intentaron circundar sin éxito a algunos batallones rusos en la zona de Argun.

Los chechenos afirman en cambio –versión confirmada en parte por fuentes independientes– que las tropas rusas lanzaron una ofensiva desde tres direcciones: desde Argun (10 kilómetros al este de Grozni), desde Petropavlosk (10 kilómetros al norte) y desde Iermolovka (15 kilómetros al oeste). Las fuentes independientes comentaron que las milicias chechenas están resistiendo bien los ataques rusos.

Rusia anunció el cierre de la frontera entre Chechenia y Daguestán, otra república autónoma del sur de la federación. Días atrás, había cerrado las fronteras con Georgia y Azerbaiján. A su vez, miembros del "consejo provisorio", que reúne a los movimientos de oposición al presidente Dudaiev, comenzaron a entregar las armas a los militares rusos en el distrito de Nadterechni, baluarte de la oposición filo-rusa.

Yelstin no perdió el apoyo de las fuerzas armadas, aunque existan señales de disenso de altos responsables respecto de la operación militar en Chechenia, dijo el premier ruso Viktor Chernomyrdin desde Nueva Delhi, donde comenzó una visita en India. Precisamente la asociación Militares para la Democracia, punto de referencia de muchos altos oficiales rusos,criticó muy duramente la intervención militar.

SCALFARO NO QUIERE CONVOCAR A ELECCIONES

Y LAS URNAS BIEN

El presidente italiano, Oscar Scalfaro, se opone a realizar elecciones anticipadas ya, tal como pretende el renunciante Silvio Berlusconi. "Sería una catástrofe", afirmó. La opción que prevalece es la de un gobierno provisorio que no esté encabezado por el zar televisivo y permita llevar a cabo una serie de reformas antes de los próximos comicios. Pero las encuestas muestran que, pese a todo, Berlusconi sigue primero entre las opciones del electorado y sus aliados consideran que él debe seguir siendo el candidato.

(Por Perú Ergubide, desde Roma/El País) **El presidente de la República de Italia, Oscar Luigi Scalfaro, el único facultado por la Constitución para disolver el Parlamento, no es partidario de que se celebren las elecciones inmediatas que exigen Alianza Nacional (AN) y Silvio Berlusconi. La noticia, que ya circulaba como rumor, fue confirmada ayer por el propio primer ministro dimisionario y por el ministro del Interior, Roberto Maroni, quien además afirmó que los disidentes de la Liga Norte que encabeza, y con los que Forza Italia confía todavía en rehacer la mayoría parlamentaria, descartan que Berlusconi pueda volver a presidir otro gobierno.**

"No creo (que pueda haber otro gobierno de Berlusconi), porque entonces habríamos hecho todo este lío para nada", dijo Maroni, que no ha roto en absoluto con el líder de la Liga, Umberto Bossi (ayer se entrevistaron dos veces), aunque entre ambos hay tensiones. "No creo que las elecciones inmediatas sean la mejor solución. También el jefe del Estado ha dicho que unas elecciones ahora serían una catástrofe. Berlusconi no sólo las quiere, sino que las necesita, porque debe explotar la emotividad de las masas y sabe que no puede mantenerse alta por más de dos meses. Pero yo pienso que hay que buscar una solución institucionalmente nueva que consienta el nacimiento de otro gobierno", añadió Maroni, cuya opinión, debido a las circunstancias, ha adquirido gran importancia.

Maroni piensa en un gobierno basado en la misma mayoría, pero no presidido por Berlusconi, que haga las reformas que la Liga Norte y la oposición consideran imprescindibles para celebrar nuevas elecciones: una reordenación del sistema televisivo que evite el cuasi monopolio de que goza el actual primer ministro, normas claras para que el candidato a político se separe de sus intereses económicos privados y la introducción de una segunda vuelta en el actual sistema electoral mayoritario.

Por su parte, Berlusconi afirmó ayer: "No he pensado nunca que sea el único presidente del gobierno posible", y también respondió con un seco "ciertamente, sí" a la pregunta de si permitirá que gobierne otro gabinete que no sea el suyo. Pero luego recordó que sus aliados (en este caso AN y el Centro Cristiano Democrático (CCD)) han decidido que siga siendo el candidato. "A eso me atengo", comentó. El primer ministro sigue mostrándose intransigente sobre la necesidad de celebrar elecciones y rechaza de plano que haya que reformar previamente algo. A estos temas dedicó buena parte de la larga conferencia de prensa de fin de año que celebró ayer, transmitida en directo durante hora y media por la televisión estatal, y en la que reiteró que lo más conveniente para Italia es que él presida el gobierno hasta los nuevos comicios.

La reforma de la ley electoral puede esperar, señaló. Las normas sobre el uso televisivo durante la campaña electoral en Italia son tan estrictas, señaló, que es imposible cualquier abuso del medio. El 90 por ciento de los periodistas de la RAI, la televisión estatal, son de izquierdas, dijo. Los diarios que apoyan al Polo de la Libertad no llegan a tirar ni un millón de los 6.700.000 ejemplares que salen a venta cada mañana en Italia. "Las cosas son exactamente al revés. Los medios de comunicación italianos son de izquierda, pero, por fortuna, logramos hacernos entender", afirmó, tras esgrimir los anteriores datos.

"Sé que el jefe de Estado, por el que tengo un gran respeto, no comparte la petición que le he hecho de que se vaya inmediatamente a las elecciones", añadió. "Con él (Scalfaro) he tenido siempre una relación franca, leal, cordial. Hemos discutido de todos los problemas mirándonos a los ojos, y hemos llegado siempre a una solución que yo he considerado satisfactoria", manifestó Berlusconi. "Yo no he apelado a las masas. Si alguien representa la maduración, el equilibrio, es el señor Berlusconi. Cuando los italianos que me siguen hagan una manifestación, será silenciosa, democrática", dijo también, y explicó que el tono de su polémica intervención de la semana pasada en un teatro de Milán se debió a que no le habían informado de que el acto se televisaba en directo. "Yo hablo a la gente con su lenguaje, y me consideran uno de ellos. Lo hago a través de un medio moderno que existe, la televisión, que me permite comunicar directamente, mirarlos a los ojos, y que yo uso de un modo que quizá los otros políticos no han aprendido todavía a utilizar. Pero ése es el futuro", afirmó.

AFP



Berlusconi no pudo convencer a Scalfaro de convocar a elecciones.

Forza Italia en ascenso

El movimiento Forza Italia de Silvio Berlusconi vuelve a contar con las preferencias de más del 30 por ciento de los italianos, reveló un sondeo de opinión realizado el 20 de este mes, dos días antes de la renuncia del presidente del Consejo, y publicado el viernes por el diario *Il Messagero*. Forza Italia consiguió el 30,4 por ciento de las intenciones de voto, es decir, casi tanto como en las elecciones europeas de junio pasado (30,6 por ciento) y más de nueve puntos que en las legislativas de marzo (21 por ciento), con las que accedió al poder coaligado con la Liga Norte (Federalista) y la Alianza Nacional (AN, neofascista). El resultado de la encuesta, realizada por teléfono por el Instituto CIRM con una muestra de 2000 personas, sorprendió tanto más, cuanto que, en las elecciones municipales parciales de principios de este mes el movimiento de Berlusconi se había desplomado al 8,6 por ciento de los votos. Por otra parte, CIRM señaló una nueva baja de popularidad de la Liga Norte tras su paso del gobierno a la oposición. La formación federalista recogía el 4,4 por ciento de las preferencias. En cambio, la Alianza Nacional de Gianfranco Fini seguía estable con 15,8 por ciento contra 16,8 por ciento en octubre y 14,5 por ciento en agosto. Un pacto entre Forza Italia, AN y el pequeño partido Centro Cristiano Demócrata (CCD) sumaría el 46,8 por ciento de los votos. Por su parte, el Partido Popular (PPI, ex Democracia Cristiana) cayó a 9,3 por ciento en el sondeo de CIRM y el Partido de Izquierda Democrática (PDS, ex comunista) se mantuvo en 22,1 por ciento.Los comunistas ortodoxos de Refundación Comunista (RC) conseguían el 7,5 por ciento de las intenciones de voto.

POLEMICA BOSSI-BERLUSCONI

Juan Perón en italiano

La figura de Juan Domingo Perón originó una curiosa polémica entre el primer ministro dimisionario italiano Silvio Berlusconi y su ex aliado Umberto Bossi, líder de la Liga, 24 horas después de la caída del gobierno. "Bossi, el único peronismo que conoce es el de la cerveza Peroni", dijo Berlusconi, que ha convertido en blanco de todas sus críticas al líder liguista, al que acusó de "traidor" por haberle retirado la confianza y precipitar la crisis. La cerveza Peroni es una de las más populares que se comercializa en Italia. "Berlusconi es nuestro Perón de la caja de mutualidad laboral", señaló por su parte Bossi, comentando las promesas electorales del primer ministro dimisionario, de que crearía un millón de empleos en menos de tres años.

La caja de mutualidad laboral es una forma de seguro voluntario u obligatorio para ciertas categorías de personas, que proporciona la asistencia médica en caso de enfermedad. Berlusconi no entiende bien el símil y se defiende de la acusación de "peronismo" señalando que la demostración de que "no soy populista" está en "la política de rigor que este gobierno ha realizado".

Bossi estira la cuerda y añade que "los tiranos" tienen el problema de controlar a la gente "y para ello pueden emplear muchos medios, entre ellos la ignorancia". "Un pariente emigrante en la Argentina me contaba que Perón, cuando la gente se congregaba en las plazas, no hacía como María Antonieta, la cual se dirigía a la gente hambrienta diciéndoles 'comed brioches' (sic) y le fue cortada justamente la cabeza, por estupidez", afirmó Bossi. "A diferencia de María Antonieta –añade Bossi– Perón decía Mañana San Perón, Fiesta (sic). Nuestro Perón de la mutualidad dice Mañana San Perón, un millón de empleos", añadió Bossi.

Bossi se refería con estas palabras a la reciente intervención en directo por televisión de Berlusconi en las que animó a sus seguidores a salir a la calle a manifestar su protesta por las mociones de censura a su gobierno, una de las propuestas por la Liga. Berlusconi no ve nada anormal en dicha invitación, ya que él pide manifestaciones pacíficas, silenciosas y civiles.

"No veo nada de dramático en esto. Cuando pido a la gente que se manifieste pienso en la bondad de Gandhi", subrayó el primer ministro dimisionario y multimillonario empresario. El líder liguista no olvidó el conflicto de intereses que atenaza al Berlusconi primer ministro y al Berlusconi empresario, cuando dijo que "nuestro Perón de la mutualidad no quiere que le toquen el acaparamiento de televisiones, reunidas con el socio de negocios Benedetto, alias Bettino Craxi".

Opinión

Por Franco Castiglioni

Ladri, videos y mentiras

La caída de Silvio Berlusconi tiene varias lecturas posibles. Una es que no pudo responder a la demanda de moralización que una parte considerable de la sociedad italiana le confió en marzo. Otra es que el empresario se demostró un dirigente incapaz de expresar en el gobierno lo que en la campaña electoral había logrado con éxito: constituirse en el puente entre dos fuerzas que se repelen mutuamente como la Liga del Norte y la derecha de Alianza Nacional. Finalmente, que la reforma electoral, que impuso el abandono del sistema proporcional y su sustitución por uno uninominal mixto no tuvo el efecto esperado de permitir la formación de un gobierno fuerte y homogéneo.

Todas estas publicaciones son plausibles. Berlusconi de moralizador no tuvo nada. No podía. Su pasado ligado al poder socialista y demócrata cristiano lo condenaba, sobre todo frente a una magistratura decidida a no ceder ni un milímetro su neoadquirida independencia. Como líder político privilegió su relación con Alianza Nacional, un socio silencioso que aspiraba principalmente a ser legitimado después de décadas de oposición. A la Liga, en cambio, Berlusconi, empresario al fin, cerró las puertas al pedido de una ley antitrust que eliminara el monopolio de la televisión privada propiedad del premier.

En cuanto a la reforma electoral hay que tener bien presente que, aisladamente, una ley electoral no vale nada. Para descubrir qué efectos tiene (como bien podría suceder con nuestro ballottage) hay que ponerla a prueba en el contexto político existente. En Italia el sistema político estaba en plena descomposición desde hacía tres años. Con semejante incertidumbre acerca de la representatividad de cada fuerza, la coalición formada por Berlusconi tuvo un carácter eminentemente defensivo: impedir la victoria de las izquierdas. Y al mismo tiempo dejar subir al barco a todos los que clamaban ser genuinamente opositores al viejo régimen de partidos corruptos. La heterogeneidad estalló al día siguiente de las elecciones: Bossi con el 8 por ciento de los votos obtuvo en la contratación con el novel socio el 18 por ciento de los parlamentarios y comenzó a usarlos como fuerza de presión.

Pero otras enseñanzas se desprenden de la renuncia de Berlusconi. En particular que ciertas comparaciones muy apresuradas no conducen a buen puerto. Berlusconi se asemejaba al modelo Fujimori en su calidad de extrapolítico, como fue dicho en su momento. Pero todas las demás condiciones diferían. El decisionismo, que el empresario peninsular pretendía ejercer, se topó primero con un gabinete de coalición. Un gobierno que, por definición, limita el espacio para la arbitrariedad y el personalismo. Especialmente si el aliado principal es otro líder fuertemente personalista como en este caso Bossi. A ello se sumó la resistencia del Poder Judicial a ser normalizado y capturado. Con un cierto éxito si se piensa en la reciente sentencia contra el hermano Paolo. Y la sociedad tampoco se quedó de brazos cruzados. Primero, rechazó el decreto "salvaladrones" de julio pasado. Y después, los sindicatos movilizaron un millón y medio de personas contra la reforma previsional, logrando que la política de cortes presupuestarios fuera más equilibrada y sobre todo negociada.

Berlusconi no contó con el recurso político de la emergencia (la hiperinflación o sucedáneos) para imponer disciplina a electores y aliados. Ni siquiera su manejo discrecional de la TV logró transformarse en un sustituto funcional de la ausencia de percepción de crisis económica y de caos. No sólo aparecieron, en la experiencia italiana, límites al decisionismo sino también a la llamada "videocracia".

Hay que suponer que Berlusconi, aunque desgastado, intentará cabalgar sobre la inestabilidad política, adjudicándosela a la Liga, para ganar las elecciones que se avecinan. En este caso no es osado pronosticar un escenario de nuevos conflictos institucionales y sociales, cargados de riesgos para la democracia. La reciente victoria de la inédita alianza entre católicos e izquierda poscomunista en las elecciones municipales podría al menos indicar un camino alternativo para enfrentarlo. Tal vez un compromiso histórico de fin de siglo para salvar al sistema político peninsular de la debacle.

NO QUIERE CONVOCAR A ELECCIONES

LAS URNAS BIEN

(*Por Perú Ergubide, desde Roma/El País*) El presidente de la República de Italia, Oscar Luigi Scalfaro, el único facultado por la Constitución para disolver el Parlamento, no es partidario de que se celebren las elecciones inmediatas que exigen Alianza Nacional (AN) y Silvio Berlusconi. La noticia, que ya circulaba como rumor, fue confirmada ayer por el propio primer ministro dimisionario y por el ministro del Interior, Roberto Maroni, quien además afirmó que los disidentes de la Liga Norte que encabeza, y con los que Forza Italia confía todavía en rehacer la mayoría parlamentaria, descartan que Berlusconi pueda volver a presidir otro gobierno.

"No creo (que pueda haber otro gobierno de Berlusconi), porque entonces habríamos hecho todo este lío para nada", dijo Maroni, que no ha roto en absoluto con el líder de la Liga, Umberto Bossi (ayer se entrevistaron dos veces), aunque entre ambos hay tensiones. "No creo que las elecciones inmediatas sean la mejor solución. También el jefe del Estado ha dicho que unas elecciones ahora serían una catástrofe. Berlusconi no sólo las quiere, sino que las necesita, porque debe explotar la emotividad de las masas y sabe que no puede mantenerse alta por más de dos meses. Pero yo pienso que hay que buscar una solución institucionalmente nueva que consienta el nacimiento de otro gobierno", añadió Maroni, cuya opinión, debido a las circunstancias, ha adquirido gran importancia.

Maroni piensa en un gobierno basado en la misma mayoría, pero no presidido por Berlusconi, que haga las reformas que la Liga Norte y la oposición consideran imprescindibles para celebrar nuevas elecciones: una reordenación del sistema televisivo que evite el cuasi monopolio de que goza el actual primer ministro, normas claras para que el candidato a político se separe de sus intereses económicos privados y la introducción de una segunda vuelta en el actual sistema electoral mayoritario.

Por su parte, Berlusconi afirmó ayer: "No he pensado nunca que sea el único presidente del gobierno posible", y también respondió con un seco "ciertamente, sí" a la pregunta de si permitirá que gobierne otro gabinete que no sea el suyo. Pero luego recordó que sus aliados (en este caso AN y el Centro Cristiano Democrático (CCD)) han decidido que siga siendo el candidato. "A eso me atengo", comentó. El primer ministro sigue mostrándose intransigente sobre la necesidad de celebrar elecciones y rechaza de plano que haya que reformar previamente algo. A estos temas dedicó buena parte de la larga conferencia de prensa de fin de año que celebró ayer, transmitida en directo durante hora y media por la televisión estatal, y en la que reiteró que lo más conveniente para Italia es que él presida el gobierno hasta los nuevos comicios.

La reforma de la ley electoral puede esperar, señaló. Las normas sobre el uso televisivo durante la campaña electoral en Italia son tan estrictas, señaló, que es imposible cualquier abuso del medio. El 90 por ciento de los periodistas de la RAI, la televisión estatal, son de izquierdas, dijo. Los diarios que apoyan al Polo de la Libertad no llegan a tirar ni un millón de los 6.700.000 ejemplares que salen a venta cada mañana en Italia. "Las cosas son exactamente al revés. Los medios de comunicación italianos son de izquierda, pero, por fortuna, logramos hacernos entender", afirmó, tras esgrimir los anteriores datos.

"Sé que el jefe de Estado, por el que tengo un gran respeto, no comparte la petición que le he hecho de que se vaya inmediatamente a las elecciones", añadió. "Con él (Scalfaro) he tenido siempre una relación franca, leal, cordial. Hemos discutido de todos los problemas mirándonos a los ojos, y hemos llegado siempre a una solución que yo he considerado satisfactoria", manifestó Berlusconi. "Yo no he apelado a las masas. Si alguien representa la maduración, el equilibrio, es el señor Berlusconi. Cuando los italianos que me siguen hagan una manifestación, será silenciosa, democrática", dijo también, y explicó que el tono de su polémica intervención de la semana pasada en un teatro de Milán se debió a que no le habían informado de que el acto se televisaba en directo. "Yo hablo a la gente con su lenguaje, y me consideran uno de ellos. Lo hago a través de un medio moderno que existe, la televisión, que me permite comunicar directamente, mirarlos a los ojos, y que yo uso de un modo que quizá los otros políticos no han aprendido todavía a utilizar. Pero ése es el futuro", afirmó.



AFP

Berlusconi no pudo convencer a Scalfaro de convocar a elecciones.

-BERLUSCONI

en italiano

ellos la ignorancia". "Un pariente emigrante en la Argentina me contaba que Perón, cuando la gente se congregaba en las plazas, no hacía como María Antonieta, la cual se dirigía a la gente hambrienta diciéndoles 'comed brioches' (sic) y le fue cortada justamente la cabeza, por estupidez", afirmó Bossi. "A diferencia de María Antonieta –añade Bossi– Perón decía Mañana San Perón, Fiesta (sic). Nuestro Perón de la mutualidad dice Mañana San Perón, un millón de empleos", añadió Bossi.

Bossi se refería con estas palabras a la reciente intervención en directo por televisión de Berlusconi en las que animó a sus seguidores a salir a la calle a manifestar su protesta por las mociones de censura a su gobierno, una de las propuestas por la Liga. Berlusconi no ve nada anormal en dicha invitación, ya que él pide manifestaciones pacíficas, silenciosas y civiles.

"No veo nada de dramático en esto. Cuando pido a la gente que se manifieste pienso en la bondad de Gandhi", subrayó el primer ministro dimisionario y multimillonario empresario. El líder liguista no olvidó el conflicto de intereses que atenaza al Berlusconi primer ministro y al Berlusconi empresario, cuando dijo que "nuestro Perón de la mutualidad no quiere que le toquen el acaparamiento de televisiones, reunidas con el socio de negocios Benedetto, alias Bettino Craxi".

Forza Italia en ascenso

El movimiento Forza Italia de Silvio Berlusconi vuelve a contar con las preferencias de más del 30 por ciento de los italianos, reveló un sondeo de opinión realizado el 20 de este mes, dos días antes de la renuncia del presidente del Consejo, y publicado el viernes por el diario *Il Messagero*. Forza Italia consiguió el 30,4 por ciento de las intenciones de voto, es decir, casi tanto como en las elecciones europeas de junio pasado (30,6 por ciento) y más de nueve puntos que en las legislativas de marzo (21 por ciento), con las que accedió al poder coaligado con la Liga Norte (Federalista) y la Alianza Nacional (AN, neofascista). El resultado de la encuesta, realizada por teléfono por el Instituto CIRM con una muestra de 2000 personas, sorprendió tanto más, cuanto que, en las elecciones municipales parciales de principios de este mes el movimiento de Berlusconi se había desplomado al 8,6 por ciento de los votos. Por otra parte, CIRM señaló una nueva baja de popularidad de la Liga Norte tras su paso del gobierno a la oposición. La formación federalista recogía el 4,4 por ciento de las preferencias. En cambio, la Alianza Nacional de Gianfranco Fini seguía estable con 15,8 por ciento contra 16,8 por ciento en octubre y 14,5 por ciento en agosto. Un pacto entre Forza Italia, AN y el pequeño partido Centro Cristiano Demócrata (CCD) sumaría el 46,8 por ciento de los votos. Por su parte, el Partido Popular (PPI, ex Democracia Cristiana) cayó a 9,3 por ciento en el sondeo de CIRM y el Partido de Izquierda Democrática (PDS, ex comunista) se mantuvo en 22,1 por ciento. Los comunistas ortodoxos de Refundación Comunista (RC) conseguían el 7,5 por ciento de las intenciones de voto.

Opinión

Por Franco Castiglioni

Ladri, videos y mentiras

La caída de Silvio Berlusconi tiene varias lecturas posibles. Una es que no pudo responder a la demanda de moralización que una parte considerable de la sociedad italiana le confió en marzo. Otra es que el empresario se demostró un dirigente incapaz de expresar en el gobierno lo que en la campaña electoral había logrado con éxito: constituirse en el puente entre dos fuerzas que se repelen mutuamente como la Liga del Norte y la derecha de Alianza Nacional. Finalmente, que la reforma electoral, que impuso el abandono del sistema proporcional y su sustitución por uno uninominal mixto no tuvo el efecto esperado de permitir la formación de un gobierno fuerte y homogéneo.

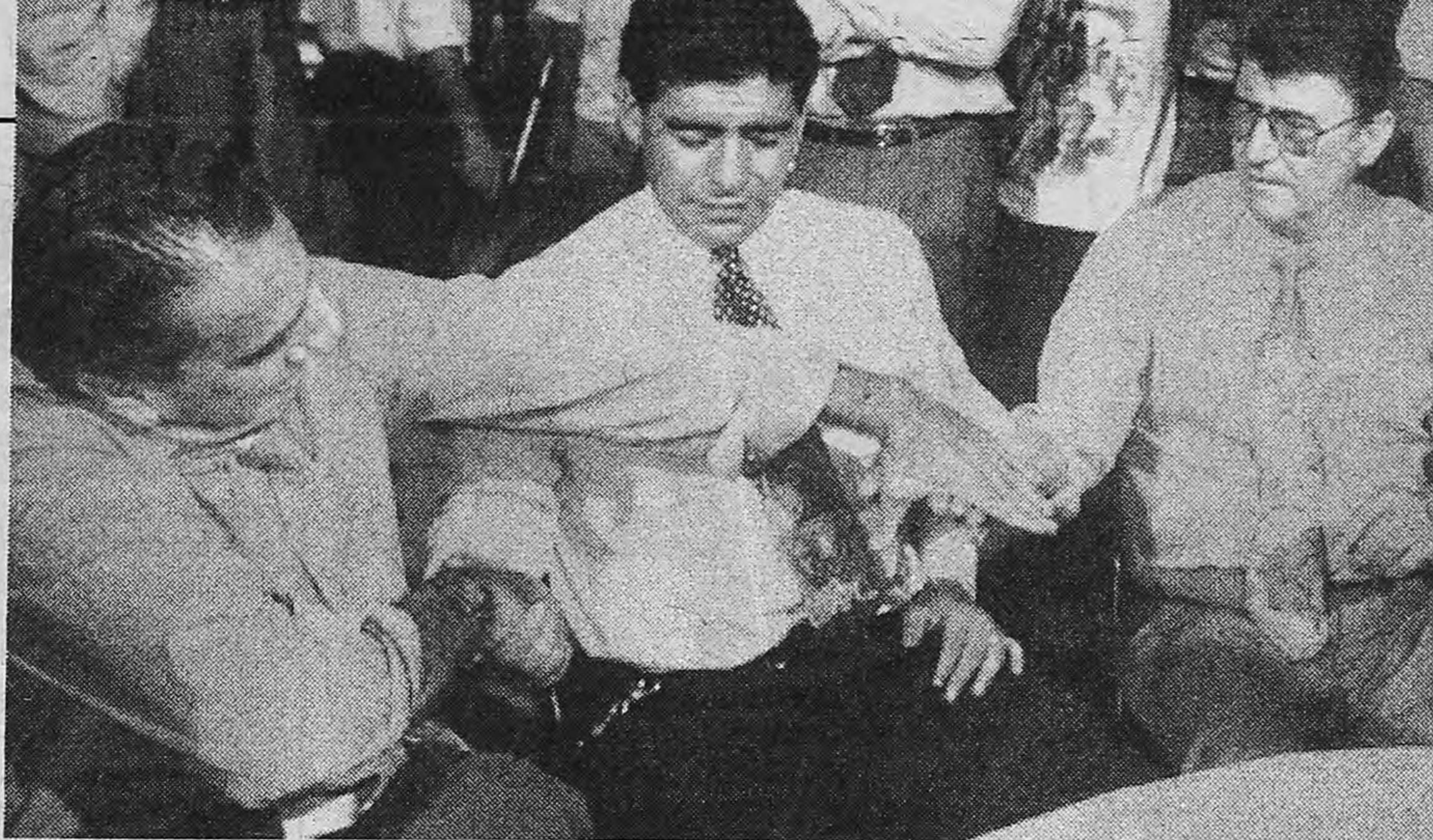
Todas estas publicaciones son plausibles. Berlusconi de moralizador no tuvo nada. No podía. Su pasado ligado al poder socialista y demócrata cristiano lo condenaba, sobre todo frente a una magistratura decidida a no ceder ni un milímetro su neoadquirida independencia. Como líder político privilegió su relación con Alianza Nacional, un socio silencioso que aspiraba principalmente a ser legitimado después de décadas de oposición. A la Liga, en cambio, Berlusconi, empresario al fin, cerró las puertas al pedido de una ley antitrust que eliminara el monopolio de la televisión privada propiedad del premier.

En cuanto a la reforma electoral hay que tener bien presente que, aisladamente, una ley electoral no vale nada. Para descubrir qué efectos tiene (como bien podría suceder con nuestro ballottage) hay que ponerla a prueba en el contexto político existente. En Italia el sistema político estaba en plena descomposición desde hacía tres años. Con semejante incertidumbre acerca de la representatividad de cada fuerza, la coalición formada por Berlusconi tuvo un carácter eminentemente defensivo: impedir la victoria de las izquierdas. Y al mismo tiempo dejar subir al barco a todos los que clamaban ser genuinamente opositores al viejo régimen de partidos corruptos. La heterogeneidad estalló al día siguiente de las elecciones: Bossi con el 8 por ciento de los votos obtuvo en la contratación con el novel socio el 18 por ciento de los parlamentarios y comenzó a usarlos como fuerza de presión.

Pero otras enseñanzas se desprenden de la renuncia de Berlusconi. En particular que ciertas comparaciones muy apresuradas no conducen a buen puerto. Berlusconi se asemejaba al modelo Fujimori en su calidad de extrapolítico, como fue dicho en su momento. Pero todas las demás condiciones diferían. El decisionismo, que el empresario peninsular pretendía ejercer, se topó primero con un gabinete de coalición. Un gobierno que, por definición, limita el espacio para la arbitrariedad y el personalismo. Especialmente si el aliado principal es otro líder fuertemente personalista como en este caso Bossi. A ello se sumó la resistencia del Poder Judicial a ser normalizado y capturado. Con un cierto éxito si se piensa en la reciente sentencia contra el hermano Paolo. Y la sociedad tampoco se quedó de brazos cruzados. Primero, rechazó el decreto "salvaladrones" de julio pasado. Y después, los sindicatos movilizaron un millón y medio de personas contra la reforma previsional, logrando que la política de cortes presupuestarios fuera más equilibrada y sobre todo negociada.

Berlusconi no contó con el recurso político de la emergencia (la hiperinflación o sucedáneos) para imponer disciplina a electores y aliados. Ni siquiera su manejo discrecional de la TV logró transformarse en un sustituto funcional de la ausencia de percepción de crisis económica y de caos. No sólo aparecieron, en la experiencia italiana, límites al decisionismo sino también a la llamada "videocracia".

Hay que suponer que Berlusconi, aunque desgastado, intentará cabalgar sobre la inestabilidad política, adjudicándosela a la Liga, para ganar las elecciones que se avecinan. En este caso no es osado pronosticar un escenario de nuevos conflictos institucionales y sociales, cargados de riesgos para la democracia. La reciente victoria de la inédita alianza entre católicos e izquierda poscomunista en las elecciones municipales podría al menos indicar un camino alternativo para enfrentarlo. Tal vez un compromiso histórico de fin de siglo para salvar al sistema político peninsular de la debacle.



Eduardo Eurnekian, Diego Maradona y Juan Destéfano.

Mario Manusia

Maradona va del banco de Racing al noticiero del 2

(Por Carlos Stroker) "Nosotros sólo prometemos orden, disciplina y trabajo", dijo ayer el nuevo entrenador de Racing, Diego Armando Maradona, apenas finalizó de firmar su contrato con la entidad. El ex director técnico de Mandiyú asumirá su función el próximo 5 de enero junto a Carlos Fren. Diego le puso la rúbrica a su relación con Racing a las 13.25 en uno de los estudios de América 2, empresa de Eduardo Eurnekian, responsable de aportar el dinero para que Maradona pueda trabajar en Racing. Tras quedar conformada la operación, el empresario, hincha de Boca, le ofreció un asado al nuevo cuerpo técnico y al presidente del club, Juan Destéfano.

La intención de contratar a Maradona surgió cuando Racing fue a jugar a Corrientes con Mandiyú. Destéfano retornó con la idea y se conectó con el titular de Torneos y Competencias, Carlos Avila, para que le consiguiera "un sponsor, porque quiero traer a Maradona y Racing no tiene plata". Conocedor de este tema, Avila se comunicó, un día más tarde, con Eduardo Eurnekian, quien acaba de vender el 80 por ciento del paquete accionario de CableVisión, porcentaje del cual Avila tiene un 10 por ciento. La última reunión se realizó el jueves por la tarde entre el dueño de TyC y el representante del entrenador, Marcos Franchi, en las oficinas de Avila. La relación entre América 2, Racing y Maradona incluye, según informó una fuente muy importante, a **Página/12**, la sponsorización en la indumentaria del cuerpo técnico, televisación en directo de seis partidos amistosos con Maradona de técnico, permiso para el ingreso de las cámaras del canal a los vestuarios antes y después de los partidos oficiales y aún se está estudiando la participación de Maradona en los noticieros del mediodía y la noche.

> Ante las cámaras puso la firma como entrenador del club, ahora con Carlos Fren como ayudante, cerrando un negocio por el cual hasta tendría su programa de televisión.

Dentro de la relación entre América 2 y Maradona se maneja la posibilidad de que el ex capitán del seleccionado nacional tenga un programa una vez por semana (quizá los martes) con la producción de TyC. La posible aparición en un programa y en los noticieros comenzaría en marzo próximo, aunque aún quedan muchos detalles por concretar.

Maradona cobrará algo más de 500 mil dólares de prima y 60 mil dólares por mes a repartir entre todo el cuerpo técnico, además de los premios por punto. Este dinero y el pago al cuerpo técnico será solventado por el sponsor oficial de Maradona, mientras que Racing no pondrá un centavo. También quedó claro que si Maradona renuncia o a Destéfano no le conviene seguir teniéndolo en el banco, la relación llega a su fin, sin más. Diego y Fren trabajarán junto a Ricardo Pellerano como ayudante de campo, Fernando Signorini y Elbio Paolorroso como preparadores físicos, Horacio Leali como médico y Néstor Lentini supervisará el control médico de los futbolistas.

Toda la ropa deportiva que utilice el cuerpo técnico tendrá el logo de América 2, lo mismo que el banco de suplentes donde se sentarán Maradona y compañía. "El programa fundamental de Racing es lo físico y lo mental, vamos a trabajar en ellos para mejorar este déficit. Quiero un equipo agresivo, que sea protagonista y presione en todos los sectores de la cancha", enfatizó Maradona en la conferencia de prensa de ayer. Maradona agregó que "ni yo ni Carlos Fren nos hacemos cargo de los 28 años que tiene Racing de fracasos en su espalda".

Cuando Maradona cumpla en setiembre la sanción que le impuso la FIFA, quizá vuelva a ponerse los pantalones cortos y la camiseta de Racing, aunque un allegado a Boca dijo a **Página/12** que "eso sucederá si no regresa a Boca, y tiene buenas posibilidades".

"Muchos giles"

(Por C. S.) –¿Qué le vas a decir a Fidel Castro sobre la Argentina?

–Que éste es un país extraordinario, pero con unos cuantos giles. Maradona se fue a pasar las fiestas a Cuba junto a su familia y la de Claudio García, pero antes dejó claro que quiere elegir los jugadores que Racing vaya a incorporar. "Eso es lo de menos", le dijo Destéfano.

Entre los candidatos a ir a Avellaneda figuran: Héctor Almandoz, Víctor Hugo Delgado, Juan Gómez, Leonardo Rodríguez y Guido Alvarenga. A Almandoz lo pidió Carlos Fren, quien se encontró en la calle con el defensor de Vélez y le dijo: "Nos gustaría que vayas con nosotros". La semana próxima Destéfano hablará con Raúl Gámez, vicepresidente de la entidad de Liniers. El pase costaría 400 mil dólares. "Si llaman por Delgadito, les pido 2 palos verdes", dicen que dijo Jorge Peña, presidente de Huracán, cuando se enteró que Racing pretendía al volante. Con Leo Rodríguez, Maradona hablará telefónicamente desde Francia y con Alvarenga dialogarán los compañeros Destéfano y Cruz.

MARZOLINI, EL

> Tres grandes del fútbol argentino, Boca, River y Racing, acordaron formalmente ayer la incorporación de sus nuevos técnicos: Silvio Marzolini, Carlos Babington y Diego Maradona. Esta ola de contrataciones se produce en un momento clave en la historia del fútbol argentino, en que una generación de entrenadores que no brillaron rutilantemente como jugadores –los casos de Menotti, Bilardo o Griguol– es reemplazada por una camada de ex estrellas que, puestos a dirigir, consiguen éxitos, como Brindisi, Bianchi y Passarella

(Por Eduardo Verona) César Luis Menotti, Carlos Salvador Bilardo, Carlos Timoteo Griguol: tres referentes ineludibles del fútbol argentino y muy representativos de una generación que los vio nacer como jugadores a finales de los 50 y desarrollar su potencialidad –ninguno de los tres fue en su momento una primera figura– a partir de la tumultuosa década del 60. Después, la vocación de técnico los fue empujando a un camino de gran protagonismo, donde la polémica y la confrontación de ideas abrió una brecha, y a la vez enriqueció el fútbol de todos los días. Más allá de la vigencia de Menotti, Bilardo y Griguol, la renovación profesional de los técnicos llegó para instalarse. Las presencias de Daniel Passarella, Miguel Brindisi, Carlos Bianchi y Américo Gallego, parecen asegurar una continuidad que apunta al primer plano. Detrás de los cuatro citados también se perfilan Héctor Veira, Alfio Basile, Diego Maradona, Héctor Cúper, Patricio Hernández, Osvaldo Sosa, Carlos Merlo, Marcelo Bielsa, Carlos Aimar, Ricardo Rezza, Fernando Areán, Enzo Trossero, Enrique Nieto, Miguel Angel Russo, Eduardo Manera y otros que aún están intentando conseguir su primer trabajo.

¿Qué ofrecen de nuevo estos profesionales que se encuentran contenidos en un medio que desborda competitividad? "Acá, en nombre de la renovación no se puede borrar los conceptos o tratar de olvidar a los técnicos que nos llevan unos años. Siempre se trabajó bien. Lo que cambian son las épocas y por supuesto las circunstancias que van modificando las exigencias", señaló Bianchi, mientras que Brindisi puntualizó que "lo más importante es que la oportunidad que nos ofrecieron la supimos aprovechar. Pero que quede claro que de ninguna manera somos los únicos. Hay mucha gente joven que ya demostró con creces su capacidad, tales los casos de Russo, Passarella, Gallego y Hernández".

Respecto de si los técnicos dirigen como jugaron y si el hecho de haber sido una gran figura garantiza ser un entrenador de primerísima línea, Basile estima que "uno en general conduce de acuerdo a lo que dispone, sal-

Passarella, "respaldado"

El entrenador del seleccionado nacional de fútbol, Daniel Passarella, manifestó ayer que se siente "mucho más tranquilo y respaldado" luego de que la AFA le anunciara la aceptación de su plan de trabajo para 1995. El proyecto incluye una extensa programación de partidos amistosos y la preparación para los dos principales compromisos del año próximo: los Juegos Panamericanos y la Copa América.

El plantel de la selección se entrenó ayer por la mañana en el predio de Ezeiza. También estaba previsto un entrenamiento vespertino que fue suspendido por la alta temperatura. La selección retomará la actividad mañana por la tarde y el lunes realizará su último entrenamiento antes del partido contra Yugoslavia. "Es una de las cuatro mejores selecciones de la actualidad", dijo el entrenador, refiriéndose al próximo rival.

Babington no cambia el rumbo

Carlos Babington formalizó ayer su contrato con River, por una temporada, y ratificó el rumbo que el equipo tuvo en los últimos años:

- "Sé que Passarella y Gallego tuvieron mucho que ver con mi incorporación a River. Por eso quiero agradecerles públicamente a ambos, y obviamente deseo que tengan toda la suerte del mundo en la selección argentina."
- "Mi línea de trabajo no diferirá mucho de la de Gallego. Si a él le dio resultados, no veo por qué tengo que cambiarla."
- "Estoy preparado para la crítica. He tenido siempre buena relación con el periodismo, salvo cuando la crítica tiene mala intención."
- "Yo estoy emparentado con la línea que representa César Luis Menotti desde hace mucho tiempo, y esa postura me ha costado muchos dolores de cabeza. Si lo otro gusta o no, es otro tema; pero que digan que el tipo de fútbol que yo quiero no sirve, que está viejo y caduco, me molesta. Además, los últimos títulos demuestran que están ganando los técnicos que interpretan el gusto popular: Brindisi en Independiente, Bianchi en Vélez, y el caso de Gimnasia y Esgrima de Jujuy son más que elocuentes."
- "Con los dirigentes de River hablé muy superficialmente de los objetivos para el año que viene, pero quedó claro el interés de la institución por lograr torneos internacionales. Posiblemente le demos preferencia a la Supercopa y, fundamentalmente, a la Copa Libertadores."
- "Una de las mayores satisfacciones que recibí por parte de la directiva de River fue la charla en la que Alfredo Davicce me dijo que no sólo me contrataban por lo que yo había conseguido en materia futbolística, sino también por mi honestidad, mi seriedad y mi dedicación. Le aclaré a Davicce que eso está garantizado, pero que no puedo hacer lo mismo con los resultados."
- "Ayer llegué a mi casa y en el contestador telefónico tenía 32 llamadas. Hace una semana, el aparato marcaba siempre cero."

BABINGTON Y MARADONA YA TIENEN TRABAJO

DIA DEL TECNICO

FernandoDvoskin



Arriba, Silvio Marzolini se abraza con Antonio Alegre. Detrás, Jesús Asiaín, semi-tapado por el nuevo contrato.

Carlos Babington firma ante la mirada del presidente Alfredo Dávicce (izquierda) y el vicepresidente José Ballotta.

Telam



vo que tengas a tu cargo la selección nacional, donde podés elegir. Tu gusto intentás mantenerlo siempre, porque el fútbol no está ajeno a tu filosofía de vida, pero en un club chico y con pocas aspiraciones soy consciente que se hace muy difícil, porque las limitaciones son muy grandes. Ahora el hecho de haber jugado muy bien al fútbol no te da ventajas a la hora de ser técnico, porque son cosas totalmente distintas. Vos podés ser un fenómeno con la pelota, pero lo transmitís mal y sonaste. Es cierto que Cruyff fue un fenómeno como jugador, y como técnico también es un grande, pero no estamos hablando de algo lineal que se da en todos los casos".

Patricio Hernández, quien consideró que "Bilardo fue un gran jugador y por supuesto es un gran técnico", admitió que no necesariamente es imprescindible haber sido un futbolista dotado para trascender como entrenador: "El italiano Enzo Bearzot, por ejemplo, era un defensor muy rústico que se especializaba en pegar patadas, y sin embargo fue un técnico de primera línea. Y lo mismo el brasileño Feola. Yo creo que todos los jugadores, sean figuras o no y actúen en cualquier división, saben de fútbol, pero la clave es que no todos lo saben transmitir con agudeza".

Osvaldo "Chiche" Sosa comparte los conceptos de Hernández: "Es así: uno puede ser un sabio en fútbol, pero si no se transmite con claridad lo que uno quiere, cualquier proyecto termina naufragando, porque las principal virtud de un técnico, además de la personalidad y la inteligencia, debe ser la comunicación". Ricardo Gareca, quien anunció el retiro como jugador hace un mes y ya está cerca de dirigir a San Martín de Tucumán, aclaró que "el liderazgo, que es una de las condiciones que tendría que reunir un técnico, no tiene ningún punto de aproximación con la capacidad que mostró en su etapa de jugador. Hubo jugadores mediocres que se convirtieron en grandes técnicos. ¿Maradona? Yo no lo he visto trabajar, pero los que lo vieron dicen que apunta a ser un gran entrenador, por lo que sabe y cómo lo transmite, que sin lugar a dudas es lo esencial". Respecto de la nueva profesión que encaró Maradona, Oscar Cavallero entiende que las figuras de esa dimensión cuentan con una ventaja sobre el resto: "Por ejemplo, Platini dejó de jugar y de inmediato le ofrecieron conducir la selección de su país. Con Passarella pasó lo mismo en River, igual que con Bochini en Independiente. Sobre Diego, estoy seguro que es una persona que razona, que piensa y en los actos de su vida, más allá de algunos hechos demostró que es inteligente. Claro que haber sido lo que fue como jugador no le garantiza nada. En el caso de Menotti, Bilardo y Griguol, el técnico superó claramente al jugador". Ubaldo Matildo Fillol, con el diploma de entrenador bajo el brazo pero aún inactivo puso un ejemplo contundente: "Houseman, que en la cancha la rompía, nunca podría haber sido técnico, porque él era pura intuición. Tanto Cruyff, Passarella y Maradona, por nombrar monstruos del fútbol, nunca van a superar como técnicos lo que eran como jugadores".

El cierre lo marcó Adolfo Pedernera: "La docencia para ser técnico se tiene o no se tiene. No se compra, no se alquila. Y otra cosa al margen que también sirve para los técnicos: el triunfo no autoriza a ser canalla".

"En Boca no habrá limpieza"

Silvio Marzolini es, formalmente, el nuevo técnico de Boca Juniors: en la sede del club firmó anoche el contrato que vencerá en diciembre de 1995. En la presentación estuvieron también quienes lo acompañarán en su gestión: Oscar Blanco, como técnico alterno y Daniel Melendi en la preparación física. Enrique Hrabina proseguirá como director técnico de la reserva. Estas son algunas de las frases que dejó el flamante DT:

- "Boca no está para hacer limpieza porque el plantel no es numeroso como se cree."
- "Hay que mejorar todo lo que ya está en el club y transformar lo negativo en positivo; recién después decidiremos si hace falta alguna incorporación."
- "Llevaré unos cuantos juveniles al trabajo preparatorio para los próximos torneos."
- "Me dolió mucho perder como se perdió contra River."
- "Estoy muy agradecido al presidente Alegre porque fue quien más impulsó mi designación, pero no tengo rencores contra nadie. Todos tenemos simpatías y antipatías. Ahora se trata de tirar para delante, juntos."
- "En Boca, salir segundo es un fracaso y por eso se debe aspirar al título en todos los campeonatos que se juegue. Siempre fue así. Además, le quiero ganar a River."
- "El funcionamiento defensivo se puede mejorar con algunos retoques, pero los goles no son tan fáciles de conseguir."
- "Hay mucho por hacer y sin dudas va a ser difícil salir de la situación en la que se encuentra Boca. Vamos a trabajar con lealtad y profesionalismo, sin amiguismos de ningún tipo."
- "El fútbol argentino es muy difícil y hay que conseguir un equipo equilibrado. Se terminaron los tiempos en que un jugador solo hacía ganar un campeonato."
- "Se ha hablado mucho de los problemas internos en el plantel de Boca, pero yo creo que nunca pasaron cosas tan terribles como las que llegaron a comentarse."

NOTICIERO

BRASIL La selección de fútbol de Brasil, sin Romario ni Bebeto, superó 2-0 a la Federación Yugoslavia (Serbia y Montenegro) en un amistoso disputado en Porto Alegre. Viola, a los 26m, y Branco, con un tiro libre espectacular a los 21m del segundo tiempo, marcaron los goles del equipo local, que fue ampliamente superior a su rival y pudo haber logrado una ventaja más amplia.

SELECCION. El partido amistoso que el próximo martes jugarán los seleccionados de Argentina y Yugoslavia será arbitrado por una terna uruguaya y comenzará a las 19, y no a las 18 como estaba previsto originariamente.

BATISTUTA. "Me gustó mucho el equipo –en el partido que la selección argentina le ganó 1-0 a Rumania–. Hay muchos pibes que parecen grandes", dijo en Santa Fe el delantero de la Fiorentina de Italia, Gabriel Batistuta. El goleador viajará el lunes próximo a Buenos Aires para sumarse al plantel que dirige Daniel Passarella y, aunque no jugará el partido del martes contra Yugoslavia, integrará la delegación que jugará en Arabia Saudita la Copa Rey Fahd.

CANIGGIA. Claudio Caniggia, autor de dos goles en el partido que Benfica le ganó 3-0 a Tirsense, por la Copa de Portugal, fue muy elogiado por la prensa lisboeta. "Fue la figura de la cancha", coincidieron los periódicos locales. En Brasil, mientras tanto, se asegura que Flamengo tiene firme interés en contratarlo.

ISLAS. El arquero de Independiente Luis Islas está a punto de incorporarse al Colo Colo, pues sólo resta que arregle su contrato con el club chileno, que ya acordó con Independiente las condiciones del pase.

BOCA. El vicepresidente de Universidad Católica de Chile, Manuel Díaz de Valdés, desmintió supuestos contactos con sus pares de Boca Juniors por las transferencias de Néstor Gorosito y Alberto Acosta. "No hubo contactos y además no tenemos ninguna intención de desprendernos de estos jugadores", dijo el directivo.

BROWNE. El argentino Federico Browne avanzó a los cuartos de final del torneo juvenil de tenis Orange Bowl, que se disputa en el Flamingo Park de Miami Beach. Browne, primera cabeza de serie y principal candidato al título, venció a Max Mirny por la tercera ronda, y a Nenad Zimonjic por la cuarta.

PREMIO. El atleta cubano Javier Sotomayor y el futbolista brasileño Romario fueron elegidos las figuras latinoamericanas de 1994, según la encuesta anual que realiza la agencia noticiosa Prensa Latina. Por primera vez en tres décadas hubo un empate en votos en el primer lugar de las preferencias. Entre los equipos, el más votado fue la selección de fútbol de Brasil, campeona del mundo. También fueron distinguidos otros deportistas, entre ellos la tenista argentina Gabriela Sabatini.

CLAUSURA. Enzo Francescoli, de River, Oscar Ruggeri, de San Lorenzo, y José Luis Chilavert, de Vélez, fueron suspendidos por acumulación de amarillas y no podrán jugar en la primera fecha del torneo Clausura de 1995. Chilavert llegó al límite de 8 amonestaciones y se lo suspendió por dos partidos, aunque ya cumplió el primero, contra River.

Steven Tyler, cantante de Aerosmith.
La banda hizo tres shows aquí este año.

Cada vez más internacionales

En las plazas importantes de la Capital Federal, la cantidad de recitales de artistas extranjeros fue ampliamente superior en 1994 a las de artistas nacionales. Este es el detalle:

LUGAR	NACIONALES	INTERNACIONALES
Obras	22	28
Gran Rex	12	28
Opera	20	16
Broadway	7	12
Stadium	5	3
Vélez	1	12
Huracán	3	1
Luna Park	2	6
River	–	2
Ferro	2	–
Auditorio UTA	–	3
Cervantes	–	4
Otros	13	25
TOTAL	**87**	**140**

Luis Miguel y Aerosmith, es decir un cantante romántico y un grupo de rock semiduro, fueron los números más convocantes del año que globalmente, según la estadística de **Página/12**, nucleó en espectáculos de calibre a un millón trescientos mil asistentes, cuatrocientos mil menos que el año pasado. Una parte de la merma tuvo que ver con la falta de espectáculos durante el mes de julio, por la disputa del Mundial de Fútbol 1994. El año próximo, la presencia de los Rolling Stones en febrero seguramente producirá un importante aumento en todas las cifras.

EL

UN

(Por Eduardo Fabregat) Como casi todo el mundo preveía y auguraba –en algún caso con cierto revanchismo–, al fin se produjo en la Argentina el tan meneado "año de transición". En 1994, la cifra global de asistentes a espectáculos nacionales e internacionales mermó sensiblemente. Valga la frialdad de las cifras: en casi 230 shows de mayor o mediana importancia desarrollados en esta Capital, hubo algo menos de 1 millón 300 mil asistentes, número que contrasta con el millón 700 mil del año anterior. Mucho más selectivo y cuidadoso a la hora de meter mano al bolsillo, el espectador de música popular se enfrentó a la superpoblación de propuestas utilizando la razón antes que el corazón. Así, algunos *números puestos* cayeron desde lo más alto de la estantería, y vale citar ejemplos como el de Depeche Mode, que tuvo una flaca concurrencia de 17 mil personas en Vélez. O el de Whitney Houston que sólo redondeó 40 mil personas en dos funciones del mismo estadio. Otras opciones, tanto en el terreno del rock como en el melódico, mantuvieron su poderío y coronaron la apuesta, como puede verse en el recuadro de conciertos más vistos.

En el balance de un año con claroscuros deben tenerse en cuenta dos datos fundamentales. Por un lado, la realización del Mundial de Fútbol en Estados Unidos: la euforia por ver a Maradona de nuevo en acción produjo un parate casi absoluto en la cartelera musical. De la misma manera, la depresión posefedrina también tuvo influencia en eso de salir o no salir a condimentar los oídos, completando dos meses (junio y julio) de "vacaciones". Por otro lado, el último segmento del año exhibió un bajo perfil fundamentado en un anuncio que encrespó a jóvenes y no tanto. Desde que la productora Rock & Pop confirmó la llegada de los Rolling Stones a la Argentina, todo lo de más sonó superficial y accesorio. Y, al ponerse en venta las entradas, la gente destinó todo su presupuesto para entretenimientos en asegurarse un lugar en River. Así se alcanzó el record de cinco estadios. Y así se produjo la retracción en este momento.

Las demás lecturas no dejan de ser conocidas para el artista de estas tierras. En Buenos Aires se realizaron 227 shows de relevancia, de los cuales 140 fueron protagonizados por músicos extranjeros: con esas cifras, el promedio de asistencia a una propuesta nacional fue de 4375 personas por show, mientras que el internacional ascendió a 6296. La brecha no parece tan grande, pero basta echar un vistazo al cuadro de shows para intuir cuánto deben trabajar los músicos argentinos para seguir a flote. Los grandes privilegiados fueron la banda norteamericana Aerosmith –que se dio el lujo de inaugurar y cerrar la temporada, totalizando 100 mil tickets cortados– y los Redonditos de Ricota, que con sólo tres presentaciones en Capital llegaron a 115 mil espectadores. Los otros grandes referentes del rock argentino vivieron diferentes realidades. Soda Stereo se mantuvo en total inactividad. Divididos sumó varios factores: la tormenta interna centrada en el baterista Federico Gil Solá, la menor cantidad de shows ofrecidos y el hecho de no haber registrado nuevo material hicieron que a su show en Vélez acudieran 20 mil personas, los dos Obras de noviembre no se llenaran, y terminaran despidiendo el año en el modesto New Order. De todas formas, para la banda de Hurlingham es sólo un momento más, del que ya han sabido salir anteriormente a fuerza de trabajo y arte.

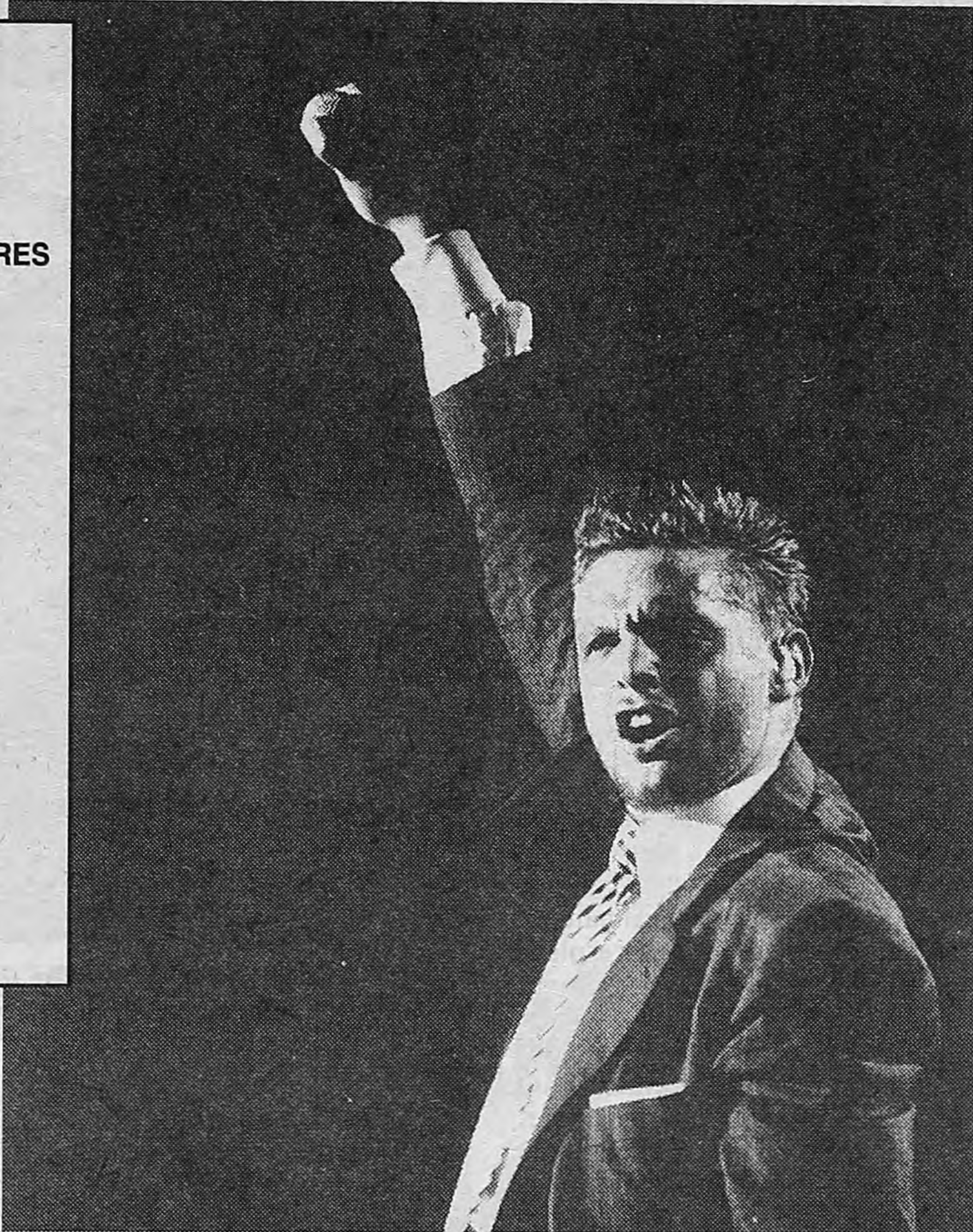
NEGOCIO DE LA MUSICA EN 1994

AÑO DE TRANSICION

Las mayores convocatorias

Esta es la lista de los shows con mayor cantidad de público durante 1994 en Capital Federal.

ARTISTA	LUGAR	FECHA	ESPECTADORES
1) Luis Miguel	Vélez	10 y 11/11	80.000
2) Aerosmith / Gilby Clarke	Vélez	18 y 19/11	70.000
Redonditos de Ricota	Huracán	16 y 17/12	70.000
3) UB40 / Paralamas / Los Pericos	River	17/9	50.000
4) Sting / James Taylor	Vélez	25 y 26/3	47.000
5) Redonditos de Ricota	Huracán	14/5	45.000
Ramones - Motörhead	Vélez	14/5	45.000
6) El Puma Rodríguez	Luna Park	20 al 25/10	40.000
Monsters of Rock	River	3/9	40.000
Whitney Houston	Vélez	16 y 17/4	40.000
7) INXS / Soul Asylum	Vélez	4/3	35.000
8) Aerosmith / Robert Plant	Vélez	17/1	30.000
9) Charly García	Opera	16/9 al 1º/10	25.000
L. A. Spinetta/ León Gieco/ Guardia del fuego	Velódromo	18/11	25.000
Megadeth / The Almighty	Obras	1º al 5/12	25.000
10) Divididos	Vélez	10/9	20.000
Sepultura / Titás	Obras	28 al 30/4, 6/5	20.000
TOTAL			707.000



Luis Miguel, un gran ganador del año: llenó estadios aquí y en el interior durante su segunda gira nacional.
Además, está primero en la estadística de los discos más vendidos aquí en la historia, por los 800 mil de "Romance".

En general, el rock callejero mantuvo su atracción sobre la gente, como lo comprueban los cuatro Obras llenos de Ratones Paranoicos, la seguidilla de Memphis en la avenida Corrientes . Y, también de manera previsible, representantes melódicos como Luis Miguel –quien reventó dos Vélez y giró por todo el país con éxito– o El Puma Rodríguez (en el Luna Park) demostraron que su público permanece intacto. En cuanto a los ámbitos, Obras siguió ocupando su añejo sitial de "Catedral del Rock", en el que se desarrollaron cincuenta shows repartidos entre nacionales y extranjeros casi a partes iguales. El teatro preferido por los locales fue el Opera, cuyas 2500 localidades permiten respirar en cuanto al balance económico. Y los internacionales hicieron base en el Gran Rex (3300 asientos), mientras que el viejo Broadway resucitó y sirvió de vidriera para apuestas arriesgadas como la de King Crimson, que lo llenó en todas sus funciones.

El año ya exhala los últimos suspiros y el balance deja muchas aristas a inspeccionar. A pesar de todo, los artistas argentinos no deberían dejarse ganar por el pesimismo. Más allá de la cartelera oficial, este año hubo un notorio crecimiento de la escena under, una gran renovación de bandas (entre las que destacaron dos propuestas netamente callejeras como 2 Minutos y La Renga) y un crecimiento de los sellos alternativos, que junto a las multinacionales produjeron un record de más de 150 lanzamientos en CD. Al parecer, desde ahora y hasta que los Stones ejecuten su último bis, el 16 de febrero, nada o casi nada más pasará. Después comenzará a escribirse otra historia.

Hablando de números

Este es un detalle aproximado del total de dinero recaudado en los shows más importantes del año en esta plaza:

	ARTISTAS	SHOWS	PUBLICO	RECAUDACION APROX.
NACIONALES	38	87	380.700	9.517.500
INTERNACIONALES	80	140	881.500	22.037.500
TOTALES	118	227	1.262.200	31.555.000

MERCEDES SOSA

Las cosas del amor y el querer

MERCEDES SOSA. Acompañada por Gustavo Spattocco en piano, Nicolás Brizuela en guitarra, Rubén Lobo en percusión y batería, Carlos Genoni en bajo, Fernando Otero en teclados, Héctor Console en contrabajo, Guillermo Vadalá en bajo, cuarteto de cuerdas e invitados. Luna Park. Jueves 22 y viernes 23.

(Por Diego Fischerman) Mercedes Sosa, sentada, con anteojos, casi quieta, empieza a cantar y, como siempre, se establece inmediatamente la magia que surge del increíble timbre de su voz, de su manera de matizar, de su experto manejo de la expresividad y, por supuesto, del cariño de su público. Podría ser una ceremonia íntima, pero en rigor es su segundo gran concierto del año, presentación del nuevo disco, *Gesto de amor*. Las apenas 3.000 personas que alcanzaron sólo para llenar la platea y una escasa parte del sector popular, en medio del calor agobiante y a pesar de un sonido pésimo, cumplieron, en la primera de las dos funciones, con un ritual: ver y oír a la cantante máxima de la Argentina, corear algunas de sus canciones, aplaudir las frases que pudieran aludir a situaciones políticas, palmear acompañando los ritmos más cercanos a lo folklórico, recibir y demostrar afecto.

Cuando Mercedes patentó este modelo de recital, en su retorno posterior a la dictadura, con su recorrida por distintos géneros populares, su presentación de algún autor nuevo y su desfile de invitados, fue tomando el lugar de un verdadero símbolo. El del renacimiento de la canción después de los años de oscuridad. Más allá de estilos y fronteras estéticas, más allá de generaciones. Y ser un símbolo es difícil. Sosa no podría permitirse hoy, simplemente, dar un muy buen concierto con su grupo. No podría limitarse, tampoco, a las mejores canciones, a las que mejor canta, o a un acompañamiento íntimo, más ascético y probablemente más apropiado para el repertorio. Se le pide más. Se le pide un cuarteto de cuerdas en el fondo del escenario, aunque su presencia no se justifique musicalmente y aunque se lo use para mucho menos de lo que puede de dar. Se le pide que convierta su escenario en galería de la música popular en su conjunto. Que toda la música –y todos los músicos– estén allí. Y esa es un arma de doble filo. Lo que podría ser una gran producción y una fiesta de la música popular puede caer con facilidad en la falta de homogeneidad, en las desprolijidades, en encuentros poco ensayados.

En estas presentaciones, Mercedes Sosa fue ni más ni menos que una prisionera de su propio personaje. Un personaje que el público ha contribuido a fabricar pero que termina volviéndose contra sí misma. Porque lo que hubo para aplaudir fue mucho. Su chamamé de los pescadores con el acordeón del Chango Spasiuk, su chacarera junto a la polenta de Peteco Carabajal, el "Cándido Portinari" con el acompañamiento de Inti Illimani, el bello, sencillo y perfecto "Mon Amour" con Nilda Fernández como partenaire, "Palabras para Julia" de Luis Goytisolo y Paco Ibáñez, el gusto de Brizuela, lo poco que podía oírse de la guitarra invitada de Lucho González, los bandoneonistas Walter Ríos y Rodolfo Mederos, sumados en distintos sets tangueros, la versión de "Un vestido, un amor" de Fito Páez, la entrega. Con eso, sin la pretenciosidad culterana de alguno de los temas, sin el golpe bajo de la voz de Goyeneche desde los parlantes en las estrofas de "Los mareados", sin el dudoso humor de su dúo con uno de los Midachi imitándola, hubiera bastado.

Page, enamorado

Además del desfile de figuras sobre el escenario, el show del jueves de Mercedes Sosa ofreció en las plateas una presencia internacional que pasó inadvertida para la mayoría de los asistentes: nada menos que un ex integrante de Led Zeppelin. El legendario guitarrista Jimmy Page, de la mano de una morocha porteña de unos veinte años, se paseó como uno más entre el público que concurrió al Luna Park, disfrutando del placer de no ser asediado por sus fans rockeros. Page vino a reencontrarse con la joven que conoció el mes pasado en Buenos Aires, durante una breve visita junto a su ex compañero en Zeppelin, Robert Plant.

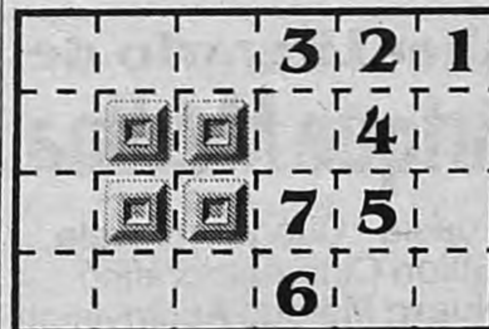
VISTO Y OIDO EN LOS MEDIOS

SALIO SU. Ayer a las 19, Susana Giménez dejó la clínica Fleni, en la que estuvo internada desde el miércoles, mientras que por la noche la última emisión de "Hola Susana" fue conducida por Arturo Puig, a partir de una recopilación de los mejores momentos del ciclo durante el año. Después de un día de idas y vueltas, en el que no se supo con certeza si la diva saldría ayer u hoy, Su dejó el sanatorio acompañada por su marido, Huberto Roviralta, y su hija Mercedes. Salió por una puerta lateral en una camioneta negra de vidrios polarizados, pero saludó –nobleza obliga– a los que montaban guardia.

TATO RECUPERADO. Después de haber sido operado de una hernia de disco, Tato Bores se recuperaba anoche en la sala de terapia intensiva del sanatorio Mater Dei. El hecho se mantuvo casi en secreto, porque no hubo partes médicos y los empleados del sanatorio se negaron sistemáticamente a dar información. Sin embargo, ayer trascendió que el humorista permanecerá en post operatorio en la clínica durante varios días. Tanta discreción habría respondido a un expreso pedido de Bores (67), cuya operación duró cuatro horas, porque los cirujanos trabajaron muy cerca de la médula espinal. Berta Borenstein a su vez, explicó que su marido se internó sorpresivamente e interrumpió la estadía en Punta del Este "porque se le agudizaron los dolores de columna". En cuanto volvió, Tato fue revisado por su traumatólogo, Jorge Castaño, quien decidió operarlo el miércoles. Aunque durante 1994 no trabajó y rechazó distintas ofertas, el protagonista de "Good Show" se preparaba para volver a la televisión el año que viene.

NO MAS DOMINGOS FELICES. Después de un cuarto de siglo de salir al aire ininterrumpidamente, "Feliz domingo" se despide mañana de la pantalla de Canal 9. El ciclo que convirtió a Silvio Soldán en un clásico, comenzó a zozobrar por el bajísimo rating que obtuvo en los últimos tiempos. Los "múltiplos", el "repechaje", o el cofre de la felicidad, fueron algunos de los entretenimientos que se repitieron durante 25 años, durante los cuales también condujeron Leonardo Simons, Jorge Lanzarotti, Carlos Iglesias, Jorge Rossi, Iván Velazco, Marcelo Do Santos, Marcelo Medina y Jorge Formento, y sólo dos mujeres: Carolina Fernández Balbis y Silvia Merello. Soldán dejó el programa –"agotado"– el 26 de diciembre de 1993, y de a poco las mutaciones del ritmo del ciclo se hicieron evidentes. Desde el título inicial, "Domingos para la juventud", hasta el actual, más breve, todo fue cambiando: los juegos perdieron su carácter didáctico y el protagonismo de los estudiantes quedó desplazado por los juegos telefónicos con televidentes, y esto se reflejó hasta en el slogan, que varió de "un programa que entretiene jugando" a "un programa hecho con amor".

Solución



FOTOGRAMAS

OTRO BATMAN: Secuela de las dos anteriores versiones, *Batman Forever* llegará a las pantallas con un equipo renovado: empezando por el protagonista, que esta vez no será Michael Keaton sino Val Kilmer, quien interpretó a Jim Morrison en *The Doors*. "La película apunta al carácter dividido del personaje, un hombre que tiene todo pero al que le falta lo esencial; un ser en busca de emociones, pero encerrado en sí mismo; misógino pero irresistiblemente atraído por las mujeres", dijo el nuevo director, Joel Schumacher, reemplazante de Tim Burton, quien esta vez sólo será productor ejecutivo. Por su parte, Keaton aseguró haber abandonado el proyecto porque se sentía "limitado por un guión de bajo perfil". Sin embargo, las malas lenguas dicen que, en realidad, no le gustó haberse visto opacado por Jack Nicholson, el Joker de *Batman I*, y por Danny De Vito en el rol del Pingüino en la segunda parte del film.

JAMES FILM: El actor norteamericano Dennis Hopper tiene la intención de dirigir un nuevo film sobre la vida de James Dean. Según la revista *Variety*, Hopper se reunirá en estos días con Leonardo Di Caprio para ofrecerle el protagónico.

BERGMAN MUSICAL: Asesinatos, hipocresía religiosa y corrupción en la Europa del siglo XX fueron las bases argumentales de un guión que Ingmar Bergman escribió en los años 70 y dejó sin producir. Ahora se convirtió en la base de la comedia musical *The Petrified Prince*, estrenada en el Joseph Papp Public Theater de Nueva York. El libreto del dramaturgo Edward Gallardo, basado en el guión de Bergman, está planteado como un cuento de hadas sobre el poder y la responsabilidad, suavizado con mucho romanticismo.

GLOBOS DE ORO. La Asociación de Prensa Extranjera de Hollywood dio a conocer las candidaturas para los premios Globos de Oro, que suelen ser considerados un barómetro confiable para saber qué puede pasar con el Oscar. De acuerdo con la compulsa, dos son los films que se disputan la mayor cantidad de Globos: *Forrest Gump* que consiguió alzarse con siete candidaturas, entre ellas a la mejor película, director (Robert Zemeckis), actor (Tom Hanks), actriz (Robin Wright) y guión (Eric Roth), y *Pulp Fiction*, ganadora de la Palma de Oro en el último Festival de Cannes, que aspira a seis premios como mejor película, director y guión (Tarantino por dos), entre otros. En la Argentina, el film tiene fecha prevista de estreno para marzo de 1995 y se conocerá bajo el título de *Tiempo de violencia*.

Los chimentos de la vida real en dos entregas televisivas

Página/12 adelanta lo más sabroso de la miniserie sobre Lady Di, que se verá por Canal 9 en enero.

(*Por Patricia Narváez*) Canal 9 preparó un plato fuerte para comenzar 1995. Los martes 3 y 10 de enero el público argentino, en especial los amantes de las biografías escandalosas, podrá apreciar en sus pantallas la versión completa de "Lady Di. La verdadera historia", la miniserie estrenada por la NBC en abril de 1993 y basada en uno de los libros con mayor repercusión de los varios que ya se han escrito acerca de los pormenores sentimentales de los integrantes de la familia real británica. En este caso, la protagonista no es otra que la princesa de Gales –en principio sólo bautizada Diana Spencer–, la maestra jardinera que en 1981 accedió al pedido de mano de Carlos, príncipe Gales heredero al trono, por entonces, al decir de la prensa del corazón, "uno de los solteros de treinta y pico más cotizados del planeta".

El origen de un corto y al parecer tibio romance, que derivó en esplendorosa boda televisada casi en cadena mundial, y el tortuoso matrimonio que en diez años desencadenó en una separación formal, hasta hoy no devenida en divorcio, es el tema desarrollado en 240 minutos atiborrados de chismes que manchan el prestigio de una familia condenada a vivir de las apariencias, siempre deschavadas por una prensa que cotiza en Bolsa cada una de sus revelaciones. Más allá de sus manifestadas intenciones de descartonar las apariencias conservadoras de la sociedad británica, el joven Andrew Morton –autor del best seller *Diana, la verdadera historia*– se convirtió en multimillonario gracias a esta biografía, que cuando se publicó permaneció 15 semanas a la cabeza de las ventas en su país y luego produjo un fenómeno similar en Nueva York y en cada uno de los 88 mercados a los que llegó, traducida a 22 idiomas.

Las cifras demuestran cuánto interés despierta la vida de alcoba de la realeza. Morton ya había obtenido sus jugosos réditos antes de este libro, exhibiendo durante una década el carnet de "corresponsal de la realeza" en los sensacionalistas diarios *News of the World* y *Daily Mail*, época en la que recibió el constante apoyo de la propia Diana y de sus amigos, que después perdió, por razones obvias. Cuando decidió vender tres fragmentos de la biografía, *The Sunday Times* pagó casi un millón de dólares y cuando cedió los derechos de su filmación, la NBC obló otro medio millón. Tanto revuelo causó este volumen que su lanzamiento en 1992 figura entre los factores que precipitaron la separación de los príncipes y esta autopromoción también fue dramatizada ante las cámaras.

Lo que se verá por Canal 9 en dos partes, a las 22, será un retrato de una joven que sueña con ser bailarina o princesa, a quien el destino le señala este último camino. Protagonizada por actores no muy conocidos, elegidos sobre la base de sus semejanzas físicas con los verdaderos personajes reales (Serena Scott Thomas es Diana y David Threfall es Carlos), la superproducción no escatima en recreaciones de decorados y vestuarios, y abunda en diálogos irónicos (ver recuadros). Presa del amor no correspondido y de un protocolo que la acorrala, Diana luce tal cual lo hace en el texto de la biografía: víctima de la bulimia y la anorexia por el abandono de su madre y el descuido e infidelidad de su amado. Desafiante ante las presiones de la corte real que le impone compostura hasta en sus peores momentos, se muestra segura en la realización de obras de beneficencia, que le significan mejor popularidad con sus súbditos que la obtenida por Carlos, y dispuesta a hacer valer su rol de madre de Williams, el heredero al trono mayor de Inglaterra.

Morton anunció que próximamente culminará otro libro que corroborará la versión del romance de Diana "con un poderoso hombre casado". Un aliciente para los que se queden con ganas de seguir las peripecias de una Lady que ni siquiera puede hablar por teléfono tranquila sin que la graben.



Lady Di o la princesa moderna que sufre males de amores.
La miniserie está basada en la biografía escrita por Andrew Morton.



Los divorcios

Tres escenas del telefilm retratando intimidades de la vida en la familia real

• **Escena 1:** 1980. Epoca en que Carlos empieza a cortejar a Diana:
Amiga de Diana: ¿Te gusta el príncipe Carlos?
Diana: Bueno, tiene que gustarme. Es un deber patriótico.

• **Escena 2:** la reina Isabel II hace un comentario de entrecasa a su marido, sobre el triste panorama familiar, antes del divorcio de Carlos y Diana:
Isabel: Margarita divorciada, Ana divorciada, y ahora Andrés y Sarah. Ella me caía bien, nos hacía reír. Pero qué haremos si todos se van.

• **Escena 3:** 1991. La reina Isabel II, su esposo, el duque Felipe de Edimburgo, y el príncipe Carlos dialogan sobre la posibilidad del divorcio:
Isabel: Yo, y mi madre antes de mí, hemos pasado toda una vida reconstruyendo el prestigio de la casa de Windsor y no quiero ver eso arruinado. No puedes considerar el divorcio.
Carlos: ¿Por qué?
Felipe: Tú sabes que nosotros no somos como la gente común. Nosotros nos regimos por la tolerancia de la opinión pública. Además, es probable que la Iglesia no consienta el divorcio.
Isabel: Y aun si lo hiciera, ¿cómo podrías un día tener nuestro lugar, como jefe de la Iglesia? No tolerarían a un monarca divorciado.

Entre la familia y la sodomía

Esta escena, una de las más duras, transcurre en 1990. Uno de los consejeros reales trata de persuadir a Diana de que cambie el rubro de sus actividades de beneficencia, en las que la princesa les da prioridad a los enfermos de sida:
Alfred: Se me ha encargado desde las más altas esferas informarle que cambie el proyecto del sida por uno de planificación familiar.
Diana: No estoy de acuerdo.
Alfred: Pero seguramente, madame, no querrá quedar en la historia como la Patrona de la Sodomía.
Diana: Alfred, estoy harta de usted.

No reinarás

Cuatro diálogos para el recuerdo

PRINCIPIO DEL FIN
Escena: 1991. Carlos y Diana discuten, como parece ser su costumbre:
Diana: Nunca recibo palabras de elogio o apoyo de tu parte.
Carlos: Hacer las cosas bien es tu obligación. A los elogios te los tienes que ganar. Yo creo que ya no eres la chica con la que me comprometí.
Diana: Ni usted mi príncipe, señor.

EL REINADO DE CARLOS NO LLEGA I
Escena: 1986. La reina se entera de que las relaciones entre Carlos y Diana no mejoran y que más bien ocurre todo lo contrario, y decide no abdicar el trono para su hijo, a quien le explica sus razones:
Isabel: Debes darte tiempo para ser padre y a la vez esposo. Debes ver que Diana cumpla el papel de esposa tuya.

EL REINADO DE CARLOS NO LLEGA II
Escena: 1987. La prensa inglesa publica, con dobles intenciones, una foto en la que Diana aparece junto a su profesor de equitación y refleja en sus textos la mala relación de la pareja de príncipes. Indignada, la reina Isabel reprocha a su hijo el episodio:
Isabel: Eres el responsable de mucho de esto. Tú perteneces a la realeza y se te dijo que ayudaras a Diana a adaptarse.
Carlos: Seis años son suficientes para adaptarse.
Isabel: ¿Cómo esperas ser rey si no puedes manejar a tu propia esposa?

EL REINADO DE CARLOS NO LLEGA III
Escena: 1991. De indignación, Carlos rompe una copa contra la radio, al escuchar por el aparato que su madre, la reina Isabel, en un discurso que dirige a los británicos, les dice que piensa "seguir sirviéndolos en los próximos años".

MARIA ELENA WALSH

"Lo único que necesitamos es que nos den aire y plata"

Generaciones de chicos y no tan chicos fueron arrullados con *Los poemas* y *Las canciones* de la escritora y compositora, que ahora acaba de reeditar Espasa. Pero por supuesto a esta altura María Elena Walsh es una artista múltiple, de la poesía a la literatura infantil, de los discos a la televisión. Además, es una figura pública que tiene fuerte peso y resonancia cuando sale a decir lo suyo. Hace poco defendió el proyecto de Asís sobre el idioma castellano y no teme volver al nacionalismo "de facón y chiripá".

Por Claudio Zeiger

Hoy es posible afirmarlo: varias generaciones han crecido escuchando las canciones y los poemas de María Elena Walsh. Hubo épocas, se sabe, en que estuvo prohibida o "desaconsejada" en las escuelas, pero hoy muchas de sus letras aparecen en los manuales. Ahora está consagrada y se la escucha como una de las voces más coherentes a la hora de criticar, por ejemplo, el estado de la cultura. "Al principio mi público era de clase media progre, culta, ahora y sobre todo por la generalización del jardín de infantes, llegué a otros sectores. Es un fenómeno muy especial mantener un cierto nivel estético y al mismo tiempo lograr que el mensaje sea comprensible para todos", señala.

–¿Hay algo azaroso en que personas provenientes de la literatura, como usted o Ernesto Sabato, sean hoy figuras públicas con tanto peso de opinión?

–En general es por razones extraliterarias. En muy distintas esferas, Sabato y yo hemos participado de una vida del show. Yo del show a secas, he cantado y estuve en los escenarios y la TV, y Sabato, por su actuación en la CONADEP y a través de sus declaraciones públicas accedió a una vidriera, un reconocimiento que otra gente no tiene. No quiero decir que lo de Sabato sea un show, pero que sí tuvo una figuración anexa a su obra literaria.



–El año pasado hubo dos libros sobre su vida y obra. La biografía de Sergio Pujol y *El desafío de la limitación* (Ilse Luraschi y Kay Sibbald). Se marcaba su perfil de trovadora y en el caso del último libro una relación muy distante con la universidad. ¿Se sintió excluida de la academia?

–Ese fue un argumento de las autoras, porque son ellas las universitarias y las que están al tanto de que en ciertos países se estudian algunos autores y otros no. Yo nunca pensé que tenía que ingresar a los estudios universitarios. No es mi tema. Tengo la impresión de que todo lo que produce la universidad queda un poco encerrado en sí mismo, que está destinado a circular entre universidades. Creo que el mundo de los lectores y el de los estudiosos de la literatura están bastante desconectados.

–Usted comenzó a escribir poesía en los 40, y entonces hasta polemizó con Silvina Bullrich, para quien no había nuevos escritores valiosos. ¿Cómo era iniciarse literariamente entonces?

–Había una vida literaria y un público receptivo, si bien todo transcurría en un ambiente más chico. Yo era muy joven y cuando quería defender gremialmente la posición de los autores jóvenes me estaba peleando con Silvina Bullrich en la revista *El Hogar*. Eramos una pequeña patota literaria, pero creo que ciertos hechos tenían más resonancia. Los concursos literarios tenían ciertos oropeles y hasta una cantidad de dinero honrosa, que por ejemplo te permitía viajar. Tenía todo un poco más de importancia. En esa época yo rechazaba los vanguardismos, pero era fruto de la incomprensión. Al surrealismo yo llegué más tarde a entenderlo y apreciarlo. Después, en los 40, el clima político estaba muy pegado al ghetto literario. Lo que daba esa sensación de ghetto heroico es que se fue desatando un conflicto entre el peronismo y los intelectuales independientes. La verdad es que se iban cerrando las puertas para publicar, se fue exigiendo el carnet de afiliación. Eso contribuyó a que yo tuviera ganas de cambiar de aires, aunque no me exilié. Algunos lo hicieron por razones estrictamente profesionales. Cortázar trabajaba en la UNESCO y quedó establecido en París. Pasados unos años yo me di cuenta de que no tenía sentido ser permanente extranjera.

–Cortázar fue el caso más notorio de los que años después abjurarían de ese fuerte antiperonismo, diciendo que no habían comprendido el movimiento de masas. ¿Cambió usted también la postura?

–Todos revisamos nuestro contrerismo. Bueno, muchos. Revisamos la parte irracional. Estábamos violentamente enfrentados, peronistas y anti, eso lo revisamos y se fue transformando en una convivencia enfrentada a un enemigo común, que fueron las dictaduras que siguieron. Incluso con la dichosa revolución libertadora inmediatamente revisé mis ideas y mis sentimientos hacia el peronismo. Sigo creyendo que yo tenía razón, que era una dictadura y que era muy difícil vivir sin estar de parte de ellos. No me desdigo, pero creo que se fue transformando en una convivencia, y creo que ésa es una de las cosas mejores que nos han pasado.

–Después del '83 y hasta ahora, ¿se terminó la opción de irse?

–Creo que sí. Hay gente que se va pero por otras razones. Puede trabajar mejor afuera. Pasa con científicos, en las universidades, o con los futbolistas que son comprados por los clubes extranjeros. Que haya una necesidad de exilio porque esto es irrespirable me parece que se acabó con la democracia.

–Además de la gira europea con Leda Valladares hubo otro viaje suyo, a Estados Unidos a fines de los 40. ¿Qué significaba para una joven que provenía de la clase trabajadora argentina, una señorita poeta, enfrentarse de golpe con el gran país del norte?

–El impacto de la sociedad de consumo era muy fuerte. Y eso que estaban pobres, porque era la posguerra. Una sentía la falta de fondos, te agarraba esa especie de angurria infantil por comprarlo todo. Otra cosa que era muy fuerte era la honradez pública y el sacrificio con que estaban viviendo los sobrevivientes de la guerra en sus barrios de casitas prefabricadas. Es bastante imborrable esa imagen de casitas modestas de los veteranos. Pero el golpe más fuerte que uno recibía era el del racismo, tener un asiento reservado en el ómnibus porque eras blanca. Para alguien que venía de la Argentina era otra galaxia, sobre todo para los que teníamos una especie de racismo al revés, de simpatía por los negros a través del jazz, del swing.

–Ahora le propongo un poco de actualidad nacional. En el último debate cultural que hubo aquí, cuando Jorge Asís propuso un proyecto de defensa del castellano, usted fue de las pocas en defenderlo. Más allá de las posturas en juego, ¿no le quedó la impresión de que todo se sepultó muy rápidamente?

–Al tema se lo quiso tapar de una manera muy violenta. Asís lo lanzó con mucho autoritarismo, con muy poco sentido político. El debate fue muy interesante pero fue tan agresivo que ya no era contra Asís, sino en contra de alguna elemental defensa de nuestra cultura. Creo que se cortó por razones ideológicas muy fuertes, que están en nosotros y que significan una reverencia desmedida por todo lo sajón. Por empezar, para defender el idioma Asís se expresó muy mal, y hubo una dosis muy fuerte de venganza personal contra él. Como yo no tengo nada en contra ni a favor pude hablar libremente. Por otro lado se vivenció el terror a que caigamos en el nacionalismo de facón y de chiripá, y no se trataba de eso. Se trataba de no dejarnos inundar de una cultura en otro idioma, en un solo idioma.

–¿Realmente es tan grave la situación del idioma castellano frente al inglés?

–La situación es diferente de otras históricas porque estamos totalmente avasallados por los medios. Todas las computadoras, la folletería, la propaganda. El proyecto se refería casi especialmente a la propaganda, la publicidad. Eso se puede corregir. No digo que sea un peligro de muerte o que vayan a asesinar el idioma, pero se lo puede preservar un poco, como hay que preservar los alimentos o los medicamentos. Todo lo que consumimos es dudoso, y se trata de hacer que no sea tan dudoso.

–Ultimamente ha habido más cambios en cultura de lo que hubo en otras áreas, cuando en realidad lo que más caracteriza a la política cultural es el quietismo. ¿Le encuentra sentido a tanto ajetreo?

–Creo que hablar de política cultural es un error de salida. Ha habido en algunos países de corte socialista, o políticas populistas. En Francia y en España también. Quizás en países como el nuestro la política cultural no deba ser más de lo que es. Un poco más. Un poco más amplia de bolsillo. Mantener los museos, las orquestas sinfónicas, ayudar a cierta gente a viajar, hacer que los premios sean un poco más interesantes, funcionarios más competentes. Pero me parece que tenemos muchas fantasías con el Estado papito y la política cultural mamita. Lo que tienen que hacer es darnos aire y plata.

–Usted tiene la doble experiencia de tener lectores silenciosos y admiradores fervorosos que hacen colas por un autógrafo. ¿No la agobia a veces cierto cholulismo que se da con los artistas?

–A todos nos gusta tener un público que nos siga y nos quiera. Lo que me agobia un poco es ese trato tan superficial porque es gente en una cola a la que uno le firma un libro. Me culpabiliza un poco pero una no puede dedicarle una hora a cada uno como un psicoanalista. Es así, a los apretujones y los besuqueos. Lo grave del cholulismo es otra cosa. Cada vez que me piden un autógrafo un poco a lo loco me acuerdo de cuando llegó un barco americano a Mar del Plata, que hubo escandalete porque dijeron que iban a mandarle prostitutas. Las chicas de la calle les pedían autógrafos a los marineros borrachos. Entonces te preguntás qué valemos todos. Creo que lo sano es admirar y entregarse a las personas que están haciendo cosas comunitarias.



"El aroma de la papaya verde", un film imperdible en el año en que la moda cinematográfica mira a Oriente.

TELEVISION

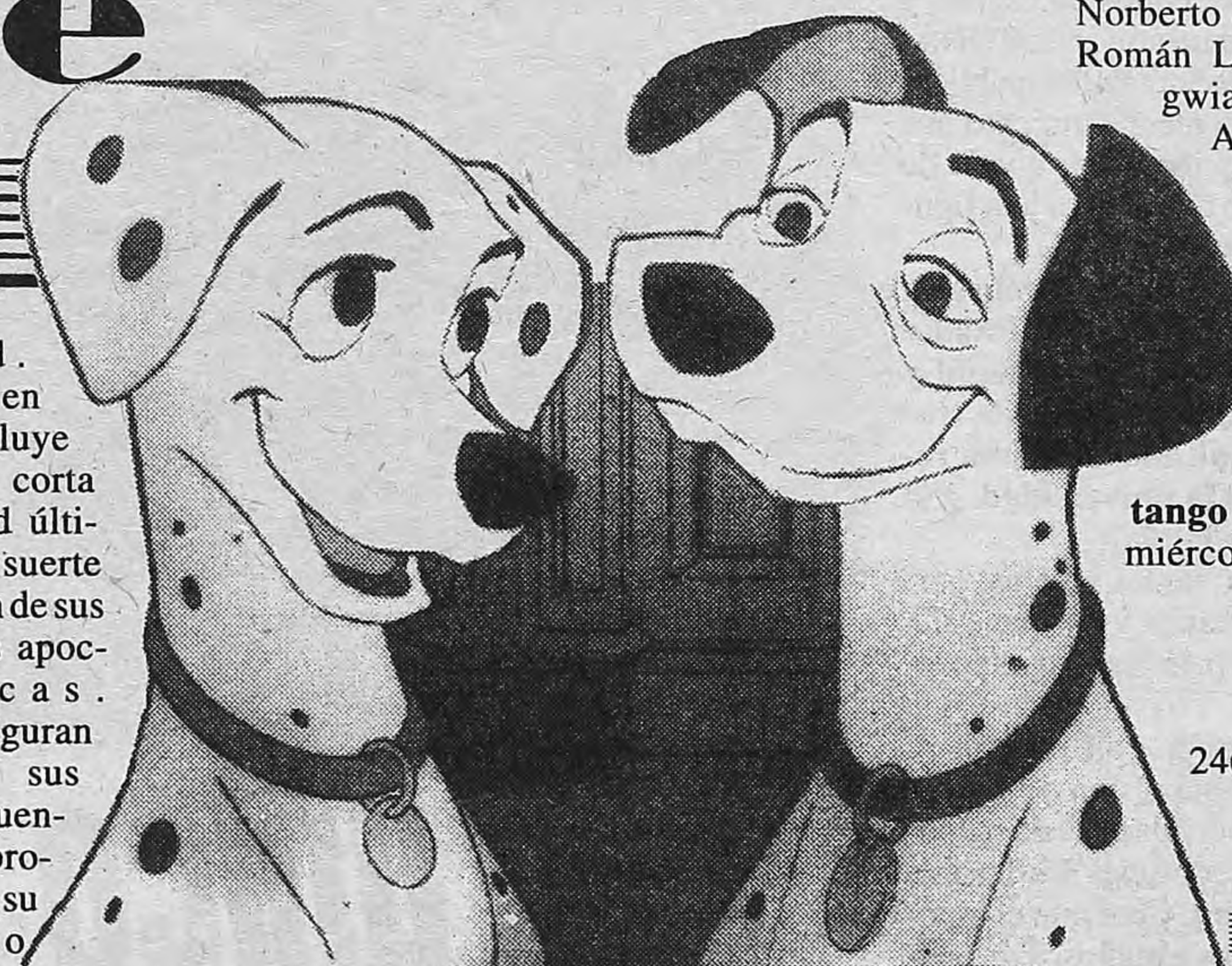
○ **Fútbol de Primera**, conducido por Enrique Macaya Márquez, Adrián Paenza y Marcelo Araujo. Mañana a las 22 por Canal 13.
○ **Amadeus**. Dirección de Milos Forman. Con Tom Hulce y F. Murray Abraham. El lunes a las 21 por Canal 13.
○ **Planeta tierra**. Proyección de documental en un programa conducido por Mario Grasso. Hoy a las 20 por ATC.
○ **La magia de la NBA**. Los mejores momentos de la liga de basquet más competitiva del mundo. Con la conducción de Adrián Paenza. Mañana a las 13 por Canal 13.
○ **Cuentos de Ray Bradbury**. La célebre serie ahora vuelve a la pantalla abierta. Hoy a las 23.30 por América 2.
○ **Mafia, una ley que no perdona**. Dirección de Bob Shisais. Con Gordon Mitchell y Antonella Lualdi. Mañana a las 18 por ATC.
○ **Toys** de Barry Levison. Con Robin Williams y Michael Gambon. Hoy a las 22 por HBO Olé.
○ **Rey David** de Bruce Beresford. Con Richard Gere, Edward Woodward y Alice Krige. Hoy a las 22.45 por I-Sat.
○ **La noche** de Michelangelo Antonioni. Con Marcello Mastroianni y Jeanne Moreau. Mañana a las 15.45 por I-Sat.
○ **Mi pobre angelito 2** de Chris Columbus. Con Macaulay Culkin, Joe Pesci y Daniel Stern. Mañana a las 14.30 por Cine Canal.
○ **El difícil arte de matar**. Con Jack Nicholson y Meryl Streep. Mañana a las 22 por Canal 29 de VCC.

Noche y día

○ **Alien, el octavo pasajero** de Ridley Scott. Con Sigourney Weaver. Mañana a las 22 por Space.
○ **Mi querido fantasma** de Antonio Mercero. Con Juan Luis Gallardo y María Barranco. Mañana a las 22 por Colección de VCC.

LIBROS

○ **Aparato de vuelo rasante, por J. G. Ballard (Minotauro, 1994)**. Edición en castellano de uno de los mejores libros de cuentos de Ballard. Editado en 1976, incluye la novela corta "La ciudad última", una suerte de resumen de sus obsesiones apocalípticas. También figuran dos de sus mejores cuentos, reproducidos en su momento por revistas del género: "Vida y muerte de Dios" y "El espectáculo de televisión más grande de la Tierra".
○ **El lápiz y otros cuentos**, de Raymond Chandler. "El lápiz" fue el último cuento que escribió el célebre creador del detective Phillip Marlowe y "Los chantajistas no esperan", uno de los primeros. En esta edición están juntos y es una excelente oportunidad para conocer parte de la mejor prosa de ese escritor y guionista. Se consigue a sólo 1 peso en Librería de la Luces, Avda. de Mayo y Florida.
○ **Once**, de Patricia Highsmith (Editorial Planeta, 1990). Once relatos escalofriantes de la creadora de Ripley y de libros como *Extraños en un tren*. Se consigue a 4 pesos en librería Plus Ultra (Callao y Tucumán).



"La noche de las narices frías", un clásico para los niños.

DISCOS

○ **J. J. Cale, "Closer to you" (Virgin, 1994)**. Ultimo disco del mítico guitarrista, autor de clásicos como "Cocaine", difundido por Eric Clapton. Grabado con un clara estética "low-fi", *Closer to you* muestra a Cale lleno de vitalidad, aún capaz de componer temas que, seguramente, se harán clásicos interpretados por otros autores.
○ **Los Visitantes, "Espiritango" (Trípoli Discos, 1994)**. Uno de los mejores discos de rock nacional del año, producido por Andrés Calamaro. Curiosa mélange de tango, rock progresivo argento de los 70, hardcore, carnavalitos y otras yerbas, de la mano de las letras de Roberto "Palo" Pandolfo, uno de los reconocidos poetas del rock argento.
○ **Ravel-Debussy: Cuartetos para cuerdas, por el Emerson Quartet** (Deutsche Grammophon 1987, reedición en la serie Master en 1994) Una de las perlas de la nueva serie económica del sello alemán. Uno de los mejores cuartetos de cuerdas del momento interpreta dos grandes obras de principio de siglo. Versión, calidad de grabación y precio difícilmente superables.

RADIO

○ **Rompecabezas**. Periodístico conducido por Jorge Lanata, con Norberto Verea, Carlos Polimeni, Román Lejtman, Marcelo Zlotogwiazda y Verónica Najmias. A partir de las 6.30 de lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3 Mghz.).

ETC

○ **Aprendiendo a bailar tango en la Ideal**. Los lunes, miércoles y viernes en la Confitería Ideal, Suipacha casi esquina Corrientes. Informes en el teléfono 553-2463.

Amados Niños

○ **La hora Warner**. Todos los personajes disparatados nacidos en los estudios Warner. Hoy y mañana a las 18 por América 2.
○ **Jugo azul de uvas**. Una destacada producción dedicada los pequeños y no tanto liderada por la multidisciplinaria Daniela. Mañana a las 12 por Telefé.
○ **101 dálmatas (La noche de las narices frías)**. Una de las más célebres producciones de la Walt Disney (Normandie, Atlas Santa Fe, Los Angeles)
○ **Juguemos con Pinocho y Caperucita**. Títeres canciones y juegos. Teatro De la Piedad, Bartolomé Mitre 1571.
○ **Lo mejor de Spielberg**. La nueva camada de dibujos animados creada por el famoso director. De lunes a viernes a las 20 por América 2.
○ **Disney Animation Festival**. Shows en vivo, proyección de clásicos de la animación, patinaje, juegos interactivos y una multitud de actividades para niños componen esta iniciativa que la Disney realiza por primera vez en el mundo. De lunes a domingo en la Rural de Palermo.

MUSICA

○ **Attaque 77** y **Massacre** en Arpegios, Cochabamba 400. Mañana a las 21.
○ **Babasónicos** en Cemento,

Estados Unidos 1200. Hoy a la 1.
❍ **La Mississippi Blues Band** en El Viejo Correo, Díaz Vélez 4800. Hoy a la 1.
❍ **Los Cafres** en La Pinchila, Córdoba 3900. Hoy a la 1.
❍ **Willy Crook** e invitados en El Living, Marcelo T. de Alvear 1540. Hoy a la 1.
❍ **La Banda del Piojo** y **La Napolitana** en El Samovar, Almirante Brown al 100. Hoy a la 1.
❍ **Demente Caracol** en La Quiaca, Mansilla 700, Ituzaingó. Hoy a la 1.
❍ **Black Amaya, Machi Madco, Héctor Starc** y **Abrojo** en Tabaco, Estados Unidos 210. Hoy a la 1.
❍ **Dr. Cactus** en Las Grietas Monroe 4100. Hoy a la 1.
❍ **Fiesta Disco Rock** en Remember, Corrientes 1900. Hoy a la 1.
❍ **Noel Party** en El Codo, Guardia Vieja 4000. Hoy a la 1.
❍ **Hair** (con Fabi Cantilo, Hilda Lizarazu, Fernando Lupano, Fabián Quintiero, Miguel Zavaleta, Tito Losavio y Gringui Herrera) en The Roxy, Rivadavia 1910. Hoy a la 1.30.
❍ **Zoël** en Plaza Francia, Junín 1930. Mañana a las 17.30.
❍ **Orge's Band** y **Joaquín** en El Balcón de la Plaza, Humberto I y Defensa. Mañana a las 22.

CINE/12

Para tomar en cuenta: hoy no hay proyección de películas, las salas volverán a funcionar normalmente mañana a partir de las 18.
❍ **Pecado de amor** (Volker Schlöndorff, 1991) Casi una tragedia griega, basada en *Homo Faber*, del suizo Max Frisch. Con Sam Shepard, Julie Delpy y Barbara Sukowa (Maxi, Santa Fe).
❍ **El aroma de la papaya verde** (Tran Anh Hung, 1993). La historia de Mui, una joven provinciana que llega a Saigón en 1951 para servir en una casa de familia. Con el paso del tiempo, la protagonista se casa con uno de los jóvenes de la familia dueña de casa, y sirve al director para contar una historia a propósito de las múltiples formas de la servidumbre (Gaumont, Trocadero).
❍ **Frankenstein** (Kenneth Branagh, 1994). El clásico de Mary Shelley, revisado por el director de *Mucho ruido y pocas nueces*. Una superproducción que no sorprendió tanto como se esperaba pero que no ahora en efectos especiales (Iguazú, Gran Splendid, Paseo Alcorta.)
❍ **Asesinos por naturaleza** (Oliver Stone, 1994). La violencia y el crimen en la "aldea global", dominada por la televisión y sus reality-show sensacionalistas. Con la dinámica de una network de veinticuatro horas, ajustada al zapping del director de *The Doors* y *JFK*. Con Woody Harrelson y Juliette Lewis (Normandie).
❍ **El color de la noche** (1994). Con Bruce Willis y Jane March. (Alto Palermo, Ambassador, Capitol, Paseo Alcorta).
❍ **Blanc** (Krysztof Kieslowski, 1993). Segunda entrega de la trilogía del director polaco, a propósito de los colores de la bandera francesa. En este caso, *fou*, una historia de amor. (Losuar).
❍ **El extraño mundo de Jack** (Henry Selick, 1993). Una historia que Tim Burton (*Batman, El joven manos de tijeras*) soñó hace una década y finalmente produjo con el respaldo de Disney. Muñecos animados para una historia sobre mundos paralelos –Halloween y Navidad–, y lo que ocurre cuando por accidente se cruzan. Con música y canciones de Danny Elfman (Los Angeles, Suipacha).
❍ **¿A quién ama Gilbert Grape?** (Lasse Hällstrom, 1994). Gilbert vive con su extraña familia en un pueblo perdido. El también parece perdido hasta que llega una chica, de la que se enamora. Con Johnny Depp y Juliette Lewis (Lorca).
❍ **Cortázar** (Tristán Bauer, 1994). Imágenes inéditas, reportajes, testimonios acerca del autor de *Rayuela, Ultimo Round* y *El libro de Manuel*. Con la voz en off de Alfredo Alcón (Suipacha, Premier).
❍ **True Lies/Mentiras verdaderas** (James Cameron, 1994). Una de acción con todas las de la ley que, además se da el lujo de reírse del género. Del autor de *Terminator* y *Abismo*, con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis (Metro, Monumental).


Attaque 77 en Cochabamba al 400. Mañana a las 21.

"Cortazar", el documental de Tristán Bauer.


VIDEO

❍ **Como agua para chocolate** (Alfonso Arau, 1992). El gran éxito del cine mexicano, basado en relatos de la escritora Laura Esquivel. Una historia de amor a través del tiempo en el México de la Revolución. Con Lumi Cavazos (Colección Video para Usted).
❍ **Ladrón de niños.** Un retrato de la Italia contemporánea, a partir del universo marginal, donde conviven la muerte, la prostitución y la violencia (Transeuropa).
❍ **Blue Chips** (William Friedkin, 1994). El mundo del básquet universitario según el director de *El exorcista*. Con Nick Nolte y la estrella del básquet Shaquille O'Neal. No se estrenó en cines (AVH).

CINE



101 DALMATAS (LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS) - APTA- Dibujos Animados. Una producción Walt Disney.
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Miér. 50% desc.-
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23. Miér. 50% desc.-

¿A QUIEN AMA GILBERT GRAPE? -P/M/13- Drama. De Lasse Hallström. Con Johnny Depp y Juliette Lewis.
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35. Miér. 50% desc.-

ABRACADABRA -APTA- Comedia. Walt Disney en castellano.
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18.30, 20.20 y 22.10. Miér. 50% desc.-

AMISTADES PELIGROSAS - P/M/16- Comedia Romántica. Con William Baldwin, Kelly Lynch y Sherilyn Fenn. Dir.: Yurek Bogayevicz.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Miér. 50% desc.-
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

ASESINOS POR NATURALEZA -P/M/18- Thriller. De Oliver Stone. Con Tommy Lee Jones y Woody Harrelson.
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.40 y 23. Miér. 50% desc.-

BLANC -P/M/13- Drama. De Krzysztof Kieslowski. Con Julie Delpy.
Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.30, 15.30, 17.25, 19.20, 21.15 y 23.15. Miér. 50% desc.-

CORTAZAR -APTA- Documental. De Tristán Bauer. Voz en off de Alfredo Alcón.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 23.10. Miér. 50% desc.-
Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15.10, 16.45, 18.20, 19.55, 21.30 y 23. Miér. 50% desc.-

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL -P/M/13- Comedia. De Mike Newell. Con Hugh Grant y Andie McDowell.
Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Miér. 50% desc.-
Losuar 2. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.35 y 23.05. Miér. 50% desc.-

CUMBRES BORRASCOSAS -P/M/13- Drama. Con Ralph Fiennes y Juliette Binoche.
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.25, 15.50, 18.15, 20.40 y 23.05. Miér. 50% desc.-
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21.05 y 23.10. Miér. 50% desc.-
Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14.45, 17.20, 20 y 22.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

DEMASIADO CORAZON - P/M/13- Drama. Con Victoria Abril y Manuel Bandera. Dir.: Eduardo Campoy.
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

EL AROMA DE LA PAPAYA VERDE -APTA- Drama. De Tran Anh Hung. Con Lu Man San y Tran Nu Yen-Khe.
Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Miér. 50% desc.-
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.05. Miér. 50% desc.-

EL COLOR DE LA NOCHE - P/M/18- Thriller Erótico. Con Bruce Willis y Jane March.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.10, 15.35, 18, 20.30 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Miér. 50% desc.-
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20.15 y 22.55. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Paseo Alcorta 1. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.25, 20.45 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

EL ESPECIALISTA -P/M/16- Acción. Con Sylvester Stallone y Sharon Stone.
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Miér. 50% desc.-

EL EXTRAÑO MUNDO DE JACK -APTA- Animación. En castellano. Con Tim Burton y Chris Sarandon.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.10, 14.50, 16.30, 18.10, 19.50, 21.30 y 23.10. Miér. 50% desc.-
Suipacha 1. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.10, 17.45, 19.20, 20.55 y 22.40. Miér. 50% desc.-

EL MONTE DE LAS VIUDAS - APTA- Comedia. Con Mía Farrow y Joan Plowright.
Cineplex Lavalle 2. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Miér. 50% desc.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 17.30, 19.40 y 23. Miér. 50% desc.-

ENTREVISTA CON EL VAMPIRO -P/M/16- Terror. De Neil Jordan. Con Tom Cruise, Brad Pitt, Antonio Banderas y Stephen Rea.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 13, 15.25, 17.55, 20.25 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15.20, 17.40, 20.15 y 22.50. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Maxi 1. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23 (Martes 13.20, 15.45, 18.10 y 23). Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Miér. 50% desc.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Miér. 50% desc.-
Paseo Alcorta 4. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.25, 20.45 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

FORREST GUMP -P/M/13- Comedia Dramática. Con Tom Hanks y Sally Field.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17.10, 20.10 y 23.05. Miér. 50% desc.-
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.40. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

FRANKENSTEIN -P/M/13 c/Res.- Terror. De Mary Shelley. Con Robert de Niro y Kenneth Branagh. Dir.: Kenneth Branagh.
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Iguazú. Lavalle 940. 393-9931. A las 13.15, 15.25, 17.55, 20.30 y 23.-
Paseo Alcorta 3. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.40. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

FRESA Y CHOCOLATE - P/M/13- Drama. De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorría y Vladimir Cruz.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15.10, 17.50, 20 y 22.50. Miér. 50% desc.-
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.50. Miér. 50% desc.-

LOBO -P/M/13- Terror. Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 14.05, 16.45, 19.40 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.-

MAXIMA VELOCIDAD - P/M/13- Acción. Con Keanu Reeves y Sandra Bullock.
Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.35 y 23. Miér. 50% desc.-

¡ME LAS VAS A PAGAR, PAPA! -APTA- Comedia. De Howard Deutch. Con Macaulay Culkin y Ted Danson.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Paseo Alcorta 2. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 18, 20.15 y 22.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

MENTIRAS VERDADERAS - P/M/13- Acción. Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 14.15, 17.05, 19.55 y 22.40. Miér. 50% desc.-
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.40, 16.20, 19.25 y 22.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

MILAGRO EN LA CALLE 34 - APTA- Comedia Dramática. En castellano. De Les Mayfield. Con Richard Attenborough y Elisabeth Perkins.
Patio Bullrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18.10, 20.30 y 22.50. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.40. Miér. 50% desc.-
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16.40, 19.45 y 22.35. Miér. 50% desc.-

PECADO DE AMOR -P/M/13- Con Sam Shepard y Julie Delpy.
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15, 17.30, 20.10 y 22.40 (Martes 15, 17.30 y 20.10). Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

PHANTASMA 3 -P/M/16- Terror. De Don Cascarelli. Con Reggie Bannister y Michael Baldwin.
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Miér. 50% desc.-

TIMECOP -P/M/13 c/Res.- Acción. Con Jean Claude Van Damme y Ron Silver.
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Miér. 50% desc.-
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.45 y 22.50. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

TRES FORMAS DE AMAR - P/M/16- Comedia Romántica. Con Lara Flynn Boyle y Stephen Baldwin.
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Miér. 50% desc.-

CINES DE BARRIOS

BELGRANO

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 15, 17.40, 20.20 y 23: **Entrevista con el Vampiro** -P/M/16- 14.40, 17.20, 20 y 22.40: Variedades. Vier. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-
BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23: **Frankenstein** -P/M/13 c/Res.- 15.25, 17.45, 20.10 y 22.40: Variedades. Vier. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 17.10, 19.15, 21.20 y 23.25: **Junior** -P/M/13- 18.55, 21 y 23: Variedades. Vier. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14.30, 17.20, 20.10 y 23: **Forrest Gump** -P/M/13- 17, 19.50 y 22.40: Variedades. Vier. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: **Mentiras Verdaderas** -P/M/13- 17, 19.40 y 22.20: Variedades. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15: **Amistades Peligrosas** -P/M/16- 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55: Variedades. Vier. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13, 15.10, 17.35, 20.10 y 22.50: **El Color de la Noche** -P/M/18- 17.20, 19.50 y 22.30: Variedades. Vier. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17.30, 20 y 22.30: **Asesinos por Naturaleza** -P/M/18- 14.40, 17.10, 19.40 y 22.10: Variedades. Vier. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
GENERAL PAZ 4. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **101 Dálmatas (La Noche de las Narices Frías)** - S/R- 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10: Variedades. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
MIGNON. Juramento 2433. 784-3899. A las 14.30, 16.45, 19, 21.15 y 23.30: **¡Me las vas a Pagar, Papá!** -S/R- 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: Variedades. Vier. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
SAVOY 1. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17.55, 20.20 y 22.45: **Pecado de Amor** -P/M/13- Loc. numer. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
SAVOY 2. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.10, 16.25, 18.40, 20.55 y 23.10: **El Especialista** -P/M/16- Loc. numer. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.15, 16.25, 18.35, 20.45 y 22.55: **El Monte de las Viudas** -S/R- Loc. numer. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15.25, 17.55, 20.25 y 23: **Cuatro Bodas y un Funeral** -P/M/13- Loc. numer. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

BOEDO

GRAN SAN JUAN. Av. San Juan 3246. 97-4293. Cont. dde. las 14.30: **Fantasías Morbosas** -P/M/22- **Excitada y Ultrajada - Sin Aliento**.-

CABALLITO

LYON 1. Rivadavia 5050. 903-6840. Cont.: 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23: **El Monte de las Viudas** -S/R- 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50: Variedades. Miér. 50% desc.-
LYON 2. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40: **Forrest Gump** -P/M/13- 16.50, 19.40 y 22.30: Variedades. Miér. 50% desc.-

FLORES

COLISEO. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50: **Frankenstein** -P/M/13 c/Res.- 15, 17.25, 20 y 22.35: Variedades. Mar. cerrado. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
FLORES. Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 14.45, 17.20, 20 y 22.45: **El Color de la Noche** - P/M/18- 14.25, 17, 19.35 y 22.15: Variedades. Miér. 50% desc.-
SAN MARTIN. Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. dde. las 13.30: **Vengador Sangriento** - P/M/13- **Fuerza Blanca**. Miér. $ 1.-

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA 1. Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 15, 17.30, 19.50 y 22.20: **El Especialista** -P/M/13- 14.50, 17.20, 19.40 y 22.10: Variedades. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
GRAN RIVADAVIA 2. Av. Rivadavia 8636. 672-1356. A las 15, 17.25, 20 y 22.40: **Asesinos por Naturaleza** -P/M/18- 14.50, 17.15, 19.50 y 22.30: Variedades. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

LINIERS

NUEVO LINIERS. Avds. Gral. Paz y Rivadavia. 657-0018. Cont.: 14.40, 16.20, 17.50, 19.30 y 21.10: **101 Dálmatas (La Noche de las Narices Frías)** -S/R- En castellano; 22: **La Lotería del Amor** -S/R- Lun. a Miér. 50% desc.-

ONCE

PUEYRREDON PLAZA 1. Av. Pueyrredón 230. 862-2836. Cont.: 15.30, 19 y 22.35: **Asesinos por Naturaleza** -P/M/18- 14, 17.30 y 21: **Masacre en el Barrio Japonés**. Miér. 50% desc. Refrig.-
PUEYRREDON PLAZA 2. Av. Pueyrredón 230. 862-2836. Cont.: 14, 17.30 y 20.45: **Dulcemente Insaciable** -P/M/18 c/Res.- 15.40, 19 y 22.25: **Seducción de Dos Lunas**. Pl. $ 3.-

VILLA URQUIZA

GRAN URQUIZA. Bauness 2506. 521-2135. Cont. dde. las 14.30: **Las Pendejas 2** -P/M/22- **El Enano Superdotado - La Abuela Incestuosa**. Lun. a Miér. prec. rebaj.-

BUENOS AIRES

CIUDADELA. Nuevo Ciudadela. 653-5914. Cont. dde. las 14: **Bobbit sin Cortes** -P/M/18- **Moanna, Mojada por el Deseo**. Dgo. 50% desc.-
EL PALOMAR. Nuevo Helios. 751-0425. A las 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Milagro en la Calle 34** - S/R- Lun. a Miér. prec. rebaj.-
SAN MARTIN. Complejo Cultural Plaza. A. M. Campos 2089. 755-0516. Cont.: 16.50, 19 y 21: **¡Me las vas a pagar, Papá!** -S/R- Lun. a Miér. $ 3. Juev. cerr.-
ADROGUE. Adrogué Plaza 1. E. Adrogué 1224. 293-5322. A las 17.30, 20 y 22.30: **Asesinos por Naturaleza** -P/M/18- Variedades.-
Adrogué Plaza 2. E. Adrogué 1224. 293-5322. A las 17, 19.30 y 22: **Milagro en la Calle 34** -S/R- Variedades.-
Colonial. Av. Mitre 141. 201-7097. Cont.: **Me Encanta mucho decir Si** -P/M/18- **Amor a Domicilio**. Miér. prec. rebaj.-
VALENTIN ALSINA. Gran Alsina. Avda. Perón 3730. 208-8587. Cont. dde. las 14: **Películas Condicionadas** -P/M/18- **Sexo y Erotismo para Adultos**. Lun. a Miér. 50% desc.-
MARTINEZ. Astro 1. Av. Santa Fe 1860. 792-1304. A las 15.10, 17.10, 20.10 y 22.40: **Timecop** - P/M/13- 15, 17, 20.30 y 22.30: Variedades. Vier. trasn.: 0.50. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Astro 2. Av. Santa Fe 1860. 792-1304. A las 15.20, 17.35, 20.10 y 22.25: **¡Me las vas a Pagar, Papá!** -S/R- 15.10, 17.25, 20 y 22.15: Variedades. Vier. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
Bristol. Av. Santa Fe 1861. 792-1900. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30: **Entrevista con el Vampiro** -P/M/16- 15.20, 17.40, 20 y 22.20: Variedades. Vier. trasn.: 1. Miér. $ 3.-
SAN ISIDRO. Soleil 1. Panamericana y Camino del Buen Ayre. 765-4038. A las 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15: **El Color de la Noche** - P/M/18- Variedades. Vier. trasn.: 0.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-
SOLEIL 2. Panamericana y Camino del Buen Ayre. 765-4038. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Frankenstein** -P/M/13 c/Res.- Variedades. Vier. trasn.: 0.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

CICLOS

Auditorio Buenos Aires. Florida 681. 322-2775. Cont. de 10 a 1: **Orgía Perversa - Mi Amigo un Animal - Vicios Sexuales** -P/M/18- Sólo para adultos.-
Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont.: Lunes: 11, 15.15 y 19.30: **Un Día de Furia** -P/M/13- 12.50, 17.10 y 21.40: **Los Imperdonables**. Martes: 11, 15.40 y 20.35: **Deportada** -P/M/18- 12.30, 17.20 y 22.25: **Fuerza Cobra**. Miércoles: 11, 15.15 y 19.35: **Naranja Mecánica** -P/M/18- 13.10, 17.35 y 22: **Decepción**. Refrigeración.-
Electric. Lavalle 836. 322-1846. A las 14.40, 18.40 y 22.40: **Peligro Inminente**, con Harrison Ford y Anne Archer; 13.20, 17.10 y 21.10: **La Pistola Desnuda 33 1/3**, con Leslie Nielsen y Priscilla Presley. Vier. trasn.: 1.10. Miér. y Dgo. $ 3.-
Gloria. Avenida de Mayo 1225. 381-6966. Cerrado por Vacaciones.-
Gran Victoria 1. Avenida de Mayo 882. 342-1493. Cont. dde. las 8: **Picardías Sexuales - Yo Soy Viciosa - Ella la Bomba** -P/M/18- Miér. $ 3.-
Gran Victoria 2. Avenida de Mayo 882. 342-1493. Cont. dde. las 8: **Fuerza Vengadora - Adorablemente Infiel - Cyborg (el Dragón Invencible)** -P/M/18- Pl. $ 3.-
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. Cont. dde. las 10.30 (Sáb. y Dgo. y Fer. dde. las 13.30): **Enfermeras Calientes - Anal Sluts and Sweet 2 - Hard Cut** -P/M/18 c/Res.- Filmes Americanos.-
Ideal 5. Suipacha 378. 326-3300. Cont. dde. las 10.30 (Sáb., Dgo. y Fer. dde. las 13.30): **Video Privado 5 - Video Privado 6 - Exciting 522** -P/M/18 c/Res.- Filmes Europeos.-
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. Cont. dde. las 10.30 (Sáb., Dgo. y Fer. dde. las 13.30): **The Boxer - First Timer** -P/M/18 c/Res.- Sala Gay.-
Select Lavalle. Lavalle 921. 326-0235. Cont.: 13, 16.25, 19.50 y 23.15: **Confesiones de dos Jóvenes Modelos** -P/M/18- 14.40, 18.05 y 21.30: **Despertar de Pasiones**. Vier. trasn.: 1.10. Miér. y Dgo. $ 3.-

TEATRO

COLON. Libertad 621. 382-0554. MARTES 27 a las 20.30 (Entrada Libre y Gratuita): **TALLER COREOGRAFICO DEL TEATRO COLON**. Programa: "Bailando Honegger". Coreógrafo: Carlos Trunsky, "Vassago", música de Carl Orff. Coreógrafa: Viviana Cochella; "Momentos", música de Nino Rota-Brian May. Coreógrafo: Andrés Walsh; "Sueño de una Noche de Verano", de Mendelssohn. Coreógrafo: Guido de Benedetti.-
MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 374-6076. Juev. 29 a las 21.30: **FIESTA DE NEGROS Y CORCHEA**, con Dino Saluzzi, Manolo Juárez, Eduardo Lagos y Silvia Iriondo. Localidades en venta desde $ 5.-
ASTRAL. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Martes a las 21 (estreno): **CANTO AL INMIGRANTE** Espectáculo Integral. LOS 4 DE CORDOBA - Paraná Ballet - Jorge Graciosi (actor) - 40 bailarines de colectividades. Prod.: Matilde Moriligo. Puesta en escena y Dirección: Ernesto Mariano. Loc. en vta.-
ATENEO. Paraguay 918. 328-2888. Un espectáculo para ver y escuchar con el corazón! **Estela Raval, Ricardo Romero** y el retorno de **Los 5 Latinos**: en **PORQUE SOMOS GRANDES**. Orquesta en escena. Dir. Gral.: **Ricardo Romero**. VOLVEMOS DE VACACIONES EL 6 DE ENERO.-
AVENIDA. Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Inaugurando la Temporada 1995: **MAYA PLISETSKAYA**. Tres únicas funciones: Jueves 5, Viernes 6 y Sábado 7 de Enero.-
BABILONIA. Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vuelve en Enero '95: **ROJOS GLOBOS ROJOS**, de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. Dir.: R. Correa y J. Margulis.- Vuelve en Marzo '95: **El Periférico de Objetos** pta.: **CAMARA GESELL**, de D. Veronese. Dir.: D. Veronese y E. García Wehbi. Con L. Yusem y el Periférico de Objetos.-
BLANCA PODESTA. Corrientes 1283. 382-2725/2592. De Edward Albee (premio Pulitzer 1994): **TRES MUJERES ALTAS**, con María Rosa Gallo, Alejandra Da Passano y Carola Reyna. Dir.: Inda Ledesma. Vuelve en Enero '95. Loc. de. $ 15. Res. telef.-
BULULU. Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Vier. a las 22: HUMOR ANGELICAL con LOS ANGELITOS (Ritto y Pineiro). A las 23: NADIE ME QUIERE, con Martín Rocco y sus desamorados parientes. A las 0: PORTA-LIGAS, unipersonal de humor con Raúl Nazareno. A las 0.45: EL SALVABACHE EN CONCIERTO, con Alejandro Sverdlik. A la 1.30: TANGOSAURIOS, por Mauro Alchuler y Silvio Cattáneo. A las 2: Grupo De Martino en: DE MARTINO, por Diego Recalde y Patricio Franco.-
CENTRO CULTURAL SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. AUDITORIO ENRIQUE MUIÑO: Miércoles 28 a las 21: Recital de Folklore Andino Peruano por la cantante **Gloria Blanca**, del Perú. Maestro de Ceremonias: Alberto Pulcini. Entrada libre.- SALA D: Viernes 30 a las 20: Festival Artístico en homenaje al Personal de Correos y Telégrafos, organizado por la Asociación Mutual del Personal Telepostal. Entrega de diplomas de Argentinidad de Peña Folklórica El Cimarrón a: Enzo Valentino, José Curbelo, Leopoldo Díaz Vélez y otros. Actúan: O. Rueda Avellaneda, Los Provincianos, Wilma Vélez, Anahí, Tito Marincioni, Marquitos Villagra y Jorge Machiavello. Conduce y dirige: Alberto Pulcini.-
COLONIAL. Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. A las 9 y 14: LAS DE BARRANCO, UNA VIUDA DIFICIL, M'HIJO EL DOTOR y EL CENTROFORWARD MURIO AL AMANECER; A las 10.30 y 14: LOS ARBOLES MUEREN DE PIE, FUENTEOVEJUNA, LA BARCA SIN PESCADOR y BODAS DE SANGRE.-
DE LA COMEDIA. Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Un Documental Exhibido en Pantalla Gigante: **ROLLING STONES - UNA VIDA DE ROCK'N ROLL.** Jueves 22, Viernes 23, Martes 27, Miércoles 28 y Jueves 29 a las 19, 21 y 23. Viernes 23, Domingo 25 y Viernes 30 a las 19, 21, 23 y función trasnoche a la 1.-
DEL CENTRO. Sarmiento 1249. 372-9919. 8º año de éxito: Vier. a las 23 y 1: El Genial Humor de PABLO MISACANTANO en **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO** ¡El fenómeno cómico de Bs.As! Casi 1.000 funciones y 80.000 espectadores lo garantizan. Prec. popul. Refrigeración.-
EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. A las 9 y 14.30: LA NONA, EL ACOMPAÑAMIENTO y EL CASAMIENTO DEL LAUCHA; A las 10.30 y 16: HAY QUE APAGAR EL FUEGO y NOCHE FLAMENCA.-
ESCUELA CENTRAL. Estados Unidos 745 (San Telmo). Dir.: Federico Herrero: Vier. y Sáb. a las 23.30. Dgo. a las 19.30: **"Rifar el Corazón"**, de Jorge García Alonso. Vier. a las 0.30. Sáb. a la 1.30. Dgo. a las 19.30: **"Psico Psexion"**, de Pier Heller. Vier. a la 1.30. Sáb. a las 2.30. Dgo. a las 22.30: **"Charly y la Puta"**, con L. Maclean y G. Chendo. Sáb. a las 22.30: **"Un Sacerdote y un Moribundo"**. Vier. y Sáb. a las 0.30. Dgo. a las 22.30: **"La Dixputa"**, de Graciela Villalba.-
FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 49-0656. TEMPORADA '95 (desde el 11 de enero).- TERCER PISO: Desde el 11/1: Miércoles a las 21.30: **FRANKLIN CAICEDO** en **"Tangos...para Amigos"**, acompañado en piano por Siorna Winter.- Desde el 13/1: Viernes y Sábados a las 0: **LOS MELLI** en **"La Factura Maldita"**, estreno con textos y dirección de ellos mismos.- Desde el 19/1: Jueves a Sábados a las 21.30: **GEORGINA BARBAROSSA** en **"Georgina está re vista"**, s/idea de Georgina Barbarossa y Víctor García Peralta, textos de Javier Morellos, arreglos de Oscar Cardozo Ocampo y Dirección de Víctor García Peralta.- SEXTO PISO: Desde el 16/1: Jueves a Sábados a las 22: **KATJA ALEMANN** estrena **"Canto de Sirenas"**, con textos y dirección de Susana Torres Molina.- Desde el 18/1: Martes y Miércoles a las 21: el **TRIO LAUREL** (Aldy Balestra, Carlos Escobar y Alejandro Sanz) estrena **"Más Nunca que Locos"**.-
LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Neruda. DESDE ENERO '95: Pta. a **BOTTON TAP** en "EL SHOW". Dir. Gral.: Ana Sans y Aníbal Pachano.-
Sala Pablo Picasso. DESDE ENERO '95: J. Bella, M. Falco y elenco en: **JUEGOS A LA HORA DE LA SIESTA**, de Roma Mahieu. Dir.: Oscar Ferrigno. Mús. orig.: Lito Vitale.- Gerardo Romano en: **SEXO, DROGA Y ROCK'N ROLL**, de E. Boghossián. Dir.: E. Alfaro, M. Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro.-
Sala Roberto Arlt. DESDE ENERO '95: Grupo Mágico Casi Tres en: **HUMOR Y MAGIA '94**, con **Adrián Guerra**, campeón mundial de magia.-
Sala Julio Cortázar. DESDE ENERO '95: Presenta a **LAS VIEJAS P....**, de Copi. Con María Inés Aldaburu y Gabriel Correa. Act. inv.: Gambas al Ajillo.- Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de Fabio Posca: **EL PERRO QUE LOS PARIO**.-
LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Próximo Estreno Enero '95: CECILIA ROSSETTO en: **BUENOS AIRES ME MATA**. En piano: Emilio Solla. Dirección: Cecilia Rossetto.-
LIMBO TEATROS. Guardia Vieja 3318. 862-5563. Sábado a las 2.30: **"GUISO DE MACOCOS"** (NOCHE BUENA EN LIMBO). Entrada $ 8.-
LUNA PARK. Corrientes y Bouchard. 311-5100. Debut: Miércoles 11 de Enero: 1945-1995: 50 AÑOS presentando el Mejor Espectáculo sobre Hielo del Mundo: **HOLIDAY ON ICE** **Funciones:** Martes a Viernes a las 21.15. Sábados y Domingos a las 18.30 y 21.30. Estacionamiento propio en Corrientes 161.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vuelve en Enero '95: **RAYUELA**, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacon, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Desde el 6 de Enero: Juev. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **PIZZAMAN**, con Patricia Echegoyen, Pablo Novak y Mariana Briski. Dir.: Ricardo Darín. Res. telef.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Próximo Estreno Enero '95: **Inda Ledesma y Norma Pons** en **LA MUJER INVISIBLE**. Dir.: China Zorrilla.-

TEATRO SOBRE RUEDAS. Esmeralda 425. 322-3600. H. Bango, S. Bosco, J. Calvo, S. Da Bove, S. Fabrizzi, G. Ferdman, D. Gallardo, G. Marcos y L. Odierna en: **INTRIGA A BORDO**. Salidas: Juev., Vier. y Dgo. a las 21.30. Loc. en vta. c/antic.-

TEATROS INFANTILES

DE LA PIEDAD. Bmé. Mitre 1571. 84-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Juguemos con Pinocho y Caperucita"**. Títeres, canciones y juegos. Pl. $ 5.-

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folclore cantado y bailado con guitarra y charango.-

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Todos los días de 21 a 5: **Ricardo Montesino** presenta: **LA NOCHE PORTEÑA DE UNION BAR**. Tango - Danza - Show - Canto. Abierto el 24 y el 31. Música y Baile. Refrigeración. Tarjetas de Crédito. Reservas telefónicas.-

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufré 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Cerrado por vacaciones hasta el 12 de enero de 1995.-

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con JUAN CARLOS COPES y MARIA NIEVES, ENRIQUE DUMAS, QUINTETO DE REYES, ECOS ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, SUSANA ROJO Y HECTOR FALCON, JOHANA COPES y PATRICIO TOUCEDA, MALON PAMPA, ALEX NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: **Roberto Erbín**. Lun. a Vier. dde. las 22. Sáb. a las 21 y 23. Loc. $40, con Canilla Libre y Estac. Gratuito.-

CULTURAL EL CIRCULO. Oro 1872 (Palermo Viejo). Viernes 30 a las 21: **"Kro Magnon"**, **"De Cuerpo y Alma"**, **"Escoria"**, **"Arena"**, **"Alvarez y Borges"** y **"Los Buitres"**. A las 0.30: **"Pier"**, **"Insoluble"** (de Suiza) y **"El Templo del Gato"** (Rosario). Invitado especial: **"La Paz Blues Band"**.-

EL LIVING. Marcelo T. de Alvear 1540. 811-4730. Sáb. 24 a las 0: **Willy Kruc** con invitados. Fiesta de Navidad. Miér. 28 a las 21.30: Presentación de **Plot! Records**. Juev. 29 a las 21.30: **El Signo** presenta su nuevo material **Tecno Tango**. Vier. 30 a las 0: **Soel** en concierto. Sáb. 31 a las 0: Recibimos el '95 con los **Illia Kuryaki** y músicos invitados.-

EL SUBSUELO. Bmé. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. Sáb. 24 a la 1: **Zapada de Navidad**. Dgo. 25 a las 21: a las 23 y 1: **Jam Session**. Juev. 29 a las 21: **Sergio Sánchez Jazz Trío**. A las 23: Zapada Blusera con **Medina** y el **Cartel**. Vier. 30 a la 1: **Triciclos-clos**. Sáb. 31 a la 1: **Zapada de Fin de Año**. Dgo. 1 a las 23 y 1: **Jam Session**.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Vier. dde. las 22.30: OTRA COSA ES CON GUITARRA. Con Los Montiel, Rosita Alcaraz y Ricardo Rosas. Baile: Enrique Carlos. Sáb. dde. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLCLORE. Disfrute plenamente con su familia los días 24 y 31. Cena - Show - Baile. Todo incluído $ 35. Elenco de la casa. Presenta: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Vier. 30 por única vez: **VIRGILIO EXPOSITO - HECTOR STAMPONI**, interpretan sus tangos clásicos. Artistas Invitados: **Adriana Varela y Lito Nebbia**. Aire acondicionado. Estacionamiento propio. Sonríe, el Conde te Ama.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. 31 (función especial despedida del '94) a las 0.30: BARBARA Y DICK: **"En Tren de Cantar"**. Loc. en vta.-

OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Dgo. a las 23: LUIS SALINAS y su BANDA. Vier. 30 a las 22: COLOR CHINO y RESORTES ANTAGONICOS. Sáb. de Enero: Mississippi Blues Band.-

VARIEDADES

CIRCO RODAS. Avdas. Gral. Paz y Del Tejar. Parque Sarmiento. ¡Deslumbrante espectáculo! Climatizado. Juev. y Vier. a las 20. Sáb., Dgos. y Fer. a las 14.30, 17 y 19.30. Pl. May. $ 5.-

DISNEY ANIMATION FESTIVAL. LA RURAL. PREDIO FERIAL DE PALERMO. El Arte y la Magia de DISNEY. Juegos Interactivos, shows en vivo, sus personajes famosos, las grandes películas (Mañana: **"Bambi"**).- HOY EL FESTIVAL PERMANECERA CERRADO AL PUBLICO.- **Horarios**: Lunes a Jueves de 17 a 0. Viernes a Domingos de 17 a 2.- **Precios**: Mayores de 10 años, $ 15. Menores (de 3 a 10 años), $ 10. Menores de 3 años, **gratis**.-

SHOPPYLANDIA PARK. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia recién llegados de Europa desde $ 1. Todos los días de 15 a 22. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22. Magos, payasos y shows gratuitos.-



8.00
9-NUBELUZ. Infantil. Conducción: Las Dalinas

8.30
ATC-LATINOAMERICANO. Periodístico

9.30
ATC-HOY CONGRESO

10.30
ATC-LA HUMANIDAD. Conducción de Alberto Muney

11.00
2-DIBUSHOW. Dibujos animados
ATC-EL DERECHO A LA SALUD. Conducción: Marilú Brajer

12.00
2-ESTUDIO ABIERTO. Musical. Con Santiago Bal
ATC-EL GRAN DEBUT. Musical
9-GLADIADORES AMERICANOS
11-EL JUEZ VENGADOR. Serie

13.00
ATC-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR
11-ROCK & PEPSI. Videoclips
13-MIRA QUIEN CANTA. Musical. Con Roberto Petinatto

14.00
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS. Conducción: Dr. Mario Socolinsky
9-LOS EXITOS DE CANTINFLAS. Hoy: **Un Quijote sin mancha**. Dirección: Miguel Delgado
11-HOLLYWOOD EN CASTELLANO. Hoy: **Ricardo, Corazón de León**. Dirección: Frank Schaffner. Con Gabriel Byrne y Eric Stoltz. **Pilotos audaces**. Dirección: Roger Spottiswoode. Con Mel Gibson y Robert Downey. Luego: **Un hogar para Navidad**. Dirección: Peter McCubbin. Con Mickey Rooney, Simon Richards, Lesley Kelly y Noah Plener.
13-MUSICA TOTAL

15.00
7-TOP KIDS. Videogames y clips. Conducción: Pablo Marcovsky

16.00
7-LOGICAMENTE PARA CHICOS. Infantil
9-CINE DEL SABADO. Hoy: **Joven hechicera**. Dirección: Dorian Walker. Con Robyn Lively, Selda Rubinstein y Dan Gauthier
13-CINE DE COLECCION. Hoy: **Ganar la carrera**. Con James Ryan y Sandra Horle. Luego: **Un superpolicía en Egipto**. Con Bud Spencer y Robert Loggia

17.00
ATC-ARGENTINISIMA. Musical. Conducción: Julio Márbiz
11-SIGLO XX CAMBALACHE

18.00
ATC-CALOI EN SU TINTA. El mundo de la animación y el diseño
9-CINE. Hoy: **La magia de vivir**. Dirección: Danny Huston. Con Robert Mitchum y Anjelica Huston
2-LA HORA WARNER. Dibujos animados

19.00
ATC-EL MUNDO DE ANTE GARMAZ. Moda

20.00
2-VENGA A BAILAR. Musical
ATC-PLANETA TIERRA. Documental
9-NUEVEDIARIO. Noticiero
11-TA TE SHOW. Entretenimientos y concursos. Con Leonardo Simmons
13-FARMACIA DE GUARDIA. Comedia española. Con Pepe Soriano, Concheta Cuetas, Maruchi León, Carlos Larrañaga

21.00
9-TODA ESTRELLA TIENE CONTRA. Humor con Juan Carlos Calabró y Antonio Carrizo
ATC-CONTACTO VISUAL. Conducción: Dardo Ferrari
11-PROGRAMA ESPECIAL. Navidad en Disneylandia
13-KUNG-FU. Serie de acción con David Carradine

22.00
2-SUSPENSO SIN CORTES
ATC-FUNCION PRIVADA. Hoy: **Réplica de un homicidio**. Dirección: Jack Kopromicz. Con Wladyslam Kowalsky. Presentan: Carlos Morelli y Rómulo Berruti
9-ALTA COMEDIA. Hoy: **Historias de Navidad**. Con Carolina Fal, Walter Quiroz, Raúl Rizzo, Juan Leyrado, Jorge Marrale, Eleonora Wexler, Virginia Lago, entre otros
11-NAVIDAD EN VIENA. Con Plácido Domingo y Charles Aznavour
13-LA NOCHE TOP DEL 13. Hoy: **La niña de los fósforos**. Dirección: Richard Donner. Con Bill Murray y Karen Alle

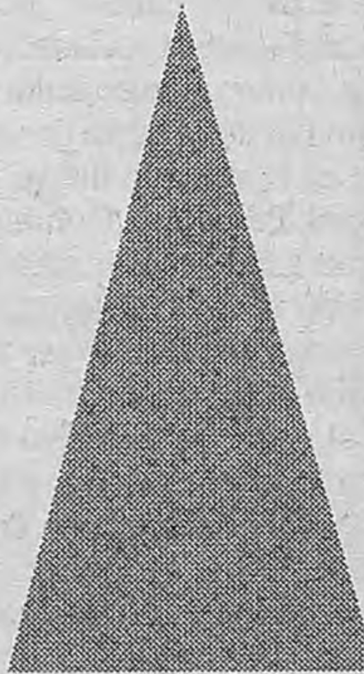
23.30
9-KNOCK OUT NUEVE. Relatos y comentarios de Rubén Godoy y Carlos Salusoglia
2-CUENTOS DE RAY BRADBURY. Serie

24.00
13-MISA DE NAVIDAD

0.30
ATC-ATC 24. Noticiero

0.45
ATC-MISA DEL GALLO

2.00
ATC-ONDAS DE AMOR Y PAZ





PROGRAMACION DIA 25

8.00
ATC-PANORAMA ITALIANO. Periodístico
9-NUBELUZ. Infantil. Con Las Dalinas

9.00
ATC-LA SANTA MISA

10.00
ATC-TC 2000. Automovilismo

10.30
9-CAMPEONATO NACIONAL B. Relatos y comentarios de Juan Manuel Pons y Fernando Niembro

11.00
2-DIBUSHOW. Dibujos animados

12.00
ATC-13-BENDICION URBI ET ORBI. Transmisión en directo desde Roma
11-JUGO AZUL DE UVAS. Infantil. Conduce: Daniela

13.00
2-SALA DOS. Hoy: **Ricitos de oro**. Dirección: Gilbert Cates. Con Tatum O'Neal, Alex Kapras y Hoyt Axion. **Tom Jones**. Dirección: Tony Richardson. Con Albert Finney, Susannah York y Edith Evans. **La madrastra malvada**. Dirección: Larry Cohen. Con Bette Davis, Colle Camp y Lionel Stander.
ATC-CAMPEONES
9-NUESTROS IDOLOS. Deportivo. Conducción: Miguel Hacek
11-LA FAMILIA BENVENUTO. Comedia. Con Guillermo Francella, Daniel Miglioranza, Catalina Speroni.
13-LA MAGIA DE LA NBA. Conduce: Adrián Paenza

14.00
ATC-AUTODROMO. Automovilismo
9-CINE
13-CINE DE COLECCION. Hoy: **Una esposa para Navidad**. Dirección: David Jones. Con Jason Robards y Julie Harris. Luego: **Algo para recordar**. Dirección: Leo McCarey. Con Cary Grant y Debora Kerr.

14.30
11-LA BANDA DOMINGUERA. Con Quique Wolff. Ultimo programa del año

15.00
ATC-MOTOCICLISMO. Deportivo

15.30
9-FELIZ DOMINGO PARA LA JUVENTUD. Entretenimientos. Conducción: Jorge Formento

17.00
ATC-RALLY Y ALGO MAS. Deportivo

18.00
2-LA HORA WARNER. Dibujos animados
ATC-CINE DE ORO. Hoy: **Mafia, una ley que no perdona**. Dirección: Guisais. Con Gordon Mitchell y Antonella Lualdi. Presenta: Carlos Morelli
13-LA PELICULAS DE DISNEY. Hoy: **El caballo ejecutivo**. Dirección: Norman Tokar. Con Dean Jones y Michel Lee

18.30
13-EL JUEGO DE LA OCA. Programa de entretenimientos realizado en España. Conducción: Emilio Aragón

19.00
11-SIMPLEMENTE FUTBOL. Conducción: Quique Wolff. Hoy: los mejores clips del año, y en vivo Simeone, Chamot, Valdano, entre otros.

20.00
2-TELE-OBJETIVO. Conducción: Andrés Percivale
ATC-CINE. Hoy: **Dinero fácil**. Dirección: James Signorelli. Con Joe Pesci
9-NUEVEDIARIO. Noticiero

21.00
9-CINE. Hoy: **Cita con el amor**. Dirección: David Burton Morris. Con Dylan McDermott, Jami Gertz, Sheryl Lee y Aida Turturro
11-RITMO DEL NOCHE. Conduce: Marcelo Tinelli. Invitados: **Mercedes Sosa, Sandro, Julio Bocca, Eleonora Cassano, Patricia Sosa, Ratones Paranoicos, Los Pericos, Alejandro Lerner, León Gieco, Diego Torres, Manuel Wirzt**.

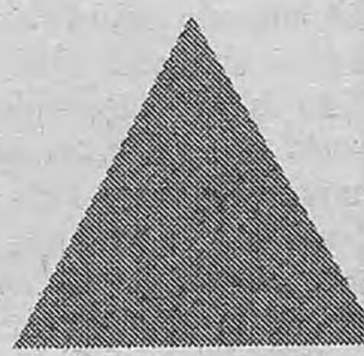
22.00
2-HORARIO CENTRAL. Hoy: **El jinete pálido**. Dirección: Clint Eastwood. Con Clint Eastwood, Michael Moriarty y Carrie Snodgress.
ATC-SORTEO DEL LOTO
13-FUTBOL DE PRIMERA. Conducen: Enrique Macaya Márquez, Marcelo Araujo y Adrián Paenza

22.15
ATC-ATC 24

22.30
ATC-LOS GRANDES RECITALES DE LA NOCHE DEL DOMINGO

23.00
9-PUBLICITY. El mundo de la publicidad y avisos de los festivales de Cannes y Nueva York. Conducción: Raúl Becerra y Karina Laskarin

24.00
ATC-COCHE A LA VISTA
9-TWIN PEAKS. Serie. Dirección: David Lynch. Con Kyle MacLachlan, Michael Ontkean, Piper Laurie, Joan Chen, Madchen Amick
13-TODO GOLF. Conducción: Guillermo Salatino



Quiniela matutina
(Letras E-I-F-R)

1	8805	11	1356
2	7058	12	4857
3	7878	13	4156
4	8161	14	5894
5	6701	15	1247
6	1312	16	6922
7	0878	17	3419
8	3224	18	3867
9	8916	19	5710
10	2920	20	4263

Quiniela
(Vespertina-Letras E-K-Y-Z)

1	4447	11	3880
2	0540	12	9390
3	7938	13	0074
4	2263	14	8631
5	0249	15	7454
6	9909	16	5952
7	3064	17	8278
8	8301	18	6635
9	0781	19	2581
10	4252	20	1340

Provincia
(Vespertina)

1	004	11	637
2	714	12	764
3	310	13	225
4	544	14	337
5	902	15	480
6	295	16	836
7	391	17	632
8	779	18	973
9	160	19	915
10	639	20	603



CONTRATAPA

PERFILES

Millonario

(Por E. V.) La sonrisa con que apareció esta semana en la primera página de *El Gráfico*, junto a los más famosos hinchas millonarios, la euforia por el título conseguido, no le alcanzaron para disimular el mal trago que le deparó la última inundación en la Capital: se ganó una reprimenda del Presidente y la consiguiente desautorización pública, por haberse mostrado ante la sociedad, sin sonrojarse, como un intendente resignado a convivir con el agua de vereda a vereda cada vez que llueve más de lo normal. Pero Jorge Domínguez, a diferencia del River campeón, había perdido el invicto, bastante tiempo atrás, casi al comienzo de su gestión, cuando se le vino encima el escándalo del cobro compulsivo de deudas por impuestos, muchas de ellas producto de la imaginación de la Dirección de Rentas. Esa vez tuvo que apagar el incendio suspendiendo de inmediato las citaciones a los azorados vecinos. Sabía que su misión era compleja: había llegado a la Intendencia con la misión de levantar el puntaje en una ciudad donde el oficialismo está maltrecho, un poco por historia y otro tanto por los baches –en las calles y de los otros– que dejó la gestión de Saúl Bouer. Pero también tenía que profundizar el ajuste, ponerle un corset a las cuentas municipales y achicar gastos presentes y futuros. Era inevitable: tanta economía, al final, se notó y el intendente tuvo su martes 13, el día que una lluvia causó más estragos en Palermo y Belgrano que en los barrios más sumergidos del Gran Buenos Aires. Domínguez salió más que salpicado del chubasco, más aún cuando se supo que ni él ni su antecesor habían gastado siquiera el dinero destinado en el presupuesto para paliar los efectos desmesurados del agua. Para colmo, el temporal de esta semana terminó de aguarle la fiesta por el campeonato. La muerte de un hombre que se electrocutó en un pozo abierto por Edesur rozó otra vez a la Municipalidad, que a duras penas puede controlar a las empresas que rompen calles y veredas. Es que, por decisión del intendente, se había anulado el convenio con una empresa privada contratada justamente para hacer ese tipo de inspecciones.

COMO SER FELIZ EN NAVIDAD

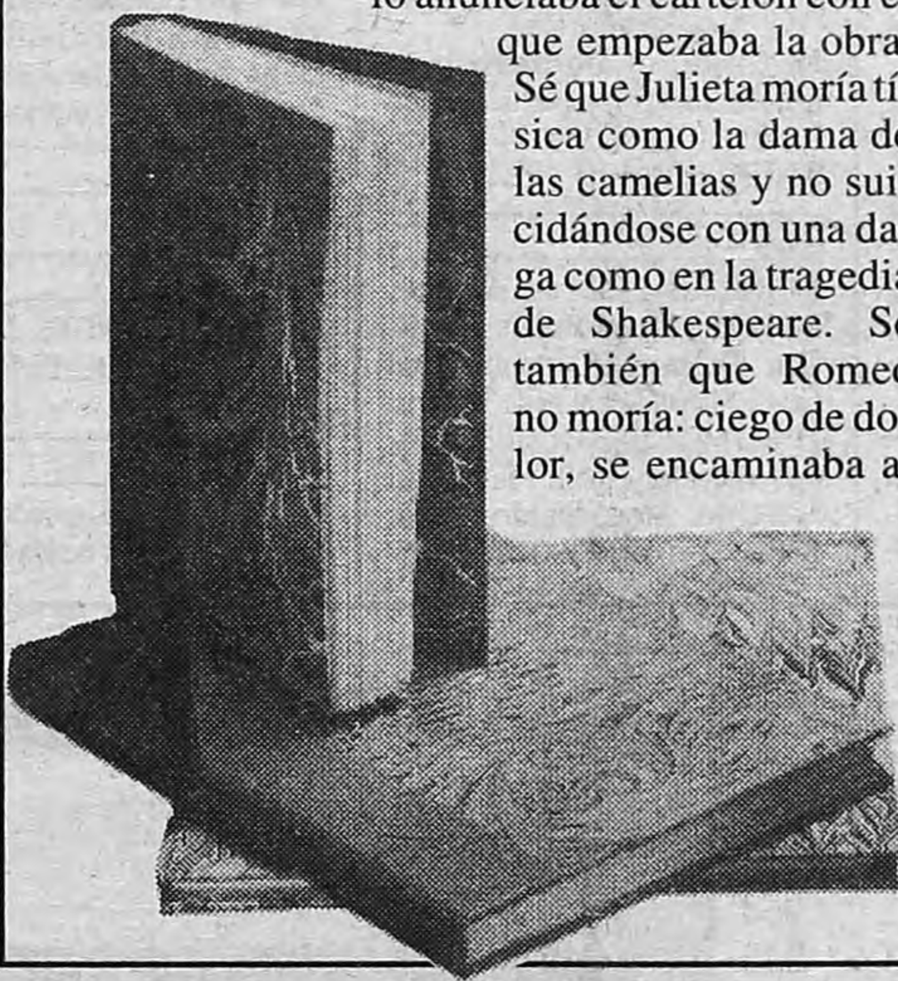
Por Tomás Eloy Martínez

Dos regalos de Navidad no se han borrado nunca de mi memoria: el circo y los libros. El circo era la única distracción posible en Tucumán los 25 de diciembre, cuando un sol húmedo de cuarenta grados caía sobre la ciudad indefensa. Los cines y las confiterías cerraban sus persianas y nadie osaba salir a la calle. Pero el circo, que no podía permitirse el lujo del descanso, abría sus puertas a las nueve de la noche aunque hubiera temblores, tempestades o fiestas nacionales.

Ya ni me acuerdo quién me regalaba en las navidades de la infancia la infaltable entrada para el circo. Sólo recuerdo la carpa desharrapada, las sillas chuecas y la pista de aserrín donde, tras algunos chistes procaces de los payasos y dos o tres piruetas de unos perros flacos, sin pelos –perros que sólo existen en las tierras calientes–, comenzaba lo que en verdad era para mí el circo de entonces: una obra de teatro.

El repertorio cambiaba todos los días, pero la escenografía y los actores eran siempre los mismos. *Los árboles mueren de pie* de las navidades eran *El rosal de las ruinas* del año nuevo y *El puñal de los troveros* de fines de noviembre se convertía en las *Bodas de sangre* de mediados de marzo. Tampoco la música, hasta donde sé, variaba. El trombón y los dos violines de la orquesta, ejecutados por el payaso y los domadores de perros, repetían en monótona sucesión la *Danza de las horas*, la obertura de *Guillermo Tell* y el movimiento lento de la *Sinfonía en re menor* de César Frank. Las obras terminaban siempre con alguna muerte trágica, el auditorio lloraba al unísono sin el más leve pudor, y al cabo de un rato los actores componían un cuadro vivo que los mostraba a todos en el cielo, sudando a mares bajo una lámpara de doscientos vatios.

Sé que ninguno de los dramones representados en el circo respetaba los textos tal como habían sido escritos. Recuerdo que Romeo y Julieta no vivían en Verona sino en Roma, porque así lo anunciaba el cartelón con el que empezaba la obra. Sé que Julieta moría tísica como la dama de las camelias y no suicidándose con una daga como en la tragedia de Shakespeare. Sé también que Romeo no moría: ciego de dolor, se encaminaba al palacio de los Capuleto –que era un armario de cocina– y allí degollaba a todos los parientes de su amada, incluyendo a la servidumbre.



De esos excesos que vi en el circo, de esas transfiguraciones de los textos originales, nació mi ya larga devoción por los relatos y el deseo de ser alguna vez un escritor. Pero ese deseo nació también de dos libros que fueron regalos de Navidad.

Tendría yo nueve o diez años cuando un arquitecto italiano que pasó por Tucumán dejó en manos de mi padre uno de los mejores libros que existen en este mundo. Es una obra rara, tal vez costosa, que reproduce las estampas devotas pintadas a mano, hace casi seis siglos, por orden del duque Jean de Berry. En verdad tampoco es un libro sino dos: el primero, elaborado entre 1409 y 1412 por tres célebres miniaturistas flamencos –los hermanos Limbourg–, ha pasado a la historia con el título de *Las bellas horas*; elsegundo, que data de 1413 a 1416, se llama *Las muy magníficas horas* (*Les très riches heures*). El volumen que le dieron a mi padre era este último.

Pasé varios meses encandilado con las figuras de oro y los cielos azul francia que le servían al duque de Berry para sus rezos. Cada lámina refleja algunas de las historias de la Biblia. Pero, como en el circo de mis navidades anteriores, lo que cuentan es una transfiguración (o, si se prefiere, una traición) de los textos originales.

Dos ejemplos lo prueban: la Galilea pintada por los hermanos Limbourg es una sucesión de torres flamencas y castillos góticos a orillas de ríos inmaculados. La virgen está siempre vestida de terciopelo, como Genoveva de Brabante, y el día en que presenta a Jesús en el templo la reciben cuatro arzobispos de cabeza tonsurada, en el atrio de una basílica que se parece a Nuestra Señora de París. Esos maravillosos anacronismos de la imaginación cristiana me parecían en aquel tiempo la quintaesencia de la verdad, a tal punto que, cuando llegué a Jerusalén por primera vez –muchos años más tarde–, pensé que me había confundido de ciudad. Nada de lo que veía se asemejaba a *Las muy magníficas horas* del duque de Berry y yo prefería creer que la realidad me estaba mintiendo, no el libro.

La noche de Navidad de mis diez años, mi padre me dejó aquel ejemplar bajo la almohada, con un mensaje que decía tan solo: "Ahora es tuyo". No sé qué se hizo del ejemplar, pero el mensaje todavía viaja conmigo de un lado a otro.

El más inolvidable de los regalos fue, sin embargo, el que me hicieron al año siguiente. Yo había comenzado a leer con frenesí las ficciones de Julio Verne, y entre *Dos años de vacaciones* y *Un capitán de quince años* fui a dar, no sé cómo, en *Los tres mosqueteros* de Alejandro Dumas. Sucumbí a uno de esos deslumbramientos que sólo se curan con otro libro aún mejor. Los héroes de Verne me habían acostumbrado a un mundo plano, donde el mal y el bien son previsibles. La Milady y el Richelieu de Dumas me revelaron, en cambio, que nada es como parece.

Cuando llegó la Navidad y mis padres me preguntaron qué quería que me regalaran, les contesté sin pensarlo dos veces: "Otro libro de Alejandro Dumas". Esperé *Veinte años después*. Me dieron, en cambio, los tres tomos de *El conde de Montecristo*. No podían haber elegido mejor. He leído más de seis veces esa novela de mil doscientas páginas, y creo que la razón secreta por la que aprendí francés a los catorce años fue para poder leerla de nuevo con las mismas palabras con que Dumas y su colaborador Auguste Maquet la habían escrito entre 1844 y 1845.

Nunca fue sin embargo igual a la primera vez. Aún me veo a mí mismo la víspera de aquel primer año nuevo con *El conde de Montecristo* yendo de un lado para otro por la casa de grandes patios sin poder apartar los ojos de las páginas. Me recuerdo avasallado por pasiones humanas que jamás he visto alzarse con tanta intensidad como en ese libro. Admiraba la perfecto afán de venganza de Edmond Dantès, que espera catorce años pudriéndose en la prisión de If, para salir de allí no muerto sino envuelto en la mortaja de los condenados. No hay parábola de vida tan perfecta como la de Dantes: cuando sale, recuerda que tres hombres han contribuido a su caída: uno por celos, otro por ambición y el tercero por rivalidad amorosa. Convertido en Montecristo, Dantès se venga de ellos sumiéndolos en la ruina, en la locura y en la muerte. La estructura es impecable y, siglo y medio después, no ha envejecido. Volví a leer el libro hace dos navidades y pienso leerlo de nuevo la Navidad que viene. Ni una sola vez me ha defraudado.

Otras novelas únicas llegaron a mis manos en esas curvas del fin de año: la adolescencia me deparó *El proceso* de Kafka, *La montaña mágica* de Thomas Mann, *Luz de agosto* de Faulkner y *La vida breve* de Onetti; en la primera juventud descubrí a Joyce, a Flaubert, a Borges. Ninguna de esas definitivas experiencias de lectura ha sido comparable sin embargo a mi encuentro de amor con *El conde de Montecristo*. Cada vez que llega la Navidad no puedo apartar de mí el recuerdo de los circos donde Julieta moría como Margarita Gautier ni las imágenes fulminantes de Montecristo regresando a Marsella con la venganza en el alma. Para cada ser humano de esta orilla del mundo la Navidad significa algo diferente: familia, regalos, exámenes de conciencia, actos de contrición. Para mí siempre ha sido un gran cuento. Y en eso, creo, reside su felicidad.